

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Національний технічний університет "Дніпровська політехніка"</b>
Освітня програма	<b>29287 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>36</b>
Повна назва ЗВО	<b>Національний технічний університет "Дніпровська політехніка"</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02070743</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Азюковський Олександр Олександрович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b><a href="http://www.nmu.org.ua">http://www.nmu.org.ua</a></b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/36>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>29287</b>
Назва ОП	<b>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Повна загальна середня освіта</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>кафедра перекладу</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>кафедра охорони праці та цивільної безпеки; кафедра історії та політичної теорії; кафедра фізичного виховання та спорту; кафедра філології та мовної комунікації; кафедра філософії та педагогіки; кафедра цивільного, господарського та екологічного права; кафедра електротехніки; кафедра інформаційних технологій та комп'ютерної інженерії.</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>проспект Дмитра Яворницького, 19, місто Дніпро, Дніпропетровська область</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>відсутня</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, Англійська, Німецька</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>30040</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Савіна Юлія Олександрівна</b>
Посада гаранта ОП	<b>доцент</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b>Savina.Yu.O@nmu.one</b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(098)-980-17-80</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	3 р. 10 міс.
заочна	3 р. 10 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Університет отримав ліцензію на підготовку фахівців за напрямом 0305 «Філологія» спеціальності 6.030500 «Переклад» за ОКР «бакалавр» у 2003 році (Рішення ДАК України від 15.07.2003 № 46). У 2007 році університет успішно пройшов первинну акредитацію та отримав відповідний сертифікат. Відповідно до змін нормативної бази України в сфері вищої освіти у 2018 році було прийнято рішення про започаткування ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». У подальшому ОПП вдосконалювалася з урахуванням суспільних запитів і змін ринку праці, задля забезпечення підвищення рівня підготовки здобувачів вищої освіти та фахової затребуваності випускників. У 2019 році ОПП була переглянута і приведена у відповідність до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (затверджено наказом МОН від 20.06.2019 № 869). ОПП 2021 року «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» враховує рекомендації стейкхолдерів щодо подальшої демократизації процесу індивідуального вибору студентами власної освітньої траєкторії, поглиблення методологічної бази підготовки перекладачів, їх педагогічної майстерності та розвитку інформаційної культури здобувачів шляхом оволодіння комп'ютерними технологіями. ОПП 2021 затверджена в новій редакції Вченою радою НТУ «Дніпровська політехніка», протокол № 11 від 29.06.2021 та введена в дію наказом №11-ВР від 29.06.2021. Впродовж усього часу, завдяки змінам, що постійно вносилися до ОПП, згідно нормативних вимог та запитів професійного ринку праці, стало зберігався її основний акцент: набуття здобувачами вищої освіти освітньої кваліфікації для виконання професійної діяльності, пов'язаної зі здійсненням усіх видів міжмовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії; аналізу та перекладу науково-технічних текстів у різних галузях. Програма передбачає подальший розвиток «соціальних навичок» (soft skills) здобувачів вищої освіти та спрямована на формування компетентностей фахівців у галузях філології, лінгвістики і перекладів, що уможливають їх різноаспектний професійний, особистісний, інтелектуальний, соціальний та творчий розвиток з урахуванням нових реалій і викликів сьогодення.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2021 - 2022	110	97	13	0	0
2 курс	2020 - 2021	49	39	9	0	0
3 курс	2019 - 2020	54	44	6	0	0
4 курс	2018 - 2019	59	40	13	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	29287 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська 29288 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська 31736 Українська мова та література
другий (магістерський) рівень	1741 Германські мови та літератури (переклад включно) 29279 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	програми відсутні

## 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	123644	33045
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	123644	33045
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	2198	710

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>o35 ОПП 2021 бакалавр_переклад.pdf</i>	AoSWMdx64DB7mk28WXXKuhqC1I5cnZi3+SJhfGy3uu5M=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план_бакалавр_2021_заочний.pdf</i>	Fs5WRkCFm50H+8iBnxKnAy64c36NnS3mvky9/E9mX/E=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план_бакалавр_денна_2021.pdf</i>	q1xBkCf8KHaY23+UmurRa48yquxdsn4cHHhtgM6CTJ4=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>ДонНУЕТ.pdf</i>	T7aza46fOrOvaZRbQyT8qMSwzoo8QcoTirjRudTOVII=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Металургійна та гірничорудна промисловість.pdf</i>	Uw16dUzvOQkNg6Vn5YyYn4YIOlu3J5Y8E6FjfF3AjEM=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>ПБ Латиниця-Кирилиця.pdf</i>	M+28rzcc/T53KZymnuBaOqSGCXj5EKeAL5ndJ2DqlR8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>ТОВ Інтекст.pdf</i>	QpxDVn6qOs9gPAZTAavbRrG9ocjybmQQZoQ14PCAlqk=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>УАЦ.pdf</i>	KNk+19gkkzNBFz3Kvzu5Ljz+oFN/3nxvg2eV3Oqw98Q=

### 1. Проектування та цілі освітньої програми

#### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Головна мета ОПП – підготовка бакалаврів філології, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми у сфері перекладознавства, методики викладання іноземних мов, виконувати обов'язки перекладача у діяльності, пов'язаній з аналізом лінгвістичного матеріалу, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів іноземними мовами, сприяти еволюції освітньо-наукового простору на принципах академічної доброчесності, загальнолюдських цінностей, національної ідентичності та креативного становлення людини і суспільства майбутнього. ОПП спрямована на формування загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь у галузях лінгвістики, філології та перекладу, а також на розвиток здібностей самоорганізації, вміння самонавчатися, приймати виважені та обґрунтовані рішення, що сприяє високій адаптивності випускників в умовах трансформації ринку праці та розповсюдження цифрових каналів комунікації.

Унікальність ОПП полягає у комплексній підготовці фахівців, готових ефективно забезпечувати усний послідовний та письмовий перекладацький супровід міжкультурної взаємодії представників науково-технічної спільноти на базі застосування інноваційних комп'ютерних технологій. Програма вирізняється підходом, що враховує особливості регіональної економіки, акцентуючи увагу на галузях, сконцентрованих у Дніпропетровській області (зокрема, електроенергетика, комп'ютерні технології), і сучасні тренди глобалізації та поглиблення зовнішньоекономічних зв'язків регіону.

#### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Місія НТУ «ДП» полягає в еволюції освітньо-наукового простору на принципах академічної доброчесності,

загальнолюдських цінностей, національної ідентичності та креативного становлення людини і суспільства майбутнього (<http://surl.li/aggwv>). Стратегічні напрями діяльності університету: формування соціокультурного мотиваційного середовища університету, що сприяє професійному зростанню співробітників, забезпечує високу якість освіти, отримання нових знань та їх передачу студентам, а також динамічний розвиток досліджень та інновацій; досягнення академічної, організаційної та фінансової автономії, демократизації системи управління, покращення соціального захисту студентів, викладачів і співробітників; формування моделі діяльності університету на основі поєднання освіти, науки й інновацій, забезпечення інтеграції до міжнародного науково-освітнього простору. Цілі ОПП корелюють з місією та стратегією університету, оскільки програма спрямована на забезпечення фундаментальної підготовки студентів та їх високу конкурентоспроможність на ринку праці, ефективного виконання ними завдань із застосуванням інноваційних підходів у галузях філології, лінгвістики, педагогіки та перекладу. ОПП передбачає налагодження партнерських зв'язків із українськими та закордонними ЗВО з метою проходження студентами та викладачами різноманітних стажувань та участі у міжнародних конференціях, тренінгах, спільних наукових проєктах.

**Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:**  
**- здобувачі вищої освіти та випускники програми**

Здобувачі вищої освіти беруть активну участь у засіданнях випускової кафедри та зборах робочих груп, науково-методичних комісій, на яких вносять свої конкретні обґрунтовані пропозиції щодо покращення освітнього процесу та проектування змісту ОПП. Також беруться до уваги побажання студентів, висловлені під час неформальних зустрічей та контактів у соціальних мережах, блогах, форумах і месенджерах. При формуванні цілей та програмних результатів навчання ОПП 2021 були враховані такі пропозиції студентів й випускників: введення освітніх компонентів психолого-педагогічного спрямування для забезпечення можливості працювати на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти та розширити каталог вибіркових дисциплін за рахунок таких літературознавчих компонентів, як Аналітичне читання німецькою мовою, Аналітичне читання англійською мовою. Кафедра перекладу та факультет здійснюють регулярний моніторинг траєкторій кар'єрного шляху випускників, враховуються їх побажання і рекомендації під час розробки змісту обов'язкових ОК та процедури вибору освітніх компонентів.

**- роботодавці**

Кафедра має договори про співробітництво з перекладацькою компанією «Інтекст», бюро перекладів «Latinica-Кирилиця», Українсько-американським та Українсько-німецьким культурними центрами, журналом «Металургійна та гірничорудна промисловість». Як вважають роботодавці, випускники повинні вміти вирішувати спеціалізовані перекладацькі проблеми та забезпечувати міжкультурну комунікацію на локальному, регіональному і національному рівнях; застосовувати сучасні досягнення в філологічній сфері; оцінювати ефективність технологій комп'ютерного перекладу та розробляти рекомендації з їх покращення. За рекомендацією керівника відділу перекладів компанії Intext M.A. Гамія до ОП була введена дисципліна Прикладні інформаційні технології, яка викладається кафедрою інформаційних технологій та комп'ютерної інженерії. М.В. Губинський (Головний редактор журналу «Металургійна та гірничорудна промисловість») запропонував ввести в перелік вибіркових дисциплін «Основи редагування перекладів» та проводити практику здобувачів на базі наукового видання.

**- академічна спільнота**

Викладачі інших ЗВО міста, зокрема УДХТУ, НМетАУ, а також викладачі ЗВО інших міст України (наприклад, ДонНУЕТ) регулярно проходять стажування при кафедрі перекладу НТУ «ДП», де вони мають можливість ознайомитись як з ОП, так і з рівнем підготовки студентів випускової кафедри, що також відкриває можливості для студентів в подальшому отримати рекомендації від цих викладачів з метою працевлаштування. Кафедра активно співпрацює з академічною спільнотою: колеги з ДонНУЕТ запропонували ввести до ОП педагогічну практику; при обговоренні ОП з представниками УДХТУ було запропоновано здійснювати обмін педагогічними практиками; тісна співпраця з кафедрою філології та мовної комунікації дозволила посилити літературознавчу складову ОП, а саме введено освітні компоненти Історія світової літератури зі значним розділом, присвяченим історичному розвитку та сьогоденню української літератури, та Курсова робота з історії світової літератури. Забезпечені права викладачів щодо академічної мобільності, саморозвитку, співробітництва із ЗВО України та світу (УДХТУ, ДонНУЕТ, Університет імені Альфреда Нобеля, ДНУ ім. О. Гончара, Вроцлавська політехніка та університет ISMA, Латвія). НПП кафедри беруть участь у роботі експертних комісій, є рецензентами кваліфікаційних робіт, опонентами дисертацій, членами фахових та громадських організацій. Методики навчання, розроблені НПП кафедри, впроваджуються у освітній процес різних ЗВО України.

**- інші стейкхолдери**

При перегляді ОПП враховано рекомендації Всеукраїнської Спільноти викладачів перекладу. Перекладачі-практики із компанії «ІнТекст» та бюро «Latinica-Кирилиця» залучаються до проведення тренінгів, виступів для здобувачів на конференціях, керівництва практиками. Співробітники кафедри мають можливість проходити підвищення кваліфікації в інших ЗВО міста та провідних підприємствах, де затребувані фахівці в галузі перекладу та редагування іншомовних текстів. Стейкхолдерами ОПП також виступають представники різних структурних підрозділів НТУ «ДП», завдяки рекомендаціям яких відбувається стале покращення якості освітнього процесу. Кафедра перекладу тісно співпрацює з компанією Лінгвіст, яка є організатором різноманітних заходів, спрямованих на забезпечення інформаційно-методичної підтримки викладачів англійської та інших іноземних мов. Також, враховуючи специфіку ринку праці перекладачів, під час розробки ОП бралися до уваги рекомендації випускників кафедри, які працюють в

різних компаніях та підприємствах, зацікавлених у якісному технічному перекладі.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Потреба у підготовці професіоналів у сфері перекладу фахових мов зумовлюється постійним зростанням потреби в них на вітчизняному ринку праці, що пов'язано зі входженням України до європейського простору. Сучасні тенденції розвитку спеціальності нерозривно пов'язані зі станом ринку праці взагалі та ринком перекладацьких послуг, зокрема. Останній на даний момент характеризують такі тенденції: глобалізація (бізнес виходить за національні кордони, обсяги міжнародних комунікацій зростають), децентралізація (географічне розташування перекладача більше не має значення) та перехід у віртуальний простір (перекладацькі послуги все більше надаються онлайн). Таким чином сучасний фахівець перекладу має бути здатним швидко виконувати великі обсяги перекладу без втрати якості, володіти сучасними комп'ютерними технологіями та технологіями автоматизованого перекладу. Поставлені в ОП цілі та програмні результати навчання роблять випускників здатними впоратися з цими викликами завдяки тому, що в процесі навчання використовуються найсучасніші ліцензійні програмні продукти та технології Microsoft. Навчальний процес передбачає вирішення завдань зі здійснення перекладу з використанням сучасних хмарних Інтернет-технологій та використання глобальної мережі як додаткового ресурсу у відповідності до вимог навчального процесу. До програмних продуктів, що відповідають світовому рівню і використовуються у навчальному процесі кафедри належать такі: Lingvo CAT-Pro, MateCAT, Trados, Xbench тощо.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

ОПП вирізняється підходом, що враховує, з одного боку, особливості регіональної економіки, акцентуючи увагу на галузях, сконцентрованих у Дніпропетровській області (гірництво, електроенергетика, комп'ютерні технології), і, з іншого боку, поглиблення зовнішньоекономічних зв'язків регіону. Дніпропетровська область – один з лідерів промисловості, бізнесу та освіти України, де розташована велика кількість промислових підприємств, бізнес-структур та ЗВО. Тому попит на фахівців, здатних розв'язувати професійні задачі і проблеми в галузі філології, пов'язані з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, а також з організацією успішної комунікації різними мовами та навчання іноземним мовам, є надзвичайно високим. Аналіз стану вказаних галузей та вимог регіонального ринку (на базі спілкування з представниками роботодавців, таких як корпорація Інтерпайп, ДТЕК, компанія «Інтект», бюро перекладів «Latinica-Кирилиця», «ADS Engineering», компанія «Edit Group», мовні центри «Englishhome», «Green Forest», «Deni's school», «English House», «APS Logos», «English avenue», агенція перекладів «Deir» тощо) дозволив зробити висновки про те, що сучасний фахівець має бути здатним швидко виконувати великі обсяги перекладу без втрати якості, володіти сучасними комп'ютерними технологіями, технологіями автоматизованого перекладу та дистанційного навчання. Ці висновки були враховані при формулюванні цілей та дисциплінарних результатів навчання.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Під час розробки та перегляду ОПП було проаналізовано освітні програми українських ЗВО: НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського»; КНУ ім. Тараса Шевченка; НТУ «Харківський політехнічний інститут», Полтавського національного педагогічного університету, Тернопільського національного педагогічного університету, Полтавського національного технічного університету, Кременчуцького національного університету, Київського університету ім. Б. Грінченка. Крім того, було розглянуто бакалаврську програму Fach Anglistik університету Кобленц-Ландау (Німеччина), де за програмою Еразмус навчається здобувач Балашова К. Всі ОП зазначених ЗВО спрямовані на забезпечення фундаментальної підготовки здобувачів вищої освіти, деякі з них спрямовані на спеціалізовану підготовку перекладачів для певної галузі, що найчастіше реалізовано за допомогою вибіркового освітніх компонентів. Результати аналізу вітчизняних та іноземних програм було враховано при формулюванні спеціальних результатів навчання, що визначають особливості ОПП, а також при оновленні змісту обов'язкового освітнього компоненту «Методика викладання іноземних мов» та вибіркового – «Основи міжкультурної комунікації». Результати стажування Т.В. Галушко в університеті ISMA (Латвія) впроваджено у освітньому компоненті Лексико-граматичні основи німецької мови, ПКн, ППн в плані новітніх тенденцій контролю та оцінювання знань, академічної доброчесності та провадження досліджень.

### **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затверджений МОН України 20 червня 2019 року за № 869, містить загальні та фахові компетентності, що визначають специфіку підготовки бакалаврів за спеціальністю 035 «Філологія», та результати навчання, які характеризують очікувані знання, розуміння, здатності студентів, набуті в результаті успішного завершення освітньої програми. Згідно Стандарту, ЗВО самостійно формує перелік дисциплін, практик та інших видів освітньої діяльності, необхідний для набуття визначених Стандартом компетентностей. При формуванні ОП 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» були конкретизовані компетентності й програмні результати навчання. Відповідність програмних результатів навчання освітнім компонентам відображена у Матриці відповідності результатів навчання компонентам освітньої програми. Наприклад, дисципліні Ф1 «Практичний курс основної іноземної (англійської) мови» відповідає ПРН 1 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації; ПРН 7 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із

застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів; ПРН 8 Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності; ПРН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності; ПРН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання здобувача за дисципліною. Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності студента за вимогами НРК під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання. Студент на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання. Таким чином, реалізується наскрізний компетентнісний підхід і закладається проєктована якість вищої освіти здобувачів спеціальності. Навчально-лінгвістична практика дозволяє навчитися використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог. Виробнича (педагогічна) практика готує здобувачів до роботи у закладах середньої освіти.

**Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Стандарт вищої освіти спеціальності 035 Філологія за першим (бакалаврським) рівнем було затверджено і введено в дію наказом МОН України 20 червня 2019 року за № 869

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

**Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

240

**Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

180

**Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

60

**Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Освітня програма є цілісною та складається з вимог до рівня освіти бакалавра з філології, переліку освітніх компонентів, кількості кредитів ЄКТС, ресурсного та інформаційного забезпечення, очікуваних результатів навчання та засобів і методів їх оцінювання. Зміст ОП відповідає предметній області спеціальності. ОК відповідають об'єкту вивчення – мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Оскільки теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, формування відповідних компетентностей у здобувачів вищої освіти забезпечується обов'язковими освітніми компонентами: вступ до перекладознавства, актуальні проблеми перекладознавства, історія та теорія перекладу, історія світової літератури та історія англійської мови, порівняльна лексикологія англійської та української мов, порівняльна граматики англійської та української мов, порівняльна стилістика англійської та української мов. Акцент на практичну складову ОП зроблено у таких ОК циклу загальної підготовки: Практичний курс основної іноземної (англійської) мови, Лексико-граматичні основи німецької мови, Практичний курс другої іноземної (німецької) мови, Українська мова та циклу професійної підготовки (Основи науково-технічного перекладу, Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови, Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови, Навчальна лінгвістична практика»). Вибіркові компоненти ОП конкретизують предметний зміст обраної індивідуальної траєкторії навчання здобувачів вищої освіти. Обов'язкова частина ОП містить загальний та спеціальний цикли підготовки. Компоненти спеціального циклу поділені на базові (за галузю знань), фахові (за спеціальністю), спеціальні (за ОП) дисципліни, практики, що віддзеркалюють загальні та фахові РН відповідно до цілей ОП. Структурно-логічна схема демонструє взаємозв'язок освітніх компонентів за всі роки навчання. Обов'язкові компоненти, що відповідають навчальним дисциплінам, за своїм змістом мають безпосередній зв'язок зі спеціальністю 035 Філологія. Програмні результати ОП відображені у матриці відповідності.

**Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів здійснюється відповідно до вимог Положення про організацію освітнього процесу <http://surl.li/aghuy> і Положення про формування переліку та обрання навчальних дисциплін здобувачами вищої освіти НТУ «Дніпровська політехніка» <http://surl.li/afzft>. Здобувачі ОПП формують індивідуальну освітню траєкторію за рахунок створення індивідуальних навчальних планів, що складаються на кожний навчальний рік. Індивідуальний навчальний план формується особисто кожним здобувачем вищої освіти та затверджується деканом електротехнічного факультету. Індивідуальна освітня траєкторія здобувачів вищої освіти за ОПП формується за рахунок обрання навчальних дисциплін здобувачами вищої освіти, баз практик (навчальна лінгвістична практика та виробнича (педагогічна) та об'єкту і предмету досліджень при виконанні курсових робіт. Обсяг вибіркових навчальних дисциплін становить 60 кредитів ЄКТС (25% обсягу ОПП). Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувача вищої освіти ОПП може забезпечуватися також через взяття участі у заходах неформальної освіти та реалізації права на академічну мобільність. Гарант ОПП та представники відділів міжнародної академічної мобільності і міжнародних проектів постійно ознайомлюють здобувачів з програмами академічної мобільності.

### **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Кожен здобувач вищої освіти за даною ОПП має право персонально обрати із переліку бажані для вивчення навчальні дисципліни обсягом 60 кредитів ЄКТС (25% від загального обсягу ОПП). Перелік вибіркових навчальних дисциплін формується за першим (бакалаврським) рівнем у межах електротехнічного факультету на навчальний рік. До переліку вибіркових включаються дисципліни, які спрямовані на розвиток Soft Skills, та вибіркові фахові дисципліни. Вибір дисциплін здійснюється здобувачами вищої освіти на кожен навчальний рік. Обсяг дисциплін, спрямованих на розвиток Soft Skills, становить 12 кредитів ЄКТС. Вибір навчальних дисциплін відбувається у навчальному році, що передуює року їх вивчення. Інформування студентів щодо запропонованого переліку навчальних дисциплін здійснюється через куратора групи, старосту, деканат, викладачів кафедри та гаранта ОПП. Студент не обмежується за формою, змістом та процедурою реалізації права щодо вибору дисциплін. Здобувач вищої освіти має право та можливість здійснити вибір дисциплін в особистому кабінеті на дистанційній платформі Moodle, надавши до деканату письмову заяву, шляхом усного повідомлення викладачів кафедри або працівників факультету та іншими засобами інформаційної комунікації. Здобувач має можливість ознайомитися із переліком вибіркових дисциплін на веб-сайті університету на сторінці електротехнічного факультету та переліком робочих програм вибіркових дисциплін, які запропоновані кафедрою перекладу - на сторінці кафедри <https://pereklad.nmu.org.ua/ua/BachelorsProgramme.php>. Перелік вибіркових дисциплін формується з огляду на повноту навчально-методичного забезпечення, фахової відповідності викладачів, побажань студентів та роботодавців на підставі обговорення на кафедри та на факультеті.

### **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Проведення практичної підготовки регламентується «Положенням про проведення практики здобувачів вищої освіти НТУ «ДП» (<http://surl.li/aggej>). ОПП і навчальний план передбачають проходження практики на ПК, навчальної лінгвістичної практики та виробничої (педагогічної) практики загальним обсягом 6 кредитів ЄКТС та тривалістю 4 тижні кожна. Процедура проходження практики забезпечена методичними рекомендаціями. Студенти мають можливість проходження практик у ЗВО, перекладацьких бюро та компаніях, редакційних колегіях наукових видань, в закладах середньої освіти, з якими у ЗВО укладено відповідні договори про співпрацю та проходження практик: на базі УДХТУ, ДонНУЕТ, компанії InText, бюро перекладів Латиниця- Кирилиця, КЗО «Спеціалізована школа №7 з поглибленим вивченням іноземних мов», Слобожанського ліцею №1, видання Металургійна та гірничорудна промисловість. Зібрані під час проходження практик матеріали та набуті професійні навички дають можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності за фахом.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

ОПП дозволяє забезпечити формування у здобувачів вищої освіти комплексу соціальних навичок (soft skills) для застосування у професійній діяльності. Набуття соціальних навичок здобувачами вищої освіти відбувається за рахунок:

– вивчення обов'язкових навчальних дисциплін, зокрема, «Українська мова», «Цивілізаційні процеси в українському суспільстві», «Ціннісні компетенції фахівця», «Правознавство», «Цивільна безпека», «Фізична культура та спорт»;

– обрання для вивчення навчальних дисциплін загальним обсягом 12 кредитів ЄКТС, при опануванні яких студент самостійно доповнює соціальні навички. У процесі вивчення дисциплін студенти набувають соціальних, комунікаційних, загальнокультурних компетентностей, розвивають творче і критичне мислення та формують здатність вирішувати конфлікти.

Здобуттю soft skills також сприяють різноманітні методи навчання (проектні, інтерактивні, евристичні методи - методи створення ідей, активізації творчого мислення, дискусійні методи, проектна робота, case studies та ін.), які дають можливість здобувачу оволодіти навичками ефективних комунікацій, працювати в команді та брати на себе відповідальність, управляти власним часом, розуміти важливість поняття кінцевого терміну виконання, критично мислити, вирішувати та розв'язувати конфлікти.



## **Яким чином зміст ОП урахує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Професійний стандарт відсутній

## **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Питання співвіднесення обсягу освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) з фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою) регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу» <http://surl.li/aggox>. Нормативні документи університету регламентують кількість навчальних дисциплін на рік – не більше 16-ти, мінімальний обсяг навчальної дисципліни (або кредитного модулю) – 3 кредити ЄКТС. Співвідношення аудиторної і самостійної роботи студентів з навчальної дисципліни встановлюється з урахуванням її значення для професійної підготовки фахівця та рівня складності і становить 0,33-0,73.

## **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

За ОП не здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою.

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

#### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

[https://www.nmu.org.ua/ua/content/study/admission/umovi\\_vstupy/admission\\_rules.php](https://www.nmu.org.ua/ua/content/study/admission/umovi_vstupy/admission_rules.php)

#### **Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Прийом вступників на навчання на ОП здійснюється згідно з «Правилами прийому до НТУ «Дніпровська політехніка», які щорічно розробляються відповідно до юстованих «Умов прийому на навчання до ЗВО України». Правила прийому затверджені рішенням Вченої ради та розміщені на офіційному сайті НТУ «Дніпровська Політехніка». Для здобуття ступеня бакалавра на ОП на базі повної загальної середньої освіти Умовами прийому на навчання в 2021р передбачено подання наступних сертифікатів ЗНО: перший предмет - українська мова та література; другий – іноземна мова; третій предмет вступники обирають з переліку предметів (історія України, або математика, або біологія, або географія, або фізика, або хімія). Мінімальна кількість балів для допуску до участі в конкурсі становить 100 балів. Конкурсний бал розраховується як сума балів, отриманих за результатами сертифікатів ЗНО з трьох предметів та балу атестату з урахуванням вагових коефіцієнтів [https://www.nmu.org.ua/ua/content/study/admission/umovi\\_vstupy/ngu/do3.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/study/admission/umovi_vstupy/ngu/do3.pdf). За пропозицією кафедри вагові коефіцієнти зі спеціальності 035 Філологія збільшено: з української мови та літератури складає 0,4; з іноземної мови 0,3, що дає можливість врахувати особливості ОП.

#### **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється «Правилами прийому на навчання», «Положенням про організацію освітнього процесу», «Положенням про відрахування, переривання навчання, поновлення, переведення та надання академічної відпустки студентів НТУ «ДП», «Положенням про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти», «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність». Документи розміщені на офіційному сайті НТУ «Дніпровська політехніка» та знаходяться у вільному доступі для всіх учасників освітнього процесу.

[https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/education\\_scientific\\_documents.php](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/education_scientific_documents.php)

Документи про освіту, які видані ЗВО зарубіжних країн (дипломи, академічні довідки), за клопотанням університету проходять процедуру визнання у Міністерстві освіти і науки України з отриманням відповідного «Свідоцтва про визнання в Україні іноземних документів про освіту».

Результати отримані під час академічної мобільності визнаються за підсумками здобуття кредитів ЄКТС та/або відповідних компетентностей, результатів навчання за наданням академічної довідки (Transcript of records). Університет перезараховує дисципліни, вивчені в університеті-партнері, якщо вони внесені до Договору про міжнародну академічну мобільність.

#### **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

З 1 вересня 2021 була зарахована студентка з іншого закладу вищої освіти. Визнання результатів попереднього навчання було проведено на основі академічної довідки.

## **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу»

([https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/Pologenie\\_pro\\_organiz\\_osvit\\_process\\_2019.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/Pologenie_pro_organiz_osvit_process_2019.pdf)) процедура визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, ґрунтується на експертній оцінці фахівців зі спеціальності, в межах якої реалізується ОП (або надаються освітні послуги за спеціальністю). За зверненням здобувача вищої освіти щодо необхідності врахування результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, створюється комісія в межах кафедри, факультету/інституту. Можливий розгляд результатів навчання науково-методичною комісією зі спеціальності. Комісія розглядає надані здобувачем вищої освіти результати навчання, отримані у неформальній освіті. За результатами обговорення комісією приймається рішення щодо визнання результатів навчання, отриманих за неформальною освітою, та їх позиціонування з урахуванням вимог стандарту вищої освіти за спеціальністю, ОП, за якою надаються освітні послуги. Рішення комісії приймається більшістю голосів. За результатами рішення комісією готується мотивований висновок.

## **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

Випадків визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті на ОП Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська на сьогодні не було.

### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

#### **Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу»

[https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/Pologenie\\_pro\\_organiz\\_osvit\\_process\\_2019.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/Pologenie_pro_organiz_osvit_process_2019.pdf) для здобувачів першого (бакалаврського) рівня за ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» освітній процес організовано за наступними формами: навчальні заняття (лекція, практичні заняття, консультація), контрольні заходи (екзамен, диференційований залік), практична підготовка (практика на ПК, навчальна лінгвістична практика, виробнича (педагогічна) практика), самостійна робота. В процесі навчання та викладання освітніх компонентів комбінуються ефективні технології навчання, що поєднують традиційні та сучасні форми і методи навчання і викладання: фахова дискусія, лекція, семінарські заняття, презентації, майстер-класи, тестування, завдання для самостійної підготовки, а також такі методи навчання: інформаційно-повідомлюючий, пояснювально-ілюстративний, метод проблемного викладу, евристичний метод тощо. При викладанні дисциплін ОП в залежності від специфіки кожної з них застосовуються різні форми і методи навчання. Особлива увага приділяється використанню інтерактивних та інноваційних форм і методів навчання з використанням програмного забезпечення Office 365, Moodle, Teams. Методи навчання і викладання обираються викладачем самостійно і доводяться до відома студентів перед початком курсу Інформацію щодо ОК та РП ОПП наведено в табл.1

#### **Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Форми та методи навчання і викладання в рамках ОПП відповідають вимогам студентоцентрованого підходу через реалізацію наступних показників: вибір здобувачами освіти дисциплін відповідно до власних наукових та дослідницьких інтересів; вибір тематики і проблематики дослідження, баз практик відповідно до фахових інтересів здобувача; отримання консультацій від фахівців. Викладання дисциплін відбувається з урахуванням пропозицій та зауважень студентів, їх базових знань й умінь на основі взаємодії викладача та здобувача вищої освіти. За підсумками моніторингу рівня задоволеності здобувачами вищої освіти виявлено, що переважно більшість здобувачів вищої освіти задовольняють методи навчання і викладання, застосовані для компонентів ОП. Керівники студентської ради факультету активно співпрацюють з викладачами кафедри та адміністрацією факультету у контексті покращення освітнього процесу з кожної дисципліни, а також укладання списків вибіркових дисциплін.

#### **Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Згідно із п. 3, частина перша статті 1 Закону України «Про вищу освіту» викладання навчальних дисциплін здійснюється на принципах академічної свободи, творчості, поширення знань та інформації. Відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи в НТУ «ДП» забезпечується згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу» вільним вибором форм та методів навчання. Це дає змогу забезпечити максимально можливу варіативність співпраці викладача і здобувача освіти, врахувати наукові та фахові інтереси здобувача за цією ОП, у тому числі останні досягнення як вітчизняних, так і зарубіжних фахівців- філологів. Викладання дисциплін на цій ОП здійснюється завдяки практично втіленим авторським робочим програмам, кожна із яких є науково-методичним доробком, сформованим на засадах свободи і творчої співпраці. Самостійність і незалежність учасників освітнього процесу під час провадження освітньої діяльності здійснюється на принципах свободи слова і творчості. Науково-педагогічні, працівники мають право обирати методи та засоби навчання за

компонентами освітньої програми з урахуванням поширення знань та інформації в межах предметної області освітньої програми, що забезпечують якість навчального процесу за критерієм «компетентність»; проведення власних наукових досліджень і використання їх результатів, в тому числі з питань удосконалення технологій навчання.

**Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів надається здобувачам вищої освіти на початку вивчення дисциплін викладачами. Також дана інформація міститься в робочих програмах та/або силабусах навчальних дисциплін, що розміщені у вільному доступі на сторінці кафедри за посиланням <https://pereklad.nmu.org.ua/ua/BachelorsPrograme.php>, а також на дистанційній платформі навчання Moodle. На сайті університету [https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/osvitnii\\_proces/](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/osvitnii_proces/) розміщено: графіки навчального процесу, розклади занять, сесій, консультацій викладачів, оголошення, ін. Під час реалізації навчального процесу викладачі консультують студентів щодо особливостей організації освітнього процесу й інформують стосовно освітніх компонентів в електронній та усній формі. Кожен учасник освітнього процесу НТУ «Дніпровська політехніка» має обліковий запис у системі Moodle та має можливість вільного необмеженого доступу до інформаційного наповнення освітніх компонентів. Під час реалізації навчального процесу викладачі консультують здобувачів щодо особливостей організації освітнього процесу й інформують стосовно освітніх компонентів в електронній та усній формі.

**Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП відбувається шляхом участі науково-педагогічних працівників кафедри та здобувачів вищої освіти в науково-дослідних роботах, конференціях, олімпіадах Так, наприклад, кафедра щорічно проводить міжнародну студентську науково-практичну конференцію "Європейські мови: інновації та розвиток"; 13 березня 2021 р. в НТУ «Дніпровська політехніка» на базі кафедри перекладу відбулася 17-а Регіональна олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв. Кафедра проводить дослідження за темами Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації»; та Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» та залучає до них студентів (тематика курсових робіт відповідає науковим темам кафедри; готуються спільні публікації студентів та викладачів кафедри). 15-17 червня 2021 викладачі кафедри взяли участь в он-лайн проєкті Професійної школи освіти університету Вюрцбурга «Global Teacher Education»; Міжнародній програмі професійного розвитку «Досконалість у викладанні та дослідженнях». Результатами участі є наукові публікації у фахових та науково-популярних збірниках. Науково-педагогічні працівники Т.Ю. Введенська, Ю.О. Савіна, Л.В. Бердник, Т.М. Висоцька, І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова, О.Ю. Нестерова, О.М. Черкащенко, О.В. Столярська, І.В. Хуртяк, О.О. Черник є членами Всеукраїнської спілки викладачів перекладу. У межах підготовки наукових досліджень для виконання курсових робіт здобувачі освіти презентують свої ідеї, концепції, розробки під час конференцій, які проводяться на кафедрі перекладу НТУ «Дніпровська політехніка» <https://pereklad.nmu.org.ua/ua/eurolanguages.php>, на кафедрі іноземних мов НТУ «Дніпровська політехніка» <https://im.nmu.org.ua/ua/forum/forum.php>, науково-популярних заходів, адресованих студентам, таких як Студентська науково-технічна конференція «Тиждень студентської науки» [https://science.nmu.org.ua/ua/conferences/week\\_of\\_stud\\_science.php](https://science.nmu.org.ua/ua/conferences/week_of_stud_science.php). Результати науково-дослідницьких робіт здобувачів вищої освіти публікуються у збірниках науково-практичних конференцій. Географія конференцій не обмежується Дніпровською політехнікою: Чебелюк А. – Форум німецької молоді України, жовтень 2019; жовтень 2020, Львів, <http://dju.org.ua/blog/forum/nimecko%1%97-molodi-ukra%1%97ni/>; Дмитрієва С. – Young Researchers in the Global World, Харківський національний університет міського господарства імені О.М. Бекетова, Харків, 23.04.21. Крім того, здобувачі освіти беруть участь у перекладі монографій та підручників, що видаються у НТУ «ДП»: Півняк Г.Г., Собко Б.Ю., Дребенштедт К., Ложніков О.В. Тенденції розвитку природоохоронних технологій відкритої розробки корисних копалин, Neuberger N., Pivnyak G., Tkachov V. Sensors and Sensor Systems.

**Продемонструйте, із посилання на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Робочі програми в НТУ «Дніпровська політехніка» розробляються науково-педагогічним працівником самостійно або у співпраці з іншими викладачами. Погодження та затвердження робочих програм навчальних дисциплін відбувається на засіданні кафедри та науково-методичної комісії спеціальності 035 Філологія, до якої входять представники кафедри перекладу та кафедри філології та мовної комунікації. Затверджені робочі програми переглядаються і пролонгуються щорічно, за потреби з ініціативи викладачів або здобувачів вищої освіти (за результатами обробки заповнених ними наприкінці вивчення певного освітнього компоненту анкет). До робочих програм можуть вноситися уточнення чи зміни (оновлення списків рекомендованої літератури, тематики і проблематики лекцій та ін.). Зміст робочих програм освітніх компонентів обговорюється на зустрічах із представниками ЗВО-партнерів: УДХТУ та ДонНУЕТ. Науково-педагогічні працівники, задіяні для викладання на цій ОП, провадять самостійні наукові дослідження, проходять стажування та отримують додаткове навчання, беруть участь у міжнародних конференціях, що підтверджуються наявністю міжнародних і національних сертифікатів. А саме: Савіна Ю.О. Конференція "Translation and power", 2019, м. Жешув, Жешувський університет, Польща; тренінг "5 кроків ефективного дистанційного навчання", 2021; тренінг «Академічна доброчесність», НТУ «ДП», 2021, тренінг «Опитування учасників освітнього процесу як ефективний інструмент внутрішнього забезпечення якості

освіти», НТУ «ДП», 2021. Висоцька Т.М. Pearson Edexcel Level 2 Certificate in ESOL International (CEF C1); Вебінар «Оцінювання знань онлайн: захищені сервіси та перевірені методи тестувань», «Медіаграмотність для освітян». Введенська Т.Ю. Тренінг української асоціації дослідників освіти «Європейські індикатори якості освітніх досліджень»; курс підвищення кваліфікації «Якість освіти: проблеми та завдання менеджменту внутрішнього середовища вищого навчального закладу»; науково-практична конференція «Зміст підготовки перекладачів та сучасні вимоги професії»; XV Konferencja naukowo-dydaktyczna Studium Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej „Kształcenie wielojęzyczne, interkulturowe i integrujące w szkole wyższej, Wrocław; VI Всеукраїнська науково-практична конференція «Лінгвістичні та лінгвокультурологічні аспекти навчання іноземних студентів у вищих навчальних закладах України»; XIII міжнародна, науково-практична конференція «Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика». Бердник Л.В. Online Lessons: «Paving the way by closing the soft skills gap», «Reflecting on how the lockdown changed us and what's next»; National Geographic Learning Webinar: «Exploring, Exploiting and Expanding on», «Can you T.E.A.C.H. Teens Online?» і т.д. Це дає змогу використовувати набутий досвід і знання під час викладання навчальних дисциплін та розробки / оновлення робочих програм.

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

В НТУ «ДП» діють відділи міжнародної академ. мобільності та міжнародних проєктів <https://projects.nmu.org.ua/ua>, відділ міжнародних зв'язків, які надають інформацію про актуальні міжнародні конкурси, проєкти, грантові програми, програми академ. мобільності та подвійних дипломів. У рамках інтернаціоналізації діяльності ун-ту учасники ОП мають можливість навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність у ВНЗ за межами України. Укладено угоди з низкою закордонних ЗВО (Вроцлавська політехніка, Польща; Канський університет, Франція; університет Хаен, Іспанія; та ін.), якими передбачено співробітництво в сферах: освіти, наукових досліджень та обміну здобувачами. Зокрема, була проведена низка презентацій стипендіальних програм та семінарів DAAD Deutschtage Mobil, Tandem partnership Germany – Ukraine academic self-government 2019-2020. Крім того студентка групи 035-18-1Пінчук С. взяла участь у проєкті Erasmus+ "4Ps4YOUth: Public, Popular, Progressive and Productive" (2019, Потсдам, Німеччина; 2020, Єреван, Вірменія); студентка групи 035-18-1 Балашова К. стала учасницею проєкта Erasmus + «Shaping the diverse future in community-Wide dialogue to create and methodologically support a network for involving migrant youth into civic society» в рамках дебатної зустрічі «Future We in Diversity» (2021, Тбілісі, Грузія). Зараз вона проходить навчання за ОП «Languages» в рамках міжнародної програми академічної мобільності Erasmus + в ун-ті Кобленц-Ландау, Німеччина, 2021.

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

В НТУ «Дніпровська політехніка» форми контрольних заходів регламентує «Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП» [https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/Pologenie\\_pro\\_organiz\\_osvit\\_process\\_2019.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/Pologenie_pro_organiz_osvit_process_2019.pdf)). відповідно до якого для перевірки досягнення програмних результатів навчання у межах навчальних дисциплін освітньої програми використовуються такі види контролю: поточний та підсумковий (семестровий). Поточний контроль проводиться для всіх видів аудиторних занять протягом семестру за розкладом. Визначення програмних результатів навчання здійснюється за певним розділом робочої програми дисципліни, практичними заняттями. Форми проведення поточного контролю та його кількісна оцінка за конкретним видом навчального заняття визначається за критеріями, що регламентовані робочою програмою дисципліни. Підсумковий контроль спрямований на комплексне оцінювання рівня сформованості дисциплінарних компетентностей за семестр і проводиться у формі диференційованого заліку або екзамену. Форма проведення семестрового контролю, зміст і структура екзаменаційних матеріалів, а також критерії оцінювання, визначаються рішенням випускової кафедри та відображаються в робочих програмах навчальних дисциплін. Результати контрольних заходів з дисциплін, для яких формою семестрового контролю є диференційований залік, визначаються за результатами поточного контролю. Екзамен здійснюється письмово. Результати семестрового контролю використовуються як критерій виконання студентом навчального плану та досягнення програмних результатів навчання у межах навчальних дисциплін ОП, для комплексного оцінювання рівня сформованості результатів навчання з дисципліни за чверть, семестр, навчальний рік. Атестація бакалаврів проводиться для встановлення відповідності засвоєних здобувачами вищої освіти рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей за ОП і регламентується «Положенням про організацію атестації здобувачів вищої освіти Національного технічного університету «Дніпровська політехніка».

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень студентів регламентується «Положенням про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти НТУ «ДП» [https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/Regulations\\_on\\_evaluation\\_of\\_educational\\_results.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/Regulations_on_evaluation_of_educational_results.pdf)). Контрольні заходи здійснюються на основі наскрізного компетентнісного підходу за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях. Форми контрольних заходів зазначаються у навчальному плані відповідно до специфіки навчальної дисципліни. Для оцінювання результатів поточного контролю використовується 100- бальна рейтингова шкала. Складні та трудомісткі завдання (контрольні роботи, курсові роботи, звіти про практику), оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення

вимог до рівня компетентностей здобувача. Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів чітко зазначаються у робочих програмах навчальних дисциплін, які постійно доступні на веб-сторінці кафедри, а також доводяться викладачем до відома здобувачів на першому занятті з кожного освітнього компонента ОП.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

На офіційному сайті НТУ «Дніпровська політехніка» постійно розміщений графік навчального процесу із зазначенням строків приведення контрольних заходів ([https://www.nmu.org.ua/ua/content/student\\_life/students/schedule/graphic](https://www.nmu.org.ua/ua/content/student_life/students/schedule/graphic)). Інформація про форми контрольних заходів міститься у навчальному плані, а критерії оцінювання чітко зазначені у робочих програмах та/або силабусах навчальних дисциплін, що доступні на веб-сторінці кафедри (<https://pereklad.nmu.org.ua/ua/>) Інформація про форми контрольних заходів, строки їх проведення та критерії оцінювання доводиться викладачем до здобувачів вищої освіти на першому початковому занятті з кожного компонента ОП. При необхідності (перехід на дистанційну освіту, карантин тощо) комунікація зі здобувачами здійснюється шляхом створення команд для академічних груп на платформі Microsoft Teams, а для надання необхідної інформації в друкованому вигляді або посилення на віртуальний ресурс активно використовується платформа Moodle.

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Атестація здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньо-професійною програмою «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» відбувається у формі атестаційного екзамену, що передбачено стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія». Форма проведення атестаційного екзамену визначається випусковою кафедрою та затверджується науково-методичною комісією за спеціальністю. Процес атестації регулюють «Положення про організацію атестації здобувачів вищої освіти» (<http://surl.li/aggol>) та Програма атестаційного екзамену <http://surl.li/alcos>.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедури проведення контрольних заходів в університеті регламентують: «Положення про організацію освітнього процесу», «Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти», «Положення про проведення практики здобувачів вищої освіти НТУ «Дніпровська політехніка», «Положення про організацію атестації здобувачів вищої освіти Національного технічного університету «Дніпровська політехніка». Документи знаходяться у вільному доступі для всіх учасників освітнього процесу на офіційному веб-сайті університету [https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/). Інформацію щодо процедури проведення контрольних заходів повідомляють також куратори академічних груп.

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Процедура оцінювання програмних результатів навчання на ОП регулюється чіткими та прозорими критеріями, зазначеними у робочих програмах з кожного освітнього компоненту й оприлюдненими на офіційній сторінці кафедри. Наявність чітких критеріїв оцінювання забезпечує об'єктивність екзаменаторів. Відповідно до «Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти» оцінювання включає весь спектр письмових, усних, практичних контрольних процедур у залежності від компетентнісних характеристик результатів навчання, досягнення яких контролюється. Об'єктивність екзаменаторів при оцінюванні знань студентів під час семестрового контролю забезпечується впровадженням до переліку форм його проведення письмової екзаменаційної роботи або тестового екзаменаційного завдання. Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу» система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти НТУ «ДП» передбачає щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти шляхом чітких та зрозумілих правил проведення контрольних заходів, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження. Скарг студентів на упередженість та необ'єктивність екзаменаторів не було.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок повторного проходження контрольних заходів врегулює «Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти» ([http://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/Regulations\\_on\\_evaluation\\_of\\_educational\\_results.pdf](http://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/Regulations_on_evaluation_of_educational_results.pdf)) Повторний підсумковий контроль з дисципліни, коли здобувач отримав оцінку «незадовільно» (нижче 60 балів), допускається не більше двох разів. Термін ліквідації академічної заборгованості обмежується одним місяцем після завершення екзаменаційної сесії. Прийом першої перездачі здійснюється викладачем, який викладав матеріал навчальної дисципліни, другої – комісією у складі трьох осіб (викладач, який викладав дисципліну, завідувач кафедри, представник інституту або інший викладач кафедри). Рішення комісії щодо оцінювання знань є остаточним. Результати ліквідації академічної заборгованості заносяться в окрему відомість. У разі підтвердження рішенням комісії оцінки «незадовільно» чи неявки здобувача на її засідання без поважних причин, комісія сповіщає

про це керівництво кафедри й деканату, що є підставою для підготовки наказу ректора про відрахування здобувача за академічну неуспішність або визначення умов повторного вивчення дисципліни.

### **Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів регулює «Положення про організацію освітнього процесу» та «Кодекс академічної доброчесності». Здобувач вищої освіти який вважає, що на екзамені (заліку) викладач оцінив відповідь не об'єктивно, у результаті чого відбулося заниження оцінки, у день оголошення оцінки може подати мотивовану заяву на ім'я декана електротехнічного факультету. Наказом декана створюється комісія для приймання екзамену (диференційованого заліку), до якої входять не менше трьох фахових спеціалістів з компетентностей, що розглядаються в конкретній навчальній дисципліні, а також трьох представників самоврядування здобувачів вищої освіти факультету. Протягом трьох робочих днів від моменту подання скарги комісія вивчає об'єктивність оцінювання викладачем результатів навчання студента з цієї дисципліни на підставі затверджених засобів діагностики та подає в деканат свій аргументований висновок у письмовій формі. Підсумкова оцінка, виставлена комісією, є остаточною і апеляції та перескладання не підлягає. За період навчання бакалаврів за програмою, що акредитується, оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів не було. Конфлікту інтересів не виникало. Скарг здобувачів на упередженість та необ'єктивність екзаменаторів не було.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Основними документами НТУ «ДП», які регламентують політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, є такі: «Кодекс академічної доброчесності», «Політика забезпечення якості вищої освіти», «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти», «Положення про Відділ внутрішнього забезпечення якості вищої освіти», «Положення про систему запобігання та виявлення плагіату» та інші документи, що розміщені на сторінці Відділу внутрішнього забезпечення якості вищої освіти НТУ «ДП» [https://www.nmu.org.ua/ua/content/infrastructure/structural\\_divisions/Internal\\_quality\\_higher\\_education/](https://www.nmu.org.ua/ua/content/infrastructure/structural_divisions/Internal_quality_higher_education/) Повноваження з впровадження цих рекомендацій мають: Відділ внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, Комісія з етики, тимчасові Комісії з академічної доброчесності.

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Відповідно до «Кодексу академічної доброчесності» ([https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/Code%20of%20Academic%20Integrity.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/Code%20of%20Academic%20Integrity.pdf)) у випадку порушення академічної доброчесності здобувачі можуть бути притягнені до відповідальності шляхом повторного проходження оцінювання (контрольна робота, іспит або залік); повторного проходження відповідного освітнього компонента; відрахування з університету; позбавлення стипендії та ін. В якості інструментів протидії порушенням академічної доброчесності виступають регулярне інформування щодо запобігання академічній недоброчесності та перевірка студентських робіт на наявність плагіату (текстових запозичень). В університеті впроваджується до використання програма Strikeplagiarism.com. за допомогою якої здійснюється перевірка на текстові запозичення. Також використовуються безплатні сервіси UNICHECK, ADVEGO. При виявленні збігів, фабрикації, фальсифікації робота повертається на доопрацювання. Процедуру обов'язкової перевірки робіт на наявність плагіату регламентується «Положенням про систему запобігання та виявлення плагіату у НТУ «ДП»» ([https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/System\\_of\\_prevention\\_and\\_detection\\_of\\_plagiarism.pdf](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/System_of_prevention_and_detection_of_plagiarism.pdf)) Органами контролю за дотриманням академічної доброчесності є комісія з етики та комісія з академічної доброчесності університету.

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Університет популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти шляхом реалізації таких заходів:

- інформаційно-роз'яснювальна робота щодо неприпустимості порушення норм академічної доброчесності та наслідків такого порушення, проводиться кураторами груп та викладачами;
- вимоги викладачів до якості виконання завдань здобувачами освіти, формалізовані у робочих програмах дисциплін та методичних рекомендаціях;
- роз'яснювальна робота органів студентського самоврядування;
- роз'яснення основних правил складання академічних документів, які необхідно знати для уникнення плагіату;
- обов'язкова перевірка усіх статей у періодичних науково-фахових виданнях, тез доповідей, кваліфікаційних робіт на відсутність плагіату за допомогою відповідного програмного забезпечення;
- інформування науково-педагогічних працівників про неприпустимість порушення академічної доброчесності.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Відповідно до «Кодексу академічної доброчесності НТУ «ДП» у випадку порушення академічної доброчесності студенти можуть бути притягнені до відповідальності шляхом повторного проходження оцінювання (контрольна робота, іспит тощо); повторного проходження відповідного освітнього компонента ОП; відрахування з університету; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих пільг з оплати навчання. У випадку, коли виявлено ознаки плагіату у роботі студента (рефераті, курсовій роботі, тезах доповіді на студентській конференції,

звіті про проходження практики, контрольній або кваліфікаційній роботі), що подається для оцінювання викладачу кафедри, обов'язком викладача є виконання комплексу таких дій: 1) повідомлення студента про виявлення плагіату у його роботі; 2) збереження роботи студента протягом терміну, визначеного нормативними документами університету; 3) постановка вимоги до студента повторно виконати роботу з дотриманням норм академічної доброчесності; 4) інформування студента про зниження підсумкової оцінки за використання плагіату; 5) інформування студента, що у разі незгоди з рішенням викладача той має право написати заяву на ім'я директора інституту та вимагати розгляду власної справи на засіданні Комісії з академічної доброчесності інституту.

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

Процедуру конкурсного добору НПП в університеті регламентує «Положення про порядок проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників НТУ «ДП» та укладання з ними трудових договорів (контрактів)», згідно з яким конкурсний відбір НПП проводиться конкурсною комісією, що створюється наказом ректора. Прийом документів претендентів здійснюється протягом 1 місяця з дня публікації оголошення про проведення конкурсу. До участі в конкурсі допускаються особи, які відповідають вимогам, установленим до НПП ЗУ «Про освіту», «Про вищу освіту» та кваліфікаційними вимогами. Кандидатури претендентів попередньо обговорюються на засіданні кафедри. При оцінюванні рівня професіоналізму враховується освітня та проф. кваліфікація, досягнення у проф. діяльності, досвід роботи, мовна підготовка, участь у міжнародних проєктах, виконання умов попереднього контракту. Також для оцінки рівня професійної кваліфікації претендента кафедра може запропонувати йому попередньо прочитати пробні лекції, провести практичні заняття та ін. Після розгляду справи кафедра готує мотивований висновок про професійні й особисті якості претендентів. Відбір проводиться на засадах відкритості, об'єктивності, обґрунтованості та колегіальності прийняття рішень. За результатами успішного проходження конкурсу укладається строковий трудовий договір терміном до 5 років. У додатках до контракту зазначаються показники наукової та професійної активності НПП працівників на термін контракту.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Університет залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу шляхом проведення виїзних лекцій, зустрічей, виступів на студентських конференціях, керівництва практиками, рецензування ОК та ОПП тощо. Стейкхолдери-роботодавці беруть участь у настановчих і підсумкових нарадах із практик. З ними обговорюються окремі нюанси організації та реалізації освітнього процесу, вони беруть участь та консультують впровадження необхідних змін до ОПП та навчального плану. Зміст конкретних практик ураховує вимоги роботодавців. Кафедрою перекладу підписані та реалізуються угоди як з державними, так і з комерційними підприємствами (установами), серед яких: ТОВ «Інтекст», Наукове фахове видання «Металургійна та гірничорудна промисловість», перекладацьке бюро "Latinica-Кирилиця". Участь студентів кафедри перекладу у якості волонтерів-перекладачів та референтів у мистецьких та освітніх заходах також забезпечено угодами про співпрацю.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Кафедра залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, представників роботодавців, запрошуючи їх для проведення практичних занять, тренінгів, семінарів. Наприклад для проведення практичних занять за ОК «Практичний курс з основної іноземної (англійської) мови», «Практичний курс другої іноземної (німецької) мови» задіяні випускник Кембриджського університету Пол Бредбіер та лектор DAAD Сузанна Бандау. З метою практичної орієнтації майбутніх фахівців випускник спеціальності «Переклад» керівник відділу управління проєктами ТОВ «InText» М.А. Гамій на тренінгах обговорював зі студентами особливості роботи перекладача з сучасними САТ-технологіями та новітніми методами машинного перекладу. В рамках угоди з видавцем Наукового фахового видання «Металургійна та гірничорудна промисловість» головним редактором, професором М.В. Губинським був проведений семінар для студентів та НПП на тему: «Особливості редагування науково-технічних статей для журналів з високим індексом цитування». Директор бюро перекладів «Латиниця-Кирилиця» К.С. Кузьміна на семінарі зі студентами та викладачами кафедри підняла питання ліквідації розриву між навчанням та галузевим виробництвом, працевлаштування майбутніх випускників, а також на семінарі обговорювали проблеми маркетингу та перспектив роботи перекладача. Відгуки здобувачів освіти про проведення заходів, які проводять професіонали-практики, схвальні.

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

Відповідно до «Положення про підвищення кваліфікації НПП» <http://surl.li/afhqr> університет сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми та у співпраці з іншими організаціями. В закладі діють Центр професійного розвитку персоналу; МІБО, проводяться тренінги, семінари, круглі столи. НПП можуть підвищити мовну підготовку, в університеті діють 10 лінгвістичних центрів. Професійний розвиток може здійснюватися шляхом формальної і неформальної освіти. Викладачі кафедри проходили підвищення кваліфікації в Університеті

ім. А. Нобеля тп ДНУ ім. О. Гончара. Викладачі ОП беруть участь у науково-практичних конференціях, між-них форумах студентів і молодих учених «Розширюючи обрії», «Форум гірників» та ін.; тематичних виставках, майстер-класах, біенале, вебінарах, воркшопах, тренінгах з підвищення педагогічної майстерності («Освітній десант. Перформанс освітніх майстер-класів»). З метою мовного і наукового стажування, підвищення кваліфікації викладачі кафедри брали участь в програмах між-ної академ. мобільності Викладачі Ю.Савіна, С.Короткова, взяли участь у конференції "Translation and power", Жешувський університет, Польща; проф. Т.Ю. Введенська проходила стажування в Канському ун-ті, Франція; Галушко Т.В. - програма обміну DAAD, Німеччина, Бонн. Викладачі кафедри систематично підвищують кваліфікацію на між-них онлайн конференціях Іспанії, Чехії, Великобританії, Польщі, Вірменії, Франції.

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

В університеті створена система стимулювання розвитку викладацької майстерності та досягнень у фаховій сфері. Університет може встановлювати доплати, надбавки, премії, матеріальну допомогу НПП, які надаються згідно «Положення про преміювання та надання матеріальної допомоги працівникам НТУ «ДП»». Розмір премії встановлюється відповідно специфіки і важливості виконуваної роботи, особистого внеску в кінцевий результат діяльності університету. Матеріальна допомога надається НПП раз на рік на оздоровлення до щорічної відпустки, при важкому матеріальному стані, при тривалому лікуванні тощо. За багаторічну бездоганну працю, високі досягнення у діяльності університету НТУ «ДП» встановлено нагороди університету та почесні звання, подяка ректора, цінний подарунок та ін. Викладачі кафедри нагороджуються медалями, почесними дипломами, заохочуються подяками, грамотами університету. Так, наприклад відзнаками університету нагороджені «За відданість університету» (Введенська Т.Ю.); «За заслуги» (Введенська Т.Ю.); «Срібна медаль» (Кабаченко І.Л., Галушко Т.В.); «Знак вдячності» (Введенська Т.Ю.); Почесний диплом НГУ (Висоцька Т.М., Бердник Л.В.), Подяка ректора (Галушко Т.В.). За особливі досягнення проф. Введенська Т.Ю представлена до державних відзнак і нагород: Грамота Дніпропетровської Обласної Ради та Грамота Верховної Ради України.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Матеріально-технічна база та фінансові ресурси університету забезпечують можливість реалізації технологічних вимог щодо провадження освітньої діяльності. Матеріально-технічна база оновлюється за кошти держбюджетного фінансування, партнерів університету, спонсорської допомоги від роботодавців. В університеті реалізується стратегія максимально ефективного використання матеріально-технічних ресурсів та аудиторного фонду. В усіх аудиторіях та приміщеннях університету функціонує мережа Wi-Fi з відкритим доступом, всі стаціонарні ПК підключено до мережеских ресурсів. В ЗВО функціонують Коворкінг простори "CoLibry", Unica, культурно-мовні освітні центри, музеї, бізнес-інкубатор, туристичний клуб, актові та спортивні зали, медпункт, футбольне поле, система харчування та ін. Бібліотека НТУ «ДП» має фонди довідкових, навчальних, науково-технічних видань, електронний каталог та надає доступ до вітчизняної та міжнародної інформації, у т.ч. фахової періодики іноземними мовами. Кафедра використовує матеріальну базу університету для навчання студентів вивчення мов і формування перекладацьких компетентностей, зокрема в спеціалізованому програмному середовищі. Навчально-методичне забезпечення ОП розробляється для кожного освітнього компонента, щорічно корегується з урахуванням зауважень та побажань зацікавлених осіб. В освітньому процесі використовується програмне забезпечення Office 365, Teams, Zoom та платформа Moodle.

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Представники студентського самоврядування входять до складу Вченої ради університету, вчених рад факультетів, ректорату, стипендіальних комісій, що сприяє дотриманню прав й інтересів здобувачів вищої освіти та гармонійному розвитку кожної особистості. Пропозиції здобувачів враховуються при: перегляді ОПП, внесенні змін в робочі програми ОК, формуванні індивідуальної освітньої траєкторії через реалізацію права вибору навчальних дисциплін; удосконаленні освітнього процесу; призначенні стипендії; організації культурного життя. Кафедра проводить регулярні зустрічі з представниками перекладацьких компаній Intext, Latinica-Кириллица та іншими роботодавцями, що сприяє усвідомленню студентами сучасних вимог галузі. Здобувачі мають можливість спілкуватися з керівництвом університету та викладачами кафедр через електронну пошту чи безпосередньо. Кафедри сприяють розкриттю здібностей студентів, залучають їх до проведення наукових досліджень, участі в конкурсах наукових робіт, науково-практичних конференціях, олімпіадах. Самостійні студентські наукові публікації друкуються у збірниках тез міжнародних конференцій. Потреби студентів виявляються через опитування, під час спілкування з старостами груп, кураторами, викладачами. Є анкета якості ОК, яка розроблена викладачами кафедри з відкритим полем для пропозицій здобувачів. Підтримується спілкування зі здобувачами через Telegram-канали,



**Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Статутом університету та Стратегічним планом розвитку передбачені безпечні і нешкідливі умови навчання, дотримання здорового способу життя. Стан усіх приміщень, відповідає вимогам законодавства України, що дає змогу створити безпечне освітнє середовище для здобувачів та задовольнити їх потреби й інтереси. Наказами ректора призначено осіб, відповідальних за стан охорони праці, та визначені їх обов'язки, створена система Цивільного захисту. Проводяться інструктажі з охорони праці та безпеки життєдіяльності з фіксацією у відповідних журналах. В університеті діє соціально-психологічна служба, що проводить консультування студентів і викладачів з психологічних питань; надання психологічної і соціальної допомоги та реабілітація студентів, які перебувають у кризовій життєвій ситуації. Університетом забезпечується можливість навчання осіб з особливими потребами. Під час пандемії COVID-19 здобувачі ВО були проінформовані про правила поведінки в громадських місцях, правила та методи індивідуального захисту. Відповідно до рекомендацій МОН України з початком карантину навчальний процес переведено в дистанційну форму освіти з метою запобігання зараження і розповсюдження вірусу та збереження здоров'я і життя здобувачів.

**Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Інформаційна підтримка студентів здійснюється шляхом особистого спілкування з гарантом ОПП, керівництвом факультету та університету, викладачами, дошок оголошень, оф. сайту університету, корпоративних засобів комунікації. Консультування й інформування студентів з освітніх питань також здійснюється з використанням платформи Moodle і сервісів Office 365. Кожен здобувач ВО має корпоративну електронну скриньку, яка одночасно використовується для доступу до електронного середовища ЗВО. Комунікація зі студентами відбувається безпосередньо через викладачів при проведенні навчальних занять, консультацій, наукової роботи тощо. Консультації з навчальних дисциплін складаються диспетчерською службою університету й оприлюднюються разом з розкладом занять на сайті. Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу», куратор академічної групи проводить індивідуальну роботу зі здобувачами ВО, надає організаційну, інформаційну, соціальну підтримку, консультативну допомогу з важливих навчальних і життєвих питань. Староста групи представляє інтереси студентів на всіх рівнях структурних підрозділів; взаємодіє з куратором групи; з заступником декана факультету з виховної роботи; з органами студентського самоврядування факультету, гуртожитку, університету тощо. Соціальну підтримку здобувачів ВО здійснює студентське самоврядування, що забезпечує захист прав та інтересів через участь студентів в управлінні університетом, а також у відносинах з адміністрацією закладу. Соціальна стипендія у розмірі та порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України, в обов'язковому порядку виплачується студентам університету, які мають відповідне право. Для здобувачів ВО за ОПП на сайті кафедри постійно доступні форми анкетування рівня задоволеності підтримкою в НТУ "ДП", оцінювання здобувачами ВО якості освітньої діяльності при опануванні навчальної дисципліни, опитування здобувачів ВО щодо методів викладання в НТУ «ДП», опитування рівня задоволеності студентів залученням роботодавців до освітнього процесу (<https://pereklad.nmu.org.ua/ua/survey.php>).

**Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

Університет забезпечує реалізацію права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами з урахуванням їх індивідуальних можливостей, здібностей та інтересів, надання пільг і соціальних гарантій. Це зазначається в «Правилах прийому», «Положенні про організацію освітнього процесу» та реалізується в освітньому процесі. Для таких осіб створено спеціальні умови участі в конкурсному відборі на здобуття вищої освіти, пільги при переведенні на вакантні місця державного замовлення, вони користуються правом першочергового поселення до гуртожитку, забезпечені спеціальні технічні умови (окремі вбиральні кімнати, пандуси, у ліфтах та у місцях загального користування використовуються шрифти Брайля). «Порядок супроводу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп» <http://surl.li/aoucj> визначає дії працівників університету щодо забезпечення зручності та комфортності перебування в університеті особам, що потребують допомоги. Формування умов для здобуття якісної освіти спрямоване на: поширення доступу до якісної вищої освіти з використання сучасних інформаційних технологій; реалізацію індивідуального підходу до процесу навчання; формування у студентів університету позитивного ставлення до осіб з особливими освітніми потребами тощо. В окремих випадках можливе навчання за індивідуальним планом або за індивідуальним графіком з використанням елементів дистанційного навчання. На ОП здобувачі з особливими потребами не навчаються.

**Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

У НТУ «Дніпровська політехніка» політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій визначають наступні документи: «Положення про порядок застосування заходів з врегулювання конфлікту інтересів у діяльності посадових осіб», «Положення про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та студентів», Антикоруційна програма», «Положення щодо протидії булінгу (цькуванню)», «Положення про політику попередження і боротьби із сексуальними домаганнями». Документи

розміщені на офіційному сайті університету у мережі Інтернет ([www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents](http://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents)), що забезпечує їх доступність для всіх учасників освітнього процесу. Відповідно до зазначених документів, з метою запобігання конфліктів та суперечок учасників освітнього процесу, які виникають у переважній більшості випадків як наслідок непорозуміння, надання освітніх послуг в університеті відбувається відповідно до політики взаємоповаги, взаємопорозуміння, відкритості, доступності до інформації, рівності учасників освітнього процесу перед законами України, толерантності. Налагодження процесу комунікації і аналіз конфліктних ситуацій можливий за участі посередників (медіаторів): викладачів кафедри, декану, завідувача кафедри, кураторів академічних груп, представників студентського самоврядування, ректора університету, старост академічних студентських груп та ін. НТУ «Дніпровська політехніка» забезпечує вжиття заходів для запобігання, виявлення і протидії корупції, а саме: періодичну оцінку корупційних ризиків; дотримання антикорупційних стандартів і процедури. Профілактика та протидія дискримінації та булінгу передбачає ознайомлення професорсько-викладацького складу з особливостями поширення масових негативних явищ серед здобувачів вищої освіти, просвітницьку роботу фахівців соціально-психологічної служби серед учасників освітнього процесу, формування правосвідомості і правової поведінки здобувачів вищої освіти. Університет засуджує гендерне насильство, у тому числі сексуальні домагання в освітньому процесі. Для протидії цьому явищу в університеті діє постійна діюча комісія з попередження і боротьби із сексуальними домаганнями, що складається з представників студентського самоврядування та представників трудового колективу університету. Комісія проводить роз'яснювальну роботу серед трудового колективу та студентства університету щодо попередження сексуальних домагань, надає інформаційну та консультативну підтримку керівництву структурних підрозділів щодо попередження сексуальних домагань, отримує і розглядає скарги. Всі учасники ОП під час виконання своїх функціональних обов'язків неухильно дотримуються загально визнаних етичних норм поведінки. Під час реалізації ОП конфліктних ситуацій у діяльності учасників освітнього процесу не виникало.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм в університеті регулюють наступні документи: Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти Національного технічного університету «Дніпровська політехніка» (<http://surl.li/pkcs>), «Положення про навчально-методичне забезпечення освітнього процесу Національного технічного університету «Дніпровська політехніка», «Положення про раду із забезпечення якості освітньої діяльності Національного технічного університету «Дніпровська політехніка», «Положення про гарантії освітньої програми Національного технічного університету «Дніпровська політехніка». Відповідно до Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту» та Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності всі документи розміщені на офіційному сайті НТУ «Дніпровська політехніка» за посиланням: [https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/](https://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/)

**Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

ОПП розробляється робочою групою, обговорюється на засіданнях кафедри, НМК зі спеціальності 035 «Філологія», вченої ради електротехнічного факультету та інституту електроенергетики, погоджується відділом внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, навчально-методичним відділом і Центром моніторингу знань та тестування. Після розгляду ОП затверджується Вченою радою університету. Учасниками моніторингу ОП є зовнішні та внутрішні стейкхолдери, адміністрація університету. Моніторинг освітніх програм відбувається шляхом анкетування здобувачів освіти та збору їхніх пропозицій стосовно можливостей удосконалення змісту освітньої програми, проведення засідань науково-методичної комісії зі спеціальності у розширеному форматі із залученням представників здобувачів освіти з числа тих, хто навчається за даною ОП, а також представників роботодавців та академічної спільноти. Наступним етапом є розгляд викладених пропозицій на засіданні кафедри, де обговорюються пропозиції здобувачів вищої освіти та роботодавців. На підставі цих пропозицій кафедрою вносяться зміни до освітньої програми. Робота над освітньо-професійною програмою проводиться регулярно. Зустрічі зі стейкхолдерами відбуваються в середньому раз на три місяці. Під час останнього перегляду ОП членами робочої групи та науково-методичної комісії були враховані рішення, прийняті на зустрічах із внутрішніми стейкхолдерами, представниками випускових кафедр (галузь знань 03 «Гуманітарні науки»), про визначення спільних базових дисциплін для спеціальностей даної галузі. У результаті до ОП було включено дисципліни: «Психологія», «Педагогіка», «Прикладні інформаційні технології» обсягом 3 кредити кожний. Крім того, фаховий ОК циклу спеціальної підготовки Історія зарубіжної літератури замінено на ОК Історія світової літератури, при цьому збільшена кількість кредитів та розширена тематика курсу за рахунок більш поглибленого вивчення історії української літератури. Також за пропозицією директора ІЕЕ було введено спеціальний ОК Переклад у галузі електроенергетики, який враховує регіональні потреби. Згідно з оновленим переліком компонентів ОПП внесено зміни до матриць відповідностей програмних компетентностей компонентам освітньої програми та забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми.

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до**

## **процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Принципи студентоцентрованого навчання передбачають урахування пропозицій здобувачів щодо змісту освіти; студенти приймають безпосередню участь в удосконаленні ОП, доступ до перегляду якої вони мають на сайті університету. Пропозиції студентів приймаються шляхом спілкування з викладачами кафедри, гарантом ОП, адміністрацією електротехнічного факультету та інституту електроенергетики, на електронну адресу кафедри та її сторінку в фейсбуці, в Офіс 365 тощо. Здобувачі, які входять до складу вченої ради електротехнічного факультету, мають змогу ставити питання та надавати пропозиції щодо змісту ОП на відповідних засіданнях вченої ради, науково-методичних семінарах тощо. Корегування ОП здійснюється і за результатами анкетування/ опитування здобувачів щодо рівня їх задоволеності рівнем викладання дисциплін та змістом ОП, очікуваних результатів навчання. Наприклад, після вивчення дисциплін «Основи науково-технічного перекладу» та «Актуальні проблеми перекладознавства», за результатами анкетування виявилось, що основним побажанням студентів є збільшення годин аудиторної роботи за рахунок зменшення самостійної роботи, що було враховано у ОП 2021. За побажаннями здобувачів базами навчальної лінгвістичної практики стали перекладацькі бюро та компанія, а також редколегія наукового видання Металургійна та гірничорудна промисловість.

## **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Представники студентського самоврядування беруть участь у процесах і процедурах, пов'язаних із внутрішнім забезпеченням якості вищої освіти, а саме: в обговоренні та вирішенні питань з удосконалення освітнього процесу, науково-дослідної роботи, у заходах щодо забезпечення якості освіти; вносять пропозиції щодо змісту ОК, навчальних планів і ОПП. Одним з механізмів підвищення якості вищої освіти є залучення представників студентського самоврядування до роботи в органах колегіального управління. До складу вченої ради електротехнічного факультету входить голова ради студентського самоврядування факультету. Питання створення, затвердження, реалізації та періодичного перегляду ОПП розглядаються на засіданні вченої ради, і тому представники органів студентського самоврядування беруть участь в процесах внутрішнього забезпечення якості ОПП, що реалізуються на електротехнічному факультеті. Забезпечення якості навчання у контексті формування ОПП здійснюється студентським самоврядуванням завдяки участі його представників у засіданнях науково-методичної комісії зі спеціальності, засіданнях кафедри і в спільній діяльності з відділом внутрішнього забезпечення якості вищої освіти університету.

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Роботодавці залучені до процесу періодичного перегляду ОП шляхом моніторингу змісту програми та її рецензування. Головний редактор наукового фахового видання «Металургійна та гірничорудна промисловість» Губинський М.В., який регулярно проводить зустрічі зі студентами та викладачами кафедри, запропонував ввести в перелік вибіркових дисциплін «Основи редагування перекладів» та проводити практику здобувачів на базі наукового видання. Керівник відділу управління проектами перекладацької компанії ІНТЕКСТ Гамій М.А. рекомендував ввести дисципліну Прикладні інформаційні технології, яка б викладалась фахівцем з інформаційних технологій та комп'ютерної інженерії. Директор перекладацького бюро «Латиниця-кирилиця» Кузьміна К.С. запропонувала проводити навчальну лінгвістичну практику на базі свого бюро. Також в тандемі з кафедрою безпеки інформації та телекомунікацій реалізується пілотний проект проведення навчальної лінгвістичної практики «Цифрова спадщина студента». Були налагоджені наступні види співпраці з роботодавцями і практикуючими перекладачами: залучення до проведення зустрічей, майстер-класів та виступів на студентських конференціях. Під час цих заходів обговорювалися як найактуальніші проблеми перекладу, сучасні тенденції у перекладознавстві, так і напрями покращення змісту ОП.

## **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

В університеті діє «Асоціація випускників Національного гірничого університету», яка об'єднує випускників усіх факультетів НТУ «ДП». Щорічно відбувається традиційна зустріч випускників, під час якої проводиться опитування щодо їх працевлаштування та кар'єрного шляху. На сайті університету створено сторінку Асоціації ([http://www.nmu.org.ua/ua/content/about\\_to/vipusknikam/](http://www.nmu.org.ua/ua/content/about_to/vipusknikam/)), яка надає можливість зворотного зв'язку з випускниками. В університеті організуються зустрічі студентів і випускників з потенційними роботодавцями. За ініціативою здобувачів вищої освіти з метою допомоги при працевлаштуванні та професійної орієнтації у 2018 році було створено «Студентську службу працевлаштування та професійної орієнтації», яка проводить ярмарки вакансій, прес-конференції на телеканалах тощо. На кафедрі також проводиться робота щодо моніторингу працевлаштування випускників. Інформація щодо кар'єрного шляху випускників ОП надходить через відстеження професійних досягнень випускників у соціальних мережах, їх участі у наукових конференціях і публікацій у наукових виданнях та при особистому спілкуванні. За результатами проведеного моніторингу відомо, що випускники ОП продовжують освіту та отримують наукові ступені у закордонних ЗВО, успішно працюють перекладачами, редакторами, вчителями іноземних мов закладів загальної середньої освіти міста та області, вчителями у мовних центрах.

## **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Згідно з «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти Національного технічного університету «Дніпровська політехніка», внутрішнє забезпечення якості освіти в університеті реалізується через такі заходи: 1) здійснення моніторингу і періодичний перегляд ОПП з метою забезпечення їх якості завдяки: послідовному дотриманню визначених процедур розроблення, затвердження, моніторингу і періодичного перегляду; залученню здобувачів вищої освіти як партнерів безпосередньо та через органи студентського самоврядування до процесу періодичного перегляду ОПП; урахуванню позицій здобувачів вищої освіти під час перегляду ОПП; залученню роботодавців як партнерів безпосередньо та через свої об'єднання до процесу періодичного перегляду ОПП; збиранню, аналізу і врахуванню інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітніх програм; вчасному реагуванню на виявлені недоліки в ОПП та освітній діяльності з їх реалізації; урахуванню під час перегляду ОПП результатів зовнішнього забезпечення якості вищої освіти; формуванню культури якості, що сприяє постійному розвитку освітніх програм та освітньої діяльності за цими програмами та іншим процедурам забезпечення їх якості; 2) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками університету та здобувачами вищої освіти. З метою реалізації зазначених процедур постійно проводяться: самоаналіз стану підготовки фахівців (формування контингенту студентів; кадрове, матеріально-технічне, організаційне, навчально-методичне та інформаційне забезпечення підготовки фахівців тощо); аналіз успішності та якості знань студентів; анкетування студентів; оновлення робочих програм навчальних дисциплін з обов'язковим їх обговоренням на засіданнях кафедри та зазначенням ресурсів, наявних у фондах бібліотеки (основної літератури, фахових періодичних видань, електронних і мультимедійних ресурсів тощо).

**Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

ОПП проходить первинну акредитацію, тому зауваження та пропозиції відсутні. Але академічна спільнота НТУ «ДП» працює на поліпшення внутрішньої системи забезпечення якості. Тому під час удосконалення ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» було взято до уваги досвід акредитацій інших ОП, як НТУ «ДП», так і інших ЗВО України. Було враховано рекомендації щодо реалізації процесів забезпечення якості, які надавалися під час тренінгів (наприклад, жовтень 2021 тренінг «Опитування учасників освітнього процесу як ефективний інструмент внутрішнього забезпечення якості освіти»), вебінарів та статей-порад у соцмережах. Так, цілі ОП було узгоджено з місією та стратегією НТУ «ДП», сформульовано унікальність ОП на основі аналізу вітчизняних та зарубіжних освітніх програм. Вибір навчальних дисциплін здобувачами відбувається із факультетського переліку замість блочного вибору за ОП. Змінений підхід до збору думок студентів через анкетування розширив можливості ОП враховувати пропозиції студентів, оскільки анкети є анонімними та електронними. Також в університеті розроблено Положення про опитування учасників освітнього процесу та зацікавлених осіб щодо якості вищої освіти Національного технічного університету «Дніпровська політехніка», Положення про гарантії, створено єдиний реєстр договорів з роботодавцями, створено Центр професійного розвитку персоналу, а також запроваджено цикл тренінгів для гарантів освітніх програм. Після аналізу зауважень та рекомендацій в рамках успішної акредитації ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» другого (магістерського) рівня були здійснені певні зміни в ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» першого (бакалаврського) рівня для забезпечення послідовності та наступності підготовки фахівців з філології, лінгвістики та перекладу; активізована робота з підготовки публікацій викладачами кафедр у фахових виданнях та у виданнях, що включені до наукометричних баз; укладено договори про співпрацю з провідними ЗВО: ДонНУЕТ, УДХТУ, Вроцлавським ТУ, латвійським університетом ISMA; укладено договір зі школою №7 та Слобожанським ліцеєм як базами виробничої (педагогічної) практики; посилена робота у напрямку залучення викладачів та студентів до участі в програмах академічної мобільності; активне залучення професіоналів практиків до освітнього процесу.

**Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Академічна спільнота університету має можливість брати участь в обговореннях проектів документів внутрішньої нормативно-правової бази НТУ «ДП». Відкритість та прозорість забезпечується проведенням семінарів, засідань кафедри, НМК. Проводяться ректорати, засідання Вченої ради НТУ «ДП», системно працює кадрова комісія. Все це зумовлює інформаційний простір для удосконалення якості освіти, забезпечення вимог здобувачі. В університеті створено можливість для неформального спілкування та командної роботи учасників освітнього процесу (коворкінги, простір бібліотеки), а також активно використовуються засоби комунікації (соціальні мережі) різних цільових груп. Використання різноманітних каналів і засобів інформування колективу університету сприяє спільній колективній роботі. Учасники академічної спільноти, які мають досвід застосування процедур внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, за результатами стажувань, тренінгів, підвищень кваліфікації, закордонних відряджень, участі у відповідних комісіях тощо поширюють набутий досвід серед НПП і студентів шляхом організації семінарів, презентацій.

**Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Політика внутрішнього забезпечення якості освіти в університеті здійснюється відповідно до «Стратегії та плану розвитку університету до 2026 року», Закону України «Про вищу освіту», рішень Вченої ради університету, а також Європейських вимог з управління якістю освіти. Планування, організація, регулювання та контроль за процесами і процедурами внутрішнього забезпечення якості освіти знаходиться в зоні відповідальності наступних структурних

підрозділів: відділ внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, навчально-методичний відділ, навчальний відділ, рада з якості вищої освіти. Розподіл функціональних обов'язків, повноважень та прав цих підрозділів, а також алгоритм їх взаємодії, викладені у відповідних Положеннях, що розміщені на сайті Університету (<http://surl.li/gcai/>). Результатом діяльності у сфері внутрішнього забезпечення якості освіти є отримання НТУ «Дніпровська політехніка» «Сертифікату системи управління якістю» від Дніпропетровського регіонального державного науково-технічного центру стандартизації, метрології та сертифікації» ДП «Дніпростандартметрологія» («UA.80073.QMS.286-19, дійсний до 26.06.2022 р.).

## 9. Прозорість і публічність

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються наступними документами ЗВО: Статутом НТУ «Дніпровська політехніка», «Положенням про організацію освітнього процесу», «Положенням про проведення практики здобувачів вищої освіти НТУ «Дніпровська політехніка», «Положенням про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти», «Положенням про організацію атестації здобувачів вищої освіти НТУ «Дніпровська політехніка», «Правилами внутрішнього трудового розпорядку». Прозорість, доступність та обізнаність щодо прав та обов'язків учасників освітнього процесу забезпечуються завдяки розміщенню цих документів на офіційному веб-сайті університету в розділі: Установчі документи та положення ([http://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us\\_documents/](http://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/)).

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

<http://www.nmu.org.ua/ua/study/eduprogdisc.php>

### **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

[http://www.nmu.org.ua/ua/content/infrastructure/structural\\_divisions/science\\_met\\_dep/educational\\_programs/](http://www.nmu.org.ua/ua/content/infrastructure/structural_divisions/science_met_dep/educational_programs/)  
ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» оприлюднені на сайті кафедри <https://pereklad.nmu.org.ua/ua/BachelorsProgramme.php>

## 11. Перспективи подальшого розвитку ОП

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

ОПП відповідає стандарту вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем спеціальності 035 Філологія. Сильні сторони ОПП: 1. Університет має чітку систему розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОПП за рахунок урахування рекомендацій всіх стейкхолдерів. 2. ОПП відповідає тенденціям розвитку спеціальності, ринку праці; враховує досвід аналогічних вітчизняних та іноземних ОПП. 3. Правила прийому та правила визнання результатів навчання за ОПП є чіткими, прозорими і зрозумілими. 4. ОПП базується на використанні інноваційних технологій активного навчання; має чіткі цілі та унікальність, які відповідають місії і стратегії розвитку НТУ «Дніпровська політехніка». 5. Форми контрольних заходів і критерії оцінювання знань оприлюднюються заздалегідь і дають можливість об'єктивно встановити рівень досягнення студентами результатів навчання. 6. За ОПП сформовано новий підхід до організації навчальної лінгвістичної практики, який реалізується у вигляді сумісного міжкафедрального проекту. 7. Академічна та професійна кваліфікації НПП, задіяних у реалізації ОПП, забезпечує досягнення визначених програмою цілей та програмних результатів навчання. 8. ОПП передбачає практичну підготовку студентів та набуття ними необхідних hard skills та soft skills. 9. Форми навчання і викладання є студентоцентрикованими, забезпечують академічні свободи, базуються на найновіших наукових досягненнях у галузі перекладознавства і сучасних практиках викладання. 10. Перевагою ОПП є її фокусування на підготовці перекладачів, які працюють з сучасними фаховими текстами різних галузей науки і техніки. Цьому сприяє взаємодія з фахівцями з інших кафедр, які надають фахову консультативну допомогу у формуванні змістового наповнення освітніх компонентів, а також взаємодія з редакційними колегами технічних журналів і фахівцями з різних галузей науки та техніки. 11. Система управління якістю послуг у сфері вищої освіти НТУ «ДП» відповідає вимогам ДСТУ ISO 9001:2015 «Система управління якістю», що підтверджено відповідним сертифікатом. Слабкі сторони ОПП: 1. Сприятливі залученню більшої кількості студентів до академічної мобільності. 2. Сприятливі залученню роботодавців, професіоналів-практиків, фахівців галузі до проведення аудиторних і практичних занять. 3. Вести роботу з оновлення матеріально-технічного забезпечення ОПП.

### **Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Основною перспективою розвитку ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» є удосконалення освітніх компонентів, що забезпечують підготовку висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні задачі та практичні проблеми у галузі філології, для закладів освіти, перекладацьких агенцій, центрів з вивчення іноземних мов, а також підприємств зорієнтованих на міжнародну діяльність. Для цього залучається досвід освітян, науковців і роботодавців з метою ефективного використання інноваційних досягнень теорії та практики в галузі перекладознавства.

Для підвищення ефективності реалізації ОПП планується:

підготовка публікацій викладачами кафедри у фахових виданнях та у виданнях, що включені до наукометричних баз;

розроблення підручників і навчальних посібників, у тому числі іноземною мовою; приділення більш прискіпливої уваги питанням академічної доброчесності, запобіганню плагіату та іншим видам академічної недоброчесності;

розробка та вдосконалення дистанційних курсів за освітніми компонентами програми;

активізація індивідуальної внутрішньої і міжнародної академічної мобільності учасників освітнього процесу ОПП;

розроблення міждисциплінарних практичних курсів і проєктів, зокрема за рахунок залучення здобувачів вищої освіти та науково-педагогічних працівників до співпраці з іншими факультетами та кафедрами НТУ «ДП», інших вітчизняних та зарубіжних ЗВО;

підсилення конкурентоздатності випускників на міжнародному ринку праці;

взаємодія з іноземними партнерами;

розширення переліку вибіркових дисциплін з урахуванням рекомендацій стейкхолдерів, вивчення яких дозволить розвивати міждисциплінарні компетентності здобувачів вищої освіти;

продовження практики залучення роботодавців, професіоналів-практиків, фахівців галузі до проведення лекцій, тренінгів та майстер-класів.

### **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПБ: Азюковський Олександр Олександрович**

Дата: 05.11.2021 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Методика викладання іноземних мов	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Методика викладання іноземних мов.pdf</i>	UDwQZQe4KdoSmwZnjC9TNKNH3N9OxGtzYzEOHvaWM8=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Історія англійської мови	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354_Історія англійської мови.pdf</i>	dMgocJk/RZnziRN59wmAnLogVK2ClAqdcDOv8b5/U=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови.pdf</i>	6o0lNu5RF0Pq8BUA/7TkpT8XJ5YPR9D+DSwTXptl4=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Курсова робота з історії світової літератури	курслова робота (проект)	<i>Методичні рекомендації до написання курсових робіт зі спеціальності «Філологія» .pdf</i>	9t3iuDD/uW7Nl8g5sSzBWMkiGE9/nKh5QbTJT12AE=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Курсова робота з теорії та практики перекладу	курслова робота (проект)	<i>Методичні рекомендації до написання курсових робіт зі спеціальності «Філологія» .pdf</i>	9t3iuDD/uW7Nl8g5sSzBWMkiGE9/nKh5QbTJT12AE=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Актуальні проблеми перекладознавства	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354_Актуальні проблеми перекладознавства.pdf</i>	hJ/mrYEDd2xyWjewJmGIw5HDWxWFZUH1n7z3nPtl0=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Основи науково-технічного перекладу	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354_Основи науково-технічного перекладу.pdf</i>	4WpV17y+4tdVkat6ArXdwYE5ZMTi4ToxeTd+vgeQ78=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Основи інжинірингу	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354_Основи інжинірингу.pdf</i>	K1QA6KYEkTloFtWviFYDyvpHMEuXbaidzQUNSXzccQM=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Навчальна лінгвістична практика	практика	<i>Програма практики ПП-0354 Навчальна лінгвістична.pdf</i>	QObu7jfs6lOX18A2LoiYRGKkSy9kqDCJFr+Awmr1l1=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Практичний курс основної іноземної мови.pdf</i>	nXqdlNiQFoQZw97bZzQxurDCqjXYzPoBtUvboAd9SFY=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Історія та теорія перекладу	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Історія та теорія перекладу.pdf</i>	lWQToRm1wqrrIDeniMzKmqWZlkSAAxmd3JVkoxhyUcc=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Практика на ПК	практика	<i>ПРАКТИКА НА ПК.pdf</i>	lcOcLRHbMrd1b7IDNFQ7vxVjB6IGaQvGrLMVdZhuZR0=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Атестаційний екзаме́н	підсумкова атестація	<i>Програма атестаційного екзаме́ну.pdf</i>	O9uP1uUdglpEqotaiFWntZrgXPO2tYgIAk+p5Uh1s=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Виробнича (педагогічна) практика	практика	<i>Програма практики ПП-0354 Виробнича (педагогічна).pdf</i>	hOP6udVVzXvm6ux+oGboIB38X2czbUJINjin558goOg=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Переклад у галузі електроенергетики	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354_Переклад у галузі електроенергетики.pdf</i>	eY25+QaCOujDKSZomgMYeJeRv7Y+PjyZ+ntqPjZ+k8M=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Практичний курс другої іноземної (німецької) мови.pdf</i>	tooolAD5DgmrmlY2lg+dMqaIC5p6BzyRZA8F+o2PjA=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Порівняльна стилістика англійської та української мов	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354_Порівняльна стилістика англійської та української мов.pdf</i>	AmBm9MsLq1gkYm8YAtn/LOjw7ZCtUFWdGLyfsBrWw=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови.pdf</i>	Glozz8sJrC5G3826pvZzBD5KEkKCluVUQ1l7drzxy=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Українська мова	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Українська мова.pdf</i>	yXR6aghrCWVwiswhfGCefgV1zG5mmoX+oQYIMElg/A=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office.
Цивілізаційні процеси в українському суспільстві	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Цивілізаційні процеси в українському суспільстві.pdf</i>	X8IVULQMy3gejN59b4/wXuMUepYi5SnOHBYzaolROr1=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams, Moodle. Пакет програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.
Фізична культура і спорт	навчальна дисципліна	<i>ПП-0354 Фізична культура і спорт.pdf</i>	rUPLuTJ/svbCYgATRVqXJdPisDaKj6x5WY2ofbvM5vo=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосуки Microsoft Office: Teams,

					Moodle. Спеціалізовані зали кафедри фізичного виховання та спорту з необхідним обладнанням та <b>інвентарем</b> .
Ціннісні компетенції фахівця	навчальна дисципліна	РП-0354 Ціннісні компетенції фахівця.pdf	qZ+by4MobZkwpA7f7K7Ys/5cayV aZXTtCe+y5ctRQU=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Правознавство	навчальна дисципліна	РП -0354 Правознавство.pdf	IL2OW+mw+VZ8bzdsPvcDCAwnT Ehl/F4RWVK8gEQwQlI=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Цивільна безпека	навчальна дисципліна	РП -0354 Правознавство.pdf	IL2OW+mw+VZ8bzdsPvcDCAwnT Ehl/F4RWVK8gEQwQlI=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор, ноутбук. Аудиторія кафедри охорони праці та цивільної безпеки з наявним спеціалізованим обладнанням.	
Латинська мова	навчальна дисципліна	РП-0354 Латинська мова.pdf	VO2OU/ZSQ8t83f7JiRfKQZCZ9iP oU/X8z4TpCNetqQ=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Прикладні інформаційні технології	навчальна дисципліна	РП-0354_Прикладні_інформаційні_технології.pdf	crDQtmDFVfJ6W070tb/wEfdONjkd 5u5EjxMj0vPXFURA=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle, Zoom. Паке́т програм Microsoft Office (Word, Excel, Power Point), Google Analytic. Мультимедійне обладнання: ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ. Підключена аудиторія до Wi-Fi. Проектор Епсон EMP-400W	
Психологія	навчальна дисципліна	РП-0354 Психологія.pdf	L4ltvOP4NoRZsbRV9XyZc8Gy7S2q Inovt4TF2GacO5o=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Педагогіка	навчальна дисципліна	РП-0354_Педагогіка.pdf	Db1qKqoj2192507j7eJpDFYnRlEmp 2mbZqTriGJ/Zms=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Лексико-граматичні основи німецької мови	навчальна дисципліна	РП-0354 Лексико-граматичні основи німецької мови.pdf	OjHvdjgg7qv+mozJUpHJJA+FCXR HhVuH6uDgncOevA8=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Вступ до перекладознавства	навчальна дисципліна	РП-0354_Вступ до перекладознавства.pdf	CDoriACsvOlt+fltJutIBqbO1C+/Bi RvCHPz8PhTwt0=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Історія світової літератури	навчальна дисципліна	РП-0354 Історія світової літератури.pdf	kFbSj7FQufuOA4oYk8joJkYhq0Tws cCS6UZcZXF7yM=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Порівняльна грамати́ка англійської та української мов	навчальна дисципліна	РП-0354 Порівняльна грамати́ка англійської та української мов.pdf	kTeGecbeXfXkugQOIstfrFJ3UA4e7 J+5Trx6sTb3tnw=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	
Порівняльна лексикологія англійської та української мов	навчальна дисципліна	РП-0354 Порівняльна лексикологія української та англійської мов.pdf	6ZwmCUIKXWuVj9TZMg5JVv1hW wXSYOnopWfRtebFv34=	Активовані акаунт університетської пошти на Microsoft Office 365. Застосунки Microsoft Office: Teams, Moodle. Паке́т програм Microsoft Office. Мультимедійне обладнання: проектор Епсон EMP-400W, ноутбук HP250 П4 Б9Б170 УФ.	

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ID викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
23796	Тарасова Наталія Юріївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних і соціальних наук	Диплом кандидата наук ДК 041888, виданий 20.09.2007. Аттестат доцента 12/ПЦ 027355, виданий 20.01.2011	18	Ціннісні компетенції фахівця	Освіта: Кіївська державна консерваторія ім. П.І. Чайковського ( Національна музична академія України ), Музикознавець, Диплом «з відзнакою» Г-11 №046755, від 26.06.1981  Кандидат філософських наук за спеціальністю 09.00.03 Соціальна філософія і філософія історії «Особливості соціокультурної ідентифікації суспільства» Диплом кандидата наук ДК №041888 ВІД 20.09.2007 Доцент по кафедрі філософії Аттестат 12/ПЦ №027355 Від 20.01.2011  Півищення каліфікації: 1.Стажування у Дніпропетровському вищому навчальному закладі "Український державний хіміко-технологічний університет", кафедра філософії та українознавства. Методологічні розробки з дисципліни «Постмодерна політична філософія», « Міжкультурна освіта й комунікація», «Риторика», «Історія мистецтва». 6 кредитів ЄКТС, 180 годин, 12 квітня 2021 року - 30 червня 2021 року. 2. Міжнародний проєкт Посольства республіки Польща «Кореспонденція мистецтва. Історія польського



						<p>мистецтва», 2020 р., 2021 р. 3. Міжнародний проєкт Посольства республіки Польща « Мистецтво в дії» , 2020, 2021 р.</p> <p>Публікації: 1. Шабанова Ю.О., Яременко І.А., Тарасова Н.Ю. Історія філософії: сучасні комунікативні теорії. Д.: НГУ, 2012. – 120 с. 2. Громов В.С., Тарасова Н.Ю. Історія філософії в питаннях і відповідях. Навчальний посібник. Д.: НГУ. 2016.- 165 с. 3. Тарасова Н.Ю. Коментарії до засади національної ідентифікації /Актуальні проблеми філософії та соціології, 2017.- вип. 20.- с.140-143 Index Copernicus International (Республіка Польща) <a href="http://www.apfs.in.ua/v">http://www.apfs.in.ua/v</a> 4. Тарасова Н.Ю. Культурні суперечності постіндустріального суспільства як чинник ускладнення національної ідентифікації. Теоретичні ідеї Деніела Белла в українському екзистенційному контексті. // Гілея. - Вип. 132 – Київ, 2018. - С. -170-174 Index Copernicus International (Республіка Польща) 5. Тарасова Н.Ю. Культура як модератор суперечок ліберально-демократичної універсалізації та національної ідентифікації в постіндустріальному суспільстві. Вісник Львівського університету. Філософсько-політологічні студії. Випуск 20, 2018. с. 101-109. Index Copernicus International (Республіка Польща)</p>
181063	Хуртак Грина Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	24	Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет РВ 819933 від 28.06.1989р. , спеціальність: Німецька мова і література Кваліфікація: Філолог, викладач німецької мови та літератури.</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Національна металургійна Академія України, кафедра перекладу та іноземних мов, довідка № 537/06-47 від 27.11.20р. (180годин, 6 кредитів ЄКТС) Школа німецької мови м. Дрезден (Німеччина), довідка від 12.04.2019р (20годин)</p> <p>Сертифікати: 1. Вебінар: «Interaktive Tools im Fernunterricht. Deutsch als Fremdsprache» / Німецька академічна служба обмінів (DAAD), 21.10.2020 2. Вебінар: «Interaktive Tools im Fernunterricht. Deutsch als Fremdsprache» / Німецька академічна служба обмінів (DAAD), 14.11.2020 3. Вебінар: «Українська «як треба»: практикум для перекладачів» Літня школа перекладу та Німецька академічна служба обмінів (DAAD) Вебінар: Literaturprojekt mit dem deutschen Schriftsteller Jürgen Banscheraus, 28-29.10.2020 4. Методичний семінар для викладачів німецької мови Arbeits- und Sozialformen im DaF- Unterricht / УНКЦ (Гете Інститут) НГУ, Дніпро (Україна) , 12.11.2018 5. Міжнародний методичний семінар для викладачів німецької мови « Ein aktuelles und differenziertes Deutschbild im Unterricht- Methoden, Quellen, Möglichkeiten» / НГУ, Дніпро (Україна), 12.03.2016р 6. Miedzynarodowej naukowopraktycznej konferencji «Aktualne problemy nowoczesnych nauk-2018», Przemysl : Naukaistudia , 7-15.06.2018 7. Miedzynarodowej naukowopraktycznej konferencji «Aktualne problemy nowoczesnych nauk-2018», Przemysl : Naukaistudia, 7-15.07 .2018</p> <p>Публікації: 1. Збірник основних термінів з електротехніки та альтернативної енергетики. // Навчальний посібник, уклад.: Введенська Т.Ю., Куваєв, Ю.В, Кириченко М.С, Хуртак І.В. -Д.: НГУ, 2017. - 125с. 2. Хуртак І.В., Кабаченко І.Л. Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання .Збірник граматичних вираз до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови» Дніпро, НГУ «ДП», 2020. 3. Khurtak I- Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of Higher Education, Vol.8, No 4 (2019). – р. 136-144. 4. Хуртак І.В., Кабаченко І.В. Засоби перекладу термінологічних одиниць в науково-технічному тексті. /</p>

Матеріали Міжнародно-додаткової науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасних наук-2018», Прzemysl : Naukaistudia , 2018. - С.87-91

5. Хуртак І.В., Кабаченко І.Л. Використання прийомів перекладу при вживанні неологізмів: Матеріали Міжнародно-додаткової науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасних наук-2018», Прzemysl : Naukaistudia, 2018. С. 23-26.

6. Хуртак І.В. Використання граматики в підручниках та аудиторії : Збірник тез доповідей ІV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90 річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»).- Дніпро: ДВНЗ УДХТУЗ, 2020.С.272-275

7. І.В. Хуртак Про види вправ з навчання читанню та перекладу оригінальної науково-технічної літератури Матеріали XXXIV Міжнародної науково-практичної інтернет- конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії»//Збірник наукових праць, Університет Григорія Сковороди, Переяслав,2021. С.180-183

8. Хуртак І.В., Кабаченко І.Л. Проблеми перекладу безеквівалентної лексики. Лінгвокраїнознавчий аспект Спеціальний і художественний переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових трудов / под общ. ред. С.И.Сидоренко.-Киев, Аграр Медиа Групп, 2021.С.148-154

9. Khurtak I.V., Krasavin J., Merkmale maschineller Übersetzung: EUROLANGUAGES 2020: Міжнародна студентська конференція, НТУ Дніпро "30.11.2020,S 26-27

10. Khurtak I.V., Timofeeva N. Stereotypen über Deutsche ):EUROLANGUAGES 2020: Міжнародна студентська конференція, НТУ Дніпро "30.11.2020 S35-36

11. Khurtak I.V., Tscherniavska J. Deutsche Realien.Am Beispiel der Eigennamen Матеріали Міжнародної студентської конференції "Євромови-2018" .-Д., НТУ,2018. S.14-15

12. Khurtak I.V., Romanovych V. Jugendsprache Deutschlands. Матеріали Міжнародної студентської конференції "Євромови-2018" .-Д., НТУ,2018. S. 28-29

13. Khurtak I.V.,Arakh A. Die Kreative Seite der deutschen Sprache. Матеріали Міжнародної студентської конференції "Євромови-2018" .-Д., НТУ,2018. S. 5-6

14. Khurtak I.V., Kholoimova T., Sokolovska O.Wie unterscheidet sich österreichisches Deutsch von dem Bundesdeutsch?. Матеріали Міжнародної студентської конференції "Євромови-2018" .-Д., НТУ,2018,S.31-32.

Міжнародні проекти:

1)Приймала участь у літній школі перекладу та Німецька академічна служба обмінів (DAAD) 2019р. - міжнародний семінар з підвищення кваліфікації для викладачів німецької мови «DaF- Methodik und österreichische Landeskunde» / ДНУ, Дніпро( Україна)

2)Міжнародний проектУкраїна-Німеччина "Вивчаємо разом німецьку мову" Німецька мовна школа м. Дрезден (Німеччина) та студенти НТУ"ДП" кафедри перекладу/м. Дрезден(Німеччина)2019р;

3) Tandemprojekt als die beste Form des Spracherwerbs und der Entwicklung der interkulturellen Kompetenz(Україна,Польща,Німеччина)/2017р., Вроцлав (Польща)

4) «Ein aktuelles und differenziertes Deutschbild im Unterricht- Methoden, Quellen, Möglichkeiten» / НТУ, Дніпро (Україна); ДААД, Дніпро (Україна), Асоціація германістів України.

5) online міжнародний літературний проект "Зустріч з німецьким письменником Юргеном Баннерусом» (Гете Інститут, Мюнхен (Німеччина)-Баварський Дім, Одеса (Україна)/2020;

6) міжнародний проект «Tandem Partnership Germany- Ukraine. Workshops in Dnipro» (ТУ Дрезден (Німеччина), ТУ «Фрайбергська гірнич Академія» (Німеччина), НТУ «ДП», Дніпро (Україна)) /2017, 2018, 2019pp Дніпро (Україна)

7) Міжнародний "Prüferzertifikat" №5796 (2013р-2018р) Гете Інституту (Німеччина).

8. Організація низки заходів до «Тижнів Німеччини в Україні» у співпраці з Генеральним консульством ФРН в Дніпрі. Жовтень 2016 р.

9. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведених

							міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. 29.10.2018 – 04.11.2018 р. 10. Міжнародна практична конференція «Край, в якому я живу: історія, культура», 2016.
58235	Введенська Тетяна Юрївна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ФЛ 009392, виданий 27.08.1986, Аттестат доцента ДЦ 000323, виданий 15.06.1994	34	Вступ до перекладознавства	<p>Освіта: Диплом спеціаліста з відзнакою Г-І № 353462 від 30.06.1981 р. Іванівський державний університет (Росія) рік закінчення: 1981 спеціальність: "Романо-германські мови та література". Кваліфікація: Філолог, викладач, перекладач</p> <p>Кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.01.05 «Література країн Західної Європи, Америки та Австралії» "Європейська трилогія Д.Ф. Купера та її роль у творчій еволюції письменника".</p> <p>Диплом кандидата наук ФЛ №009392 від 27.08.1986 р. Доцент за кафедрою педагогічної психології та англійської мови. Аттестат доцента ДЦ АР № 000232 від 15.06.1994 р</p> <p>Підвищення кваліфікації (за останні п'ять років):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. НМетАУ, довідка про стажування № 180/01-142 від 23.04.21, тема: вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія. 6 кредитів (180 год.)</li> <li>2. НТУ «ДП», сертифікат № 1838-а від 18.04.2018, Якість освіти: проблеми та завдання менеджменту внутрішнього середовища вищого навчального закладу;</li> <li>3. НТУ «ДП» сертифікат тренінгу «Європейські індикатори якості освітніх досліджень» (04.04.19.) II зимова школа Української асоціації дослідників освіти;</li> <li>4. НТУ «ДП» тренінг з підготовки експертів із забезпечення якості вищої освіти, березень-квітень 2019</li> <li>5. НТУ «ДП» науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача» 17.11.2020 Сертифікат №24</li> <li>6. НТУ «ДП» сертифікат тренінгу «Гарант освітньої програми» 03-17.09.2021. (3годог.) № ЗКЦПРО2070743-001-05</li> </ol> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу. Член робочої групи з розробки ОПП бакалавра (2016-2021)</p> <p>Член редакційних колегій наукових журналів «Інтелект. Особистість. Цивілізація» (ДонНУЕТ) та Mining of Mineral Deposits (Scopus). Відповідальний виконавець науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Керівник організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vvedenska T. Linguo didactic approaches to training interpreters in the information era / XV Konferencja naukowo-dydaktyczna Studium Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej „Kształcenie wielojęzyczne, interkulturowe i integrujące w szkole wyższej, Wrocław, 2016. pp. 203–209</li> <li>2. Введение в теорию и практику перевода / Составители: А. Я. Алексеев, Я.В. Бойко, Т.Ю. Введенская, Т.Н. Высоцкая, Л.В. Фомина; под общей редакцией Т.Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. – 198 с.</li> <li>3. Збірник основних термінів з електротехніки та альтернативної енергетики: навчальний посібник/ Укладачі: Т.Ю. Введенська, Ю.В. Куваєв, М.С. Кириченко, І.В. Хуртак; під заг. ред. Ф.П. Шкрабця. – Дніпро: НГУ, 2017. – 142 с. <a href="http://ir.nmu.org.ua/handle/123456789/15218">http://ir.nmu.org.ua/handle/123456789/15218</a></li> <li>4. Введенська Т. Ю. Концепт «час» у контексті англійської наукової та художньої літератури // Лінгвістика. Лінгвокультурологія: збірник [Лінгвістичні та лінгвокультурологічні аспекти навчання іноземних студентів у вищих навчальних закладах України] / За заг. ред. проф. Ю. О. Шенеля. – Дніпро: Роял Принт, 2018. Т. 12. Ч. 1. – С. 121–131. <a href="http://www.dnu.dp.ua/docs/zbirniki/ffil/progr am_5c4fb95ea1f2.pdf">http://www.dnu.dp.ua/docs/zbirniki/ffil/progr am_5c4fb95ea1f2.pdf</a>.</li> <li>5. Введенська Т. Ю. Аграматизм</li> </ol>

						<p>поезії Е. Каммінгса і труднощі її перекладу // Особливості художнього перекладу: граматичний аспект: монографія / С. Ревуцька, Т. Жужігіна-Аллахвердян, Т. Введенська, С. Остапенко, Г. Удовіченко; ДоНУЕТ. Кривий Ріг: Вид.: Колдов, 2018. – сс. 60–83 <a href="http://elibrary.donnuet.edu.ua/1372/1/Revutsk_a_mon0_20_12_2018.pdf">http://elibrary.donnuet.edu.ua/1372/1/Revutsk_a_mon0_20_12_2018.pdf</a></p> <p>6. Введенська Т.Ю., Алексєєв А.Я. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з навчальної дисципліни «Методологія та організація лінгвістичних та перекладознавчих досліджень»/Т.Ю.Введенська, А.Я.Алексєєв. – Д.: НТУ«ДП», 2019. – 25с.</p> <p>7. Введенська Тетяна. Авангардистська поезія Е.Е.КАММІНГСА і труднощі її перекладу/ Тетяна Введенська // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. редакцією А.Г. Гудманяна, С.І. Сидоренка. – К.: Аграр Медіа Груп, 2020. – сс. 148–156, <a href="http://er.nau.edu.ua/handle/NAU/26414">http://er.nau.edu.ua/handle/NAU/26414</a>.</p> <p>8. Введенська Т.Ю., Алексєєв А.Я. Кваліфікаційна робота магістра: методичні рекомендації для студентів освітньо- професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» спеціальності 035 «Філологія» [Текст]/Т.Ю. Введенська, А.Я.Алексєєв. – Дніпро: НТУ «ДП», 2020. – 14 с.</p> <p>9. Введенська Т.Ю., Алексєєв А.Я. STYLISTIC AND ETHNOCULTURAL PECULIARITIES OF TRANSLATION: CURRENT TRENDS. Збірник тез доповідей IV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90-річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»). – Дніпро: ДВНЗ УДХТУ, 2020. С.253-255</p> <p>10. Введенська Т.Ю., Арах О.О. Особливості перекладу галузевої термінології// Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. редакцією А.Г. Гудманяна, С.І. Сидоренка. – К.: Аграр Медіа Груп, 2021. – С. 54-61</p> <p>11. Методичні вказівки до організації і проведення самостійної роботи з навчальної дисципліни «Вступ до перекладознавства» для студентів I-го курсу спеціальності «Філологія» ( Германські мови та літератури (переклад включно) перша – англійська) /Упоряд. Введенська Т.Ю., Короткова С.В. – Д.: НТУ «Дніпровська політехніка», 2021. – 22 с.</p> <p>12. Методичні рекомендації до написання курсових робіт зі спеціальності «Філологія» / Упоряд.: Т.Ю. Введенська, Ю.О. Савіна, О.В. Щуров – Д.: НТУ «ДП», 2021. – 35 с.</p> <p>13. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Історія та теорія перекладу» для студентів спеціальності 035 Філологія / Упоряд. Введенська Т.Ю., Короткова С.В.. – Д.: НТУ «Дніпровська політехніка», 2021 – 32 с.</p>	
8918	Ципленков Дмитро Володимирович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ДК 015041, виданий 12.06.2002, Аттестат доцента 02/ДЦ 002309, виданий 21.10.2004	20	Основи інжинірингу	<p>Підвищення кваліфікації: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка» Свідцтво про підвищення кваліфікації держ. зразка. ППО2070743/000281-21 Від 04 червня 2021 р. Програма в галузі знань 14 «Електрична інженерія» Реєстраційний № 280. Термін: 8.02.2021 – 4.06.2021.</p> <p>Індекс h Scopus: 1 Індекс h Google Scholar: 4</p> <p>Публікації: Статті: 1. Shkrabets, F.P., Tsyplenkov, D.V., Kolb, A.A., Grebenuk, A.N. and Panchenko, V.I. "Improved Design of Low-Speed Inductor Generator for Wind Turbines with Vertical Axis of Rotation", Journal Article Mechanics, Materials Science &amp; Engineering, 15, 2018, ISSN: 2412-5954. 2. Justification of the optimum operation of electromechanical system for production and distribution of pressurized air / O.V. Bobrov, D. V.Tsyplenkov, A. M. Grebeniuk, M.S.Kurychenko // Науковий вісник Національного гірничого університету : НГУ, 2019. – № 2. – С. 132 – 137." 3. Ципленков Д.В. Аналіз ветрових потоків в умовах породних хвостохранилищ/ Д.В. Ципленков, А.А. Суворкін // Наук.-техн. збірник Гірнича електромеханіка та автоматика. Д.: 2017. Вип. 98. С. 74 - 78. 4. Ципленков Д.В. Проблемы электрических систем с распределенной генерацией/ Д.В. Ципленков, А.А. Суворкін // Наук.-техн. збірник Гірнича електромеханіка та автоматика. Д.: 2018. Вип. 100. С. 14 – 19.</p>

						<p>5. Мещеряков Л.І. Програмне забезпечення інформаційної системи розрахунку основних параметрів сонячних установок / Л.І. Мещеряков, Д.В. Ципленков, Я.К. Жарко // Гірничі електромеханіка та автоматика : наук.-техн. зб. : НГУ, 2018. – № 100. – С. 108-115.</p> <p>6. Вплив внутрішніх і перехресних зворотних зв'язків на динаміку частотно-регульованого асинхронного електроприводу / А.А. Колб, Ант.А. Колб, Д.В. Ципленков, А.В. Бобров // Гірничі електромеханіка та автоматика : наук.-техн. зб. : НГУ, 2019. – № 101. – С. 21-24.</p> <p>7. Бобров А.В. Сравнительный анализ результатов моделирования электромеханических систем «электрическая сеть – привод – компрессор – пневмосеть» различной производительности / А.В. Бобров, А.А. Колб, Д.В. Ципленков // Гірничі електромеханіка та автоматика : наук.-техн. зб. : НГУ, 2019. – № 101. – С. 75-78.</p> <p>8. Justification of the optimum operation of electromechanical system for production and distribution of pressurized air / O.V. Bobrov, D.V. Tsypchenko, A.M. Grebeniuk, M.S. Kyrychenko // Науковий вісник Національного гірничого університету : НГУ, 2019. – № 2. – С. 132 – 137.</p> <p>Навчальні посібники: Проектування електричних машин : навч. посіб. / Д.В. Ципленков, О.Б. Іванов, О.В. Бобров, В.В. Кузнецов, В.В. Артемчук, М.О. Баб'як ; за ред.; Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Д. : НТУ «ДП», 2020. – 408 с.</p>
59705	Виприцький Андрій Олександрович	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних і соціальних наук	<p>Диплом магістра, Національна металургійна академія України, рік закінчення: 2019, спеціальність: 073 Менеджмент, Диплом магістра, Національна металургійна академія України, рік закінчення: 2021, спеціальність: 073 Менеджмент, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Придніпровська державна академія будівництва та архітектури", рік закінчення: 2020, спеціальність: 263 Цивільна безпека, Диплом кандидата наук ДК 001186, виданий 22.12.2011, Атестат доцента 12/ДЦ 034904, виданий 25.04.2013</p>	9	<p>Правознавство</p> <p>Освіта: Національний університет внутрішніх справ, 2005, спеціальність правознавство, кваліфікація юрист</p> <p>Кандидат юридичних наук, ДК № 001186, спеціальність 12.00.07 – адміністративне право і процес; фінансове право; інформаційне право.</p> <p>Тема дисертації: Адміністративний примус в умовах надзвичайного стану». Вчене звання доцента кафедри управління проектами 2011 атестат 12 ДЦ № 034904</p> <p>Підвищення кваліфікації: Свідчення про підвищення кваліфікації ПС 39568620/000005-21 від 19.01.2021. Університет мітної справи та фінансів, кафедра цивільного, господарського та екологічного права (180годин).</p> <p>Рублікації: 1. Подолання корупції в сучасних умовах. Право і суспільство. № 6 ч. 2 / 2017 р. м. Дніпро. 2. Підстави виникнення конфлікту інтересів у діяльності посадових осіб вищих навчальних закладів. Право і суспільство. № 1 ч. 2 / 2018 р. м. Дніпро. С 146-151. 3. Історія міжнародного розвитку та сучасний стан інституту медіації в Україні. Право і суспільство. № 5 ч. 2 / 2018 р. м. Дніпро. С 241-247. 4. Історико-правові аспекти огляду зарубіжного та вітчизняного розвитку категорій «тасмниця» «комерційна тасмниця» та «ноу-хау». Право і суспільство. № 1 ч. 2 / 2019 р. м. Дніпро. С 28-33. 5. Профілактика адміністративних правопорушень у громадських місцях: поняття та види. Право і суспільство. № 2 / 2019 р. м. Дніпро 142-148. 6. Державна служба України з питань праці як суб'єкт надання адміністративних послуг. Право і суспільство. № 1 / 2 2020 р. м. Дніпро. 7. Інтеграція світового досвіду інституту медіації у правове поле України. Право і суспільство. № 6 2020 р. м. Дніпро. С. 237-243. 1. Монографія: Формування фінансових активів інституційних одиниць та правові засади конкуренції в умовах сучасного ринкового розвитку (теоретичні та методичні аспекти): монографія / А.А. Покотілов Н.В. Мирошник, Н.В. Радіонова А.О. Виприцький - Дніпропетровськ: Видавництво ДНУЗТ, 2009. – 193с. 2. Монографія: Процес модернізації системи державного управління: конституційний адміністративний та фінансовий аспект: колективна монографія / За заг. ред. А.С. Нестеренко., А.О. Виприцький – Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2017. – 528 с. 3. Історико-правовий аспект огляду зарубіжного та вітчизняного розвитку «Ноу-Хау». Матеріали міжнародної науково-практичної конференції Управління проектами ефективного використання результатів наукових досліджень та об'єктів</p>

						<p>інтелектуальної власності. 21-22 березня 2019 року м. Дніпро стр. 11-114.</p> <p>4. «Подолання корупції в сучасних умовах як складова стратегія національної безпеки». Національна безпека: актуальні проблеми правового забезпечення: матеріали Всеукр. наук.-прак. круглого столу. 27 жовтня 2017 р., Дніпро / від. Ред. В.І. Андрейцев, Р.С. Кірін; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. Ун-т; Євраз асоц. Правничих шкіл і правників. – Дніпро: Літограф, 2017. – 195 с.</p> <p>5. «Ознаки угоди на обробку персональних даних» /Вирицький А.О./ Матеріали тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції, Правове забезпечення політики держави на сучасному етапі її розвитку. м. Харків 3-4 березня 2017. Східноукраїнська наукова юридична організація. С. 37-41.</p> <p>6. Нормативно-правовий розвиток «Нou-хау» Матеріали VII Всеукраїнської науково-практичної конференції молодих вчених та студентів з проблем інтелектуальної власності та його правозастосування. ел. Збірник /КНУ імені Т. Шевченка, НДІ інтелектуальної власності НАПрН України 25 вересня 2020 м. Київ с. 30-33.</p> <p>7. Змагальний процес як недоліки цивільного судочинства. Правова система України в умовах євроінтеграції: Матеріали Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (9 квітня 2020 р.) / за заг. ред. к.ю.н., доцента Школи С.М. – Дніпро : НТУ «ДП», 2020. – 136 с.</p>
277439	Кравченко Катерина Геннадіївна	старший викладач, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут природокористування	5	Фізична культура і спорт	<p>Освіта:</p> <p>1. Державний вищий навчальний заклад "Національний гірничий університет" (2011, «Організація перевезень і управління на транспорті (автомобільний)», «професіонал в галузі транспортних технологій»), НР 41204197, 30.06.2011</p> <p>2. Запорізький Класичний приватний університет (2015, «Фізичне виховання», «викладач фізичного виховання, тренер з обраного виду спорту»), 12 ДСК 246821, 30.06.2015</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>Свідоцтво про підвищення кваліфікації ПК №00493675/048541-19 видано Кравченко К.Г., ДДАЕУ, (13.05.2019 р.), «Підвищення професійно-педагогічної компетенції»</p> <p>Публікації:</p> <p>1.Мартинюк О.В., Печена В.М., Кравченко К.Г. Аналіз різних підходів до організації фізкультурно-оздоровчих занять методом кругового тренування. Молодий вчений. 2019. №8. - С 11-16.</p> <p>2.Мартинюк О. В., Кравченко К. Г. Міофасціальний реліз як групове фітнес-заняття. Проблеми активізації рекреаційно-оздоровчої діяльності населення: матеріали XII Міжнародної науково-практичної конференції (23–24 квітня 2020 року, м. Львів). – Львів: ЛДУФК ім. Івана Боберського, 2020. – С. 175-179.</p> <p>3.Вілянський В., Кравченко К. Переваги «спортивних регіонів» у пошуку і вихованні юних талантів. Спортивний вісник Придніпров'я. 2020. № 1. С. 216-229 DOI: 10.32540/2071-1476-2019-1-216</p> <p>4.Вілянський В., Кравченко К. Можливості спортивних регіонів у пошуку і вихованні юних талантів. Спортивний вісник Придніпров'я. 2021. № 1. С. 4-17 DOI: 10.32540/2071-1476-2021-1-004</p> <p>5.Кравченко К.Г., Вілянський В.М. Стан розвитку та проблеми фінансування карате в Україні на регіональному рівні. Scientific Collection «InterConf», (53): with the Proceedings of the 7thInternational Scientific and Practical Conference «International Forum: Problems and Scientific Solutions»(April25-26, 2021). Melbourne, Australia:CSIRO Publishing House, 2021. С. 741-750</p> <p>Навчальні посібники/підручники, монографії:</p> <p>1. Вілянський В.М. Фізичне виховання. Нормативи для студентів «Східні єдиноборства» [Відеовидання]: навч.-наочн. посіб. / В.М. Вілянський, К.Г. Кравченко, М.А. Чоботько, Г.І. Мізін, В.І. Счастливцев, Е.О. Реут; Нац. гірн. ун-т. Д. : НГУ, 2014. – 80 хв.</p> <p>2. Печена В.М. Фізичне виховання. Нормативи для студентів «Баскетбол» [Відеовидання]: навч.-наочн. посіб. / В.М. Печена, К.Г. Кравченко; Нац. гірн. ун-т. Д. : НГУ, 2014. – 30 хв.</p> <p>3. Мартинюк О.В. Фізичне виховання. Нормативи для студентів «оздоровча аеробіка» [Відеовидання]: навч.-наочн. посіб. /О.В. Мартинюк, К.Г. Кравченко; Нац. гірн. ун-т. Д. : НГУ,</p>

						<p>2014. – 20 хв.</p> <p>4. Вільяньскі В.М. Реформа фізичного виховання майбутніх бакалаврів у вітчизняній вищій школі (компетентнісний підхід) монографія// Приходько В., Салов В., Чернігівська С., Вільяньскі В., Кравченко К. Видання друге, доп. і виправ. Дніпро : Іновація, 2021. - 350 с.</p> <p>5. Вільяньскі В.М. Валеологічні основи фізичного виховання студентів [Електронний ресурс]: Навчальний посібник з грифом Вченої Ради НТУ "ДП В.М. Вільяньскі, О.В. Мартинюк, В.М. Печена, Д.П. Батечко та ін.; за ред. В. М. Вільяньського М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро : НТУ "ДП", 2020. - 71 с. - Режим доступу: <a href="http://ir.nmu.org.ua/handle/123456789/157482">http://ir.nmu.org.ua/handle/123456789/157482</a></p> <p>Конференції:</p> <p>1. Мартинюк О.В., Кравченко К.Г. Міофасціальний реліз як групове фітнес-заняття //Проблеми активізації рекреаційно-оздоровчої діяльності населення : матеріали XII Міжнародної науково-практичної конференції (23–24 квітня 2020 року, м. Львів). – Львів : ЛДУФК ім. Івана Боберського, 2020. – С. 175-179.</p> <p>2. Мартинюк О.В., Кравченко К.Г. Зміст та структура фізкультурно-оздоровчого заняття Pilates Matwork. Підготовка фахівців з фізичної культури та фізичної реабілітації на сучасному етапі: проблеми теорії та практики: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Київ, 13-14 листопада 2020 р. - Київ: Таврійський національний університет імені В.І. Вернадського, 2020. - 56-58 С.</p> <p>3. Кравченко К.Г. Стан розвитку та проблеми фінансування карате в Україні на регіональному рівні / К.Г. Кравченко, В.М. Вільяньскі// Scientific Collection «InterConf», (53):with the Proceedings of the 7thInternational Scientific and Practical Conference «International Forum: Problems and Scientific Solutions»(April25-26, 2021). Melbourne, Australia:CSIRO Publishing House, 2021. С. 741-750</p>	
392295	Рудік Олександр Миколайович	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних і соціальних наук	Диплом кандидата наук ДК 019827, виданий 02.07.2003, Атестат доцента 12/ДЦ 016141, виданий 22.02.2007	30	Цивілізаційні процеси в українському суспільстві	<p>Освіта: Київський державний університет ім. Тараса Шевченка, КВ №788607 від 15 червня 1991 р. «Соціально-політичні науки».</p> <p>Кваліфікація: Філософ, викладач, соціально-політичних дисциплін</p> <p>Кандидат політичних наук за спеціальністю 23.00.02 – «політичні інститути та процеси»</p> <p>«Процес демократизації «третьої хвилі» та особливості його розвитку в посткомуністичних країнах». Диплом кандидата наук ДК № 019827 від 02.07.2003, Атестат доцента 12 ДЦ № 016141.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Он-лайн курс «Що таке європейська ідея?» у межах ініціативи «Відкритий університет Майдану» (ВУМ), 16 – 20 жовтня 2020 р. Отримано сертифікат 038650.</p> <p>2. Он-лайн курс «Про НАТО» у межах ініціативи «Відкритий університет Майдану» (ВУМ) та Фонду Конрада Аденауера, 12 – 14 вересня 2020 р. Отримано сертифікат 037923.</p> <p>3. Нацдержслужба, Фонд Фрідріха Еберта, тренінг для тренерів «Викладання основ гендерно орієнтованого підходу в бюджетному процесі в системі підготовки, спеціалізації та підвищення кваліфікації державних службовців та посадових осіб місцевого самоврядування» (30 академічних год. / 1,0 ЄКТС), 26 – 27 листопада, м. Київ, Отримано сертифікат.</p> <p>4. Нацдержслужба України, Фонд Фрідріха Еберта, м. Запоріжжя, червень 2019 р. Тренінг «Запровадження тематики гендерно орієнтованого бюджетування до системи підготовки, спеціалізації та підвищення кваліфікації державних службовців та посадових осіб місцевого самоврядування» (12 год. / 0,4 кредиту ЄКТС), 11 – 12 червня 2019 р., м. Запоріжжя.</p> <p>Публікації</p> <p>1. Рудік О. М. Регіональна політика ЄС як ключовий інструмент сприяння регіональному та місцевому розвитку / О. М. Рудік, Н. М. Рудік // Сталый розвиток територій: виклики та можливості: монографія / Бобровська О. Ю., Крушельницька Т. А., Прокопенко Л. Л. [та ін.]; за заг. ред. О. Ю. Бобровської. – Міжнародний центр досліджень, освіти та навчання. MTU, Таллінн, Естонія, 2021. – 234 с.</p>

2. Рудік О. М. Політика ЄС щодо гендерної рівності: ініціатива Європейської Комісії щодо забезпечення прозорості оплати праці / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2021. – Вип. 1(48). – С. 41 – 40. DOI: 10.32782/palg/2021.1.5

3. Рудік О. М. Європейський Союз охорони здоров'я як напрям подальшого поглиблення інтеграції ЄС / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2020. – Вип. 4(47). – С. 147 – 154. <https://doi.org/10.33287/102079>

4. Рудік О. М. Порядок денний ЄС «Ефективне регулювання для досягнення кращих результатів»: перші результати та висновки / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2020. – Вип. 3(46). – С. 45 – 51. <https://doi.org/10.33287/102044>

5. Рудік О. М. Нові методи роботи Європейської Комісії на 2019 – 2024 рр.: прагнення більшого в ЄС та поза його межами / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2020. – Вип. 2(45). – С. 84 – 90. <https://doi.org/10.33287/102023>

6. Рудік О. М. Стан реформи державного управління у країнах-кандидатах на вступ в контексті сучасної політики ЄС щодо розширення / О. М. Рудік // Економіка та держава. – 2019. – № 3(11). – С. 79 – 84.

7. Рудік О. М. Стан реформи державного управління в країнах-потенційних кандидатах на вступ в контексті політики розширення ЄС (на прикладі Косово) / О. М. Рудік // Публічне адміністрування: теорія та практика [Електронний ресурс]. – Д. : ДРІДУ НАДУ, 2019. – Вип. 1 (21). 12 с.

8. Рудік О. М. Європейський Союз напередодні чергового інституційного циклу: десять ключових досягнень в 2014 – 2019 рр. / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2019. – Вип. 2(41). – С. 15 – 24.

9. Рудік О. М. Стратегічні підходи до розроблення ефективної європейської політики: досвід Норвегії / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2019. – Вип. 1(40). – С. 39 – 47.

10. Рудік О. М. Розроблення політики в ЄС: нові підходи в контексті розбудови більш демократичного Союзу / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2018. – Вип. 4(39). – С. 58 – 65.

11. Рудік О. М. Механізм співробітництва та верифікації як інструмент європеїзації посткомуністичних країн в період після вступу в ЄС / О. М. Рудік // Публічне адміністрування: теорія та практика [Електронний ресурс]. – Д. : ДРІДУ НАДУ, 2018. – Вип. 2 (20). 12 с.

12. Рудік О. М. Концепція європеїзації: нові підходи у світлі подальшого розширення ЄС / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2018. – Вип. 3(38). – С. 39 – 45.

13. Рудік О. М. Реформи державного управління в країнах-кандидатах та потенційних кандидатах на вступ в ЄС: стан та актуальні проблеми / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2018. – Вип. 2(37). – С. 49 – 53.

14. Рудік О. М. Державне управління в державах-членах ЄС: ключові виклики в умовах реформ / О. М. Рудік // Державне управління та місцеве самоврядування. – 2018. – Вип. 1(36). – С. 43 – 49.

15. Рудік О. М. Реформа державного управління як основоположний складник інтеграційних процесів в ЄС / О. М. Рудік // Публічне адміністрування: теорія та практика [Електронний ресурс]. – Д. : ДРІДУ НАДУ, 2018. – Вип. 1 (19). 12 с.

16. Інституційна система ЄС: навч. посіб. / Л. Л. Прокопенко, О. М. Рудік, Н. М. Рудік. – Дніпро : ДРІДУ НАДУ, 2018. – 206 с.

Участь у виконанні науково-дослідних робіт (НДР): з 01.02.2021 до 24.05.2021 – старший науковий співробітник теми НДР «Еволюція інститутів і форм публічного управління: теоретико-методологічні засади», номер державної реєстрації 0118Uo06488, науковий керівник, д.держ.упр., проф. Баштанник В. В.

Участь у конференціях та семінарах. IV Всеукраїнський форум «Рівні права – великі можливості», 27 серпня 2021 р., м. Дніпро, Дніпропетровська обласна рада. 18-та регіональна науково-практична конференція «Актуальні проблеми європейської інтеграції та євроатлантичного співробітництва України», 13 травня 2021 р., ДРІДУ НАДУ, м. Дніпро. Заочна міжвузівська наукова



							<p>конференція «Актуальні проблеми соціально-гуманітарних наук: виклики та рішення», 30 березня 2021 р., Національна металургійна академія України, ДРІДУ НАДУ, Дніпровська академія неперервної освіти, м. Дніпро.</p> <p>Семинар «Презентація гендерного портрету області», Дніпропетровська обласна рада, 11 березня 2021 р.</p> <p>IX щорічна науково-практична конференція «Європейська інтеграція в контексті світових глобалізаційних процесів», 18 грудня 2020 р., ОРІДУ НАДУ, м. Одеса.</p> <p>XII науково-практична конференція «Правові аспекти публічного управління: теорія та практика», 17 грудня 2020 р., ДРІДУ НАДУ, м. Дніпро.</p> <p>Науково-практична конференція за міжнародною участю «Інноваційні інструменти забезпечення інвестиційного та інфраструктурного розвитку об'єднаних територіальних громад», 27 листопада 2020 р., ДРІДУ НАДУ, м. Дніпро.</p> <p>Щорічна зустріч Мереж ЄС в Україні (он-лайн) організована Представництвом ЄС в Україні, 23 – 24 листопада 2020 р.</p> <p>17-та регіональна науково-практична конференція «Актуальні проблеми європейської інтеграції та євроатлантичного співробітництва України», 14 травня 2020 р., ДРІДУ НАДУ, м. Дніпро.</p> <p>Заочна міжвузівська наукова конференція «Актуальні проблеми соціально-гуманітарних наук: виклики та рішення», 30 березня 2020 р., м. Дніпро.</p> <p>XI науково-практична конференція «Правові аспекти публічного управління: теорія та практика», 12 грудня 2019 р., ДРІДУ НАДУ, м. Дніпро.</p> <p>Форум мереж ЄС та Єврошкол, 3 – 4 жовтня 2019 р., м. Київ.</p> <p>Робота з аспірантами та докторантами. Наукове керівництво двома аспірантами денної форми навчання (з 1 жовтня 2020 р.) та аспірантом вечірньої форми навчання (з 1 жовтня 2019 р.). Під науковим керівництвом успішно захищені 2 кандидатські дисертації на здобуття наукового ступеня кандидат наук з державного управління.</p>
277826	Саїк Аліна Володимирівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних і соціальних наук	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Українська мова і література та мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 067586, виданий 22.04.2011, Атестація доцента 12/ДЦ 033377, виданий 25.01.2013	16	Українська мова	<p>Освіта: Дніпропетровський національний університет, 2004 р., «Українська мова і література та мова і література (англійська)», філолог, викладач української мови і літератури, викладач англійської мови і літератури.</p> <p>Кваліфікація: філолог, викладач української мови і літератури, викладач англійської мови та літератури.</p> <p>Кандидат філологічних наук зі спеціальності 10.02.01 українська мова «Концепти батько, мати в українській лексико-фразеологічній системі світу». (диплом кандидата наук ДК № 067586 на підставі рішення президії Вищої атестаційної комісії України від 22 квітня 2011 р.).</p> <p>Доцент кафедри перекладу ДДТУ (атестація 12 ДЦ № 033377 на підставі рішення Атестаційної колегії від 5 січня 2013 р.).</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Карлів університет, Прага, Чехія. Вивчення чеської мови. Сертифікат А - рівень з чеської мови (серпень 2009р.)</li> <li>2. Університет Палацького, м. Оломоуц, Чехія. Вивчення чеської мови. Сертифікат В - рівень з чеської мови (липень 2010р.)</li> <li>3. Університет імені Альфреда Нобеля (підвищення кваліфікації на кафедрі англійської філології та перекладу) Довідка №96від13.02.2019р.</li> </ol> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Саїк А.В. Ментальність як етнопсихологічна ознака культури нації. Науковий журнал "Вчені записки ТНУ імені В.І.Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації". Том 29 (68). №4, 2018. - С.204-207.</li> <li>2. Саїк А.В. Українська лексика з погляду її стилістичних особливостей. Актуальні питання гуман.наук: міжвуз.зб.наук.праць.- Дрогобич, 2019. - Вип.22. Том.1. - С.77-82.</li> <li>3. Saik Alina. Methodology of teaching the Ukrainian language for foreign students. 2 International Congress of "People, Power and Politics". - October 26-28, 2019. Kyiv, Ukraine. - P.31-32.</li> <li>4. Саїк А.В. Контрастивне зіставлення лексики сучасних слов'янських мов (чеської і української). Питання сучасної філології в контексті взаємодії мов і культур : міжнародна науково-практична конференція. Венеція, Італія. 2019. С.69-73.</li> <li>5. Саїк А.В. Ментальність як етнопсихологічна ознака культури нації. Науковий журнал "Вчені записки ТНУ імені В.І.Вернадського.</li> </ol>

						<p>Серія: Філологія. Соціальні комунікації". Том 29 (68). №4, 2018.- С.204-207.</p> <p>6. Саїк А.В. Українська лексика з погляду її стилізових і стилістичних особливостей. Актуальні питання гуман.наук:міжвуз.зб.наук.праць.- Дрогобич,2019.-Вип.22.Том.1.-С.77-82.</p> <p>7. Саїк А.В. Особливості концептуальної метафори в когнітивному просторі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. 2019. Вип 42. Т. 3. С.139-141.</p> <p>8. Саїк А.В. Причини виникнення омонімії в українській і чеській мовах. Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет. 2020. Вип 14. С.38-42. (Index Corepticus)</p> <p>9. Саїк А.В. Аналіз концепту МАТИ в романі Любові Голоти «Епізодична пам'ять». Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. Том 31 (70) № 4. 2020. – 116 - 124 с.</p> <p>10. Саїк А.В. Дихотомія МАТИ-ДИТИНА в романі "Епізодична пам'ять" Л.Голоти. Філологічні науки: історія, сучасний стан та перспективи досліджень : Матеріали міжнародної науково-практичної конференції: м. Львів. 2020. С. 111-115.</p> <p>21. Shvachova A. (Шварьова А.). Основа слова, як одне із базових понять морфеміки (Consultant scientific – Saik A.V.). Європейські мови – 2020: інновації та розвиток: за матеріалами 18-ї міжнародної студентської конференції. // Збірник наук. студ. робіт. Електронне видання. Дніпро, НТУ "Дніпровська політехніка", 2020. С. 180-181.</p>
150828	Черкащенко Оля Миколаївна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська)	21	<p>Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1998, спеціальність "Мова та література (англійська)". Філолог, викладач англійської мови та літератури</p> <p>Підвищення кваліфікації: НМЕТАУ: Довідка про підсумки науково-педагогічного стажування - реєстраційний № 397/1, 29.05.2018-27.06.2018, 03.09.2018-28.09.2018, 6 кредити ЄКТС</p> <p>2. НТУ "ДП": Курс підвищення кваліфікації "Якість освіти: проблеми та завдання менеджменту внутрішнього середовища вищого навчального закладу", 2-16 квітня 2018, сертифікат № 1839-а</p> <p>Член робочої групи з розробки ОПП бакалавра (2016-2021)</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. US Peace Corps in Ukraine. Teacher Training Seminar, листопад, 2017.</li> <li>2. IV Міжнародний форум з економічних та гуманітарних питань (до 90-річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»), листопад, 2020.</li> <li>3. Міжнародний форум «Молоді дослідники у глобалізованому світі: підходи та виклики», квітень 2021.</li> <li>4. Науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача», 2 години, 17.11.20., Дніпро, НТУ «ДП», №27. Публікації:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Черкащенко О.М. Університетська освіта як фундамент формування компетентності сучасного перекладача. Наукова весна 2016: Матеріали VII-ї Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених (Дніпропетровськ, 06-07 квітня 2016 року). / М-во освіти і науки України, Держ. вищ. навч. закл. «Нац. гірн. ун-т» – Дніпропетровськ: ДВНЗ «НТУ», 2016. – С. 552-553.</li> <li>2. Черкащенко О.М., Говоркова А. Особливості сучасного комп'ютерного сленгу та труднощі його перекладу. Наукова весна 2016: Матеріали VII-ї Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених (Дніпропетровськ, 06-07 квітня 2016 року). / М-во освіти і науки України, Держ. вищ. навч.</li> </ol>

						<p>закл. «Нац. гірн. ун-т» – Дніпропетровськ: ДВНЗ «НГУ», 2016. – С. 508-509.</p> <p>3. Черкашенко О.М., Савченко А. Порівняльний аналіз фразеологічних зворотів на позначення характеру людини в англійській та українській мовах. Наукова весна 2016: Матеріали VII-ї Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених (Дніпропетровськ, 06-07 квітня 2016 року). / М-во освіти і науки України, Держ. вищ. навч. закл. «Нац. гірн. ун-т» – Дніпропетровськ: ДВНЗ «НГУ», 2016. – С. 545-546.</p> <p>4. Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Khurtak I. Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of Higher Education, Vol.8, No 4 (2019). – p. 136-144.</p> <p>5. Черкашенко О.М., Щуров О.В. Методичні матеріали для практичних занять, самостійної та дистанційної роботи студентів з дисципліни «Практика перекладу англійської мови». НТУ «ДП». – 2021. 20с.</p>
54725	Орел Майя Василівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Черкаський державний педагогічний інститут імені 300-річчя возз'єднання України з Росією, рік закінчення: 1971, спеціальність:	47	<p>Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Черкаський державний педагогічний інститут, 1971, англійська мова.</p> <p>Підвищення кваліфікації: кафедра перекладу та іноземних мов Національної металургійної академії України з 14.11.2018 р. по 14.01.2019 р. Довідка про науково-педагогічне стажування № 809/2 видана 14 січня 2019 р., НМетАУ 180 годин (3 кредити).</p> <p>Сертифікати:</p> <p>1. ДИНАМІКА НАУКОВИХ ДОСЯГНЕНЬ. Міжнародна науково-практична конференція. Перемишль : Nauka i studia (Польща, 2019).</p> <p>2. ДИНАМІКА СУЧАСНОЇ НАУКИ. Міжнародна науково-практична конференція. Софія : Nauka i studia (Болгарія, 2019).</p> <p>3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНИХ НАУК. Міжнародна науково-практична конференція. Перемишль : Nauka i studia (Польща, 2020).</p> <p>4. АКТУАЛЬНІ ДОСЯГНЕННЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ НАУКИ. Міжнародна науково-практична конференція. Софія : Nauka i studia (Болгарія, 2020).</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <p>1. Orel M., Alekseyev M., Chernyshenko V., Prykhodchenko S. Students' mobile portal: experience of the National Mining University of Ukraine / M.B. Орел // Moldova : Journal of Research on Trade, Management and Economic Development, Volume 2, 2016. P. 100-107.</p> <p>2. Orel M.V. New trends in English language teaching / M.V. Orel // Praha: Publishing House «Education and Science». 2016. P. 6-7.</p> <p>3. Orel M., Kuvayev Y., Mladetsky I. A promising approach to the identification and classification of steady-state operation of an iron-ore dressing section / M.V. Orel // Taylor &amp; Francis Group, Boca Raton : CRC Press, 2017. P. 67 – 73.</p> <p>4. Орел М.В. Роль компетентнісного підходу в навчанні перекладу / М.В. Орел // Прага : Nauka i studia, 2019. С. 8-9.</p> <p>5. Орел М.В. The future of the English language. / М.В. Орел // Софія : Nauka i Studia, 2020. С. 26.</p> <p>6. Орел М.В. Why are collocations so important in language learning? / М.В. Орел // Перемишль: Nauka i studia, 2020. С. 25-26.</p> <p>7. Орел М.В. Energy and Power Engineering Translations : навч. посіб. Д. : НТУ «ДП», 2020. 114 с.</p> <p>8. Орел М.В. Методичні рекомендації до організації і проведення навчально-ознайомчої практики</p>

						<p>бакалаврів спеціальності 035 «Філологія». Д. : НТУ «ДП», 2020. 20 с.</p> <p>9. Орел М.В. Методичні рекомендації до організації і проведення навчально-лінгвістичної практики бакалаврів спеціальності 035 «Філологія». Д. : НТУ «ДП», 2020. 20 с.</p> <p>10. Орел М.В. Методичні матеріали до практичних занять із дисципліни «Переклад у галузі електроенергетики». Д. : НТУ «ДП», 2020. 63 с.</p> <p>11. Орел М.В. Навчальні матеріали для самостійної роботи та дистанційного навчання бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» за дисципліною «Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови». Д. : НТУ «ДП», 2021. 42 с.</p>
356161	Столярська Олена Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1996, спеціальність:	22	<p>Практичний курс основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1996, спеціаліст "Англійська мова та література" (кваліфікація філолог, викладач англійської мови та літератури)</p> <p>Підвищення кваліфікації: довідка про підсумки підвищення кваліфікації (стажування) Національна металургійна академія України з 16 лютого по 16 березня 2018 р. кафедра перекладу та іноземних мов згідно з наказом по ВНЗ № 157-к від 19.02.2018 Реєстраційний № 157/2;</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The XIII International Research and Practice Conference "Ukrainian School of Mining Engineering", NTU Dnipro Polytechnic, (September, 2019);</li> <li>2. The XIV International Research and Practice Conference "Ukrainian School of Mining Engineering", NTU Dnipro Polytechnic, (September, 2020);</li> <li>3. The XV International Research and Practice Conference "Ukrainian School of Mining Engineering", NTU Dnipro Polytechnic, (September, 2021).</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Столярська О.В. Особливості перекладу термінів у науково технічній літературі //Філософія мови та нові тенденції в перекладознавстві й лінгвістиці: збірник матеріалів II Міжнародної науково-практичної конференції (Київ, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, 28-29 березня 2019) / За заг.ред. Н.Є. Леміш. – Київ, 2019. – 102-107 с.</li> <li>2. Stoliarska O.V., Krasavin Y. Phenomenon of word borrowing and its causes Євромови-2019: інновації та розвиток // Збірник наук. робіт за матеріалами 17 Міжнародної студентської конференції. – Д.: Літограф, 2019. – С.52-54.</li> <li>3. Stoliarska O.V., Yamkova V. How to understand British humour Євромови-2019: інновації та розвиток // Збірник наук. робіт за матеріалами 17 Міжнародної студентської конференції. – Д.: Літограф, 2019. – С.59-60.</li> <li>4. Столярська О.В. Методичні матеріали з практичної фонетики англійської мови для організації практичних занять, самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Практичний курс англійської мови» для студентів спеціальності 035 «Філологія. Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка», 2021. – 12 с.</li> <li>5. Столярська О.В. Методичні матеріали з практичної граматики англійської мови для організації практичних занять, самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Практичний курс англійської мови» для студентів спеціальності 035 «Філологія. Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка», 2021. – 32 с.</li> </ol>
356161	Столярська Олена Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1996,	22	<p>Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1996, спеціаліст "Англійська мова та література" (кваліфікація філолог,</p>

				спеціальність:		<p>викладач англійської мови та літератури)</p> <p>Підвищення кваліфікації: довідка про підсумки підвищення кваліфікації (стажування) Національна металургійна академія України з 16 лютого по 16 березня 2018 р. кафедра перекладу та іноземних мов згідно з наказом по ВНЗ № 157-к від 19.02.2018 Реєстраційний № 157/2;</p> <p>Сертифікати:  1. The XIII International Research and Practice Conference "Ukrainian School of Mining Engineering", NTU Dnipro Polytechnic, (September, 2019);  2. The XIV International Research and Practice Conference "Ukrainian School of Mining Engineering", NTU Dnipro Polytechnic, (September, 2020);  3. The XV International Research and Practice Conference "Ukrainian School of Mining Engineering", NTU Dnipro Polytechnic, (September, 2021).</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:  1.Столярська О.В. Особливості перекладу термінів у науково технічній літературі //Філософія мови та нові тенденції в перекладознавстві й лінгвістиці: збірник матеріалів II Міжнародної науково-практичної конференції (Київ, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, 28-29 березня 2019) / За заг.ред. Н.Є. Леміш. – Київ, 2019. – С. 102-107.  2.Stoliarska O.V., Kolesnik M. Adaptation as one of the most interesting part of translation Євромови-2019: інновації та розвиток // Збірник наук. робіт за матеріалами 17 Міжнародної студентської конференції. – Д.: Літограф, 2019. – С.36-38.  3.Stoliarska O.V., Pomazan D. Challenges of translating literature Євромови-2019: інновації та розвиток // Збірник наук. робіт за матеріалами 17 Міжнародної студентської конференції. – Д.: Літограф, 2019. – С.44-45.  4. Столярська О.В. Методичні матеріали для практичних занять, самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Практика перекладу англійської мови» для студентів спеціальності 035 «Філологія. Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка», 2021. – 39 с.  5. Столярська О.В., Черник О.О. Методичні матеріали для практичних занять, самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Англійське документування: мова та стиль» для студентів спеціальності 035 Філологія. Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка», 2021. – 44 с.</p>
33176	Галушко Тетяна Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет		38	<p>Лексико-граматичні основи німецької мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет ІВ-1 № 201546 від 25.06.1985, Спеціальність: Німецька мова і література. Кваліфікація: Філолог, викладач</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.  Підвищення кваліфікації:  1. Підвищення кваліфікації в Дніпропетровському національному університеті ім. О. Гончара на кафедрі германської філології з 1 грудня 2016 р. по 3 січня 2017 р.. Довідка від 06.01.2017 р. № 89-400-68.  2. Методичні семінари (6) в рамках Всеукраїнського форуму германістів "Професійні можливості з німецькою мовою: німецька мова у загальноосвітніх та вищих навчальних закладах сучасної України" 25-26 листопада 2016 р. (Київ). Офіційне запрошення від 07.11.2016 р.  3. Польсько-українсько-німецький семінар "Проект тандему як найкраща форма вивчення мов та розвитку міжкультурної комунікації" з 15.05.2017 р. по 22.05.2017 р. у Вроцлаві (Польща). Офіційне запрошення від 15.03.2017 р.  4. Методичний семінар «Videodidaktisierung für den Deutschunterricht», організований</p>

німецьким мовним центром НТУ «ДП» у Дніпрі та АУГ в Дніпропетровській області (жовтень 2017 р.) Підтвердження участі від 12 жовтня 2017 р.

5. Методичний семінар «Німецька мова як мова професійного спрямування», організований кафедрою германістики ДНУ за участю наукового співробітника департаменту німецької мови як мови проф. спрямування док. Ольги Хабер (Німеччина, Гамбург) та психолога – консультанта з психологічних проблем міграції та інтеграції, співробітника міжкультурної освіти Франка Хабера (університет Бремен, Німеччина) 13-14 листопада 2017 р. Підтвердження участі від 14 листопада 2017 р.

6. Семінар германістів - координаторів АУГ, організований МОН, АУГ та Гете-інститутом 01.12.2017 р. (Львів). Workshop von Dr. Michael Beck. Підтвердження участі - офіційне запрошення МОН від 10.11.2017 р.

7. Методичний семінар «DaF-Methodik und österreichische Landeskunde», організований співробітниками Міністерства освіти, науки та досліджень Австрії Кіртін Шваб та Лукасом Майерхофером в рамках Днів Австрії у Дніпрі 22-23 лютого 2019 р. (ДНУ, кафедра германістики). Підтвердження участі від 23.02.2019 р.

8. Мовний курс обсягом 15 годин з 16 по 20 грудня 2019 р. в Австрії (м. Зальцбург). Сертифікат від 20.12.2019 р.

9. Інтерактивний вебінар з Оленою Товстою - керівником методичного відділу компанії "Лінгвіст" в м. Київ, офіційним представником іноземних видавництв Cambridge University Press, Cornelsen, CLE, Edelsa. Презентація нових підручників з німецької мови видавництва Cornelsen. 11 березня 2021 р.

10. Стажування "Теорія та практика науково-педагогічних підходів в освіті" в Вищій Школі Менеджменту Інформаційних Систем - ISMA, м. Рига, Латвія (з 10 травня по 10 червня 2021 р., 180 годин). Сертифікат від 10.06.2021 р. № 01-18/273-21

Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.

З 01.01.2013 по 31.12.2017 р.- координатор Асоціації українських германістів (АУГ) в Дніпропетровській області. З 01.01.2018 р. член АУГ.

Публікації:

1. Галушко Т.В. «Die Besonderheiten der Übersetzung der Fachtexte von Ukrainisch ins Deutsch». Матеріали XXIV Міжнародної конференції АУГ „Sternstunden der deutschen Sprache in der Ukraine“ - Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича, Чернівці: 2017. - с.135 (вересень 2017)
2. Галушко Т. «Підготовка перекладачів та інтеграційні процеси». Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасна германістика: теорія і практика» - ДНУ ім. О. Гончара, Дніпро: с.83 (листопад 2017р.)
3. Галушко Т.В. Роль фахових знань у підготовці перекладачів науково-технічної літератури та шляхи їх набуття //Т.В. Галушко// Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України. Серія: Філологічні науки. – Київ: Міленіум. 2018 – Вип. 281. – 296 с. (253-261) (журнал входить до наукометричних баз даних Index Copernicus)
4. Галушко Т.В. "Fremd- und Lehnwörter in der Fachliteratur und Besonderheiten der Übersetzung". Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Романо-германські мови та загальні тенденції розвитку мовних явищ, контрастивні на ареальні дослідження». - ДНУ ім. О. Гончара, Дніпро: 2019. - с.116 (листопад 2019 р.)
5. Галушко Т.В. "Die Qualität der Hochschulbildung und die Rolle der Internationalisierung". Матеріали XVII Міжнародної конференції АУГ "Germanistik und Herausforderungen der Zeit: Interdisziplinarität, Internationalisierung und Digitalisierung". - Львівський

						<p>національний університет ім. І. Франка, Львів: 2021. – с 66-67. (вересень 2021 р.)</p> <p>Методичні матеріали:  1. Т.В. Галушко «Довідник з граматики німецької мови та фонетико-граматичні вправи». Методичні рекомендації до практичних занять для студентів спеціальності 035 Філологія / Т.В. Галушко; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Дніпро: НТУ «ДП», 2019. – 67 с.  2. Т.В. Галушко, І.В. Хуртак, І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова Граматичні тести з німецької мови. Матеріали для самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Лексико-граматичні основи німецької мови» для студентів спеціальності 035 Філологія / М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро: НТУ "ДП", 2019. - 44 с.</p> <p>Міжнародні проекти:  1. Участь в організації заходу «День Німеччини у Дніпрі» у співпраці з Генеральним консульством Німеччини у Дніпрі та їх партнерами.  1 жовтня 2016 р.  2. Участь в українсько-німецькому проекті «Urbanität» в рамках «Тижнів Німеччини в Україні» Жовтень 2016 р.  3. Організація низки заходів до «Тижнів Німеччини в Україні» у співпраці з Генеральним консульством ФРН в Дніпрі. Жовтень 2016 р.  4. Організація студентів до участі у Форумі ДААД та особиста участь у форумі. Листопад 2016 р.  5. Участь в реалізації польсько-українсько-німецькому проекту «Проект тандему, як найкраща форма вивчення мов та розвитку міжкультурних компетенцій» (Вроцлав, Польща) 15.05.2017 – 22.05.2017 р.  6. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. 29.10.2018 – 04.11.2018 р.  7. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. Жовтень 2019 р.  8. Підготовка міжнародного освітнього проекту та отримання фінансування для його реалізації «DAAD – Förderprogramm Studienreisen» (Поїздка групи студентів у кількості 15 осіб та керівника проекту в чотири університети Німеччини з метою встановлення партнерських контактів та обміну досвідом роботи). Серпень 2020 р.</p>
33176	Галушко Тетяна Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	38	<p>Практичний курс другої іноземної (німецької) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет ІВ-1 № 201546 від 25.06.1985, Спеціальність: Німецька мова і література.  Кваліфікація: Філолог, викладач Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.  Підвищення кваліфікації:  1. Підвищення кваліфікації в Дніпропетровському національному університеті ім. О. Гончара на кафедрі германської філології з 1 грудня 2016 р. по 3 січня 2017 р. Довідка від 06.01.2017 р. № 89-400-68.  2. Методичні семінари (6) в рамках Всеукраїнського форуму германістів "Професійні можливості з німецькою мовою: німецька мова у загальноосвітніх та вищих навчальних закладах сучасної України" 25-26 листопада 2016 р. (Київ). Офіційне запрошення від 07.11.2016 р.  3. Польсько-українсько-німецький семінар "Проект тандему як найкраща форма вивчення мов та розвитку міжкультурної комунікації" з 15.05.2017 р. по 22.05.2017 р. у Вроцлаві (Польща). Офіційне запрошення від 15.03.2017 р.  4. Методичний семінар «Videodidaktisierung für den Deutschunterricht», організований німецьким мовним центром НТУ «ДП» у Дніпрі та АУТ в Дніпропетровській області (жовтень 2017 р.) Підтвердження участі від 12 жовтня 2017 р.  5. Методичний семінар «Німецька мова як мова професійного спрямування», організований кафедрою германістики ДНУ за участю наукового співробітника департаменту німецької мови як мови проф. спрямування док. Ольги Хабер (Німеччина, Гамбург) та психолога – консультанта з психологічних</p>	

проблем міграції та інтеграції, співробітника міжкультурної освіти Франка Хабера (університет Бремен, Німеччина) 13-14 листопада 2017 р. Підтвердження участі від 14.12.2017 р.

6. Семінар германістів - координаторів АУТ, організований МОН, АУТ та Гете-інститутом 01.12.2017 р. (Львів). Workshop von Dr. Michael Beck. Підтвердження участі - офіційне запрошення МОН від 10.11.2017 р.

7. Методичний семінар «DaF-Methodik und österreichische Landeskunde», організований співробітниками Міністерства освіти, науки та досліджень Австрії Кіртін Шваб та Лукасом Майерхофером в рамках Днів Австрії у Дніпрі 22-23 лютого 2019 р. (ДНУ, кафедра германістики). Підтвердження участі від 23.02.2019 р.

8. Мовний курс обсягом 15 годин з 16 по 20 грудня 2019 р. в Австрії (м. Зальцбург). Сертифікат від 20.12.2019 р.

9. Інтерактивний вебінар з Оленою Товстою - керівником методичного відділу компанії "Лінгвіст" в м. Київ, офіційним представником іноземних видавництв Cambridge University Press, Cornelsen, CLE, Edelsa. Презентація нових підручників з німецької мови видавництва Cornelsen. 11 березня 2021 р.

10. Стажування "Теорія та практика науково-педагогічних підходів в освіті" в Вищій Школі Менеджменту Інформаційних Систем - ISMA, м. Рига, Латвія (з 10 травня по 10 червня 2021 р., 180 годин). Сертифікат від 10.06.2021 р. № 01-18/273-21

Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.

З 01.01.2013 по 31.12.2017 р.- координатор Асоціації українських германістів (АУТ) в Дніпропетровській області. З 01.01.2018 р. член АУТ.

Публікації:

1. Галушко Т.В. «Die Besonderheiten der Übersetzung der Fachtexte von Ukrainisch ins Deutsch». Матеріали XXIV Міжнародної конференції АУТ „Sternstunden der deutschen Sprache in der Ukraine“ - Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича, Чернівці: 2017. - с.135 (вересень 2017)
2. Галушко Т. «Підготовка перекладачів та інтеграційні процеси». Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасна германістика: теорія і практика» - ДНУ ім. О. Гончара, Дніпро: с.83 (листопад 2017р.)
3. Галушко Т.В. Роль фахових знань у підготовці перекладачів науково-технічної літератури та шляхи їх набуття //Т.В. Галушко// Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України. Серія: Філологічні науки. – Київ: Мленіум. 2018 – Вип. 281. – 296 с. (253-261) (журнал входить до наукометричних баз даних Index Copernicus)
4. Галушко Т.В. "Fremd- und Lehnwörter in der Fachliteratur und Besonderheiten der Übersetzung". Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Романо-германські мови та загальні тенденції розвитку мовних явищ, контрастивні на ареальні дослідження». - ДНУ ім. О. Гончара, Дніпро: 2019. - с.116 (листопад 2019 р.)
5. Галушко Т.В. "Die Qualität der Hochschulbildung und die Rolle der Internationalisierung". Матеріали XVIII Міжнародної конференції АУТ "Germanistik und Herausforderungen der Zeit: Interdisziplinarität, Internationalisierung und Digitalisierung". - Львівський національний університет ім. І. Франка, Львів: 2021. - с. 66-67 (вересень 2021 р.)

Методичні матеріали:

1. Т.В. Галушко «Довідник з граматики німецької мови та фонетико-граматичні вправи». Методичні рекомендації до практичних занять для студентів спеціальності 035 Філологія / Т.В. Галушко; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т



						<p>«Дніпровська політехніка». – Дніпро: НТУ «ДП», 2019. – 67 с.</p> <p>3. Т.В. Галушко, І.В. Хуртак, І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова. Лексичні матеріали для самостійної та дистанційної роботи з дисципліни "Практичний курс другої іноземної (німецької) мови". Методичні рекомендації для студентів спеціальності 035 Філологія/М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро: НТУ "ДП", 2021. – 50 с.</p> <p>Міжнародні проекти:</p> <p>1. Участь в організації заходу «День Німеччини у Дніпрі» у співпраці з Генеральним консульством Німеччини у Дніпрі та їх партнерами. 1 жовтня 2016 р.</p> <p>2. Участь в українсько-німецькому проєкті «Urbanität» в рамках «Тижнів Німеччини в Україні» Жовтень 2016 р.</p> <p>3. Організація низки заходів до «Тижнів Німеччини в Україні» у співпраці з Генеральним консульством ФРН в Дніпрі. Жовтень 2016 р.</p> <p>4. Організація студентів до участі у Форумі ДААД та особиста участь у форумі. Листопад 2016 р.</p> <p>5. Участь в реалізації польсько-українсько-німецькому проєкту «Проект тандему, як найкраща форма вивчення мов та розвитку міжкультурних компетенцій» (Вроцлав, Польща) 15.05.2017 – 22.05.2017 р.</p> <p>6. Участь в реалізації Міжнародного проєкту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. 29.10.2018 – 04.11.2018 р.</p> <p>7. Участь в реалізації Міжнародного проєкту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. Жовтень 2019 р.</p> <p>8. Підготовка міжнародного освітнього проєкту та отримання фінансування для його реалізації «DAAD – Förderprogramm Studienreisen» (Поїздка групи студентів у кількості 15 осіб та керівника проєкту в чотири університети Німеччини з метою встановлення партнерських контактів та обміну досвідом роботи). Серпень 2020 р.</p>
33176	Галушко Тетяна Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	38	<p>Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет ІВ-І № 201546 від 25.06.1985, Спеціальність: Німецька мова і література. Кваліфікація: Філолог, викладач Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Підвищення кваліфікації в Дніпропетровському національному університеті ім. О. Гончара на кафедрі германської філології з 1 грудня 2016 р. по 3 січня 2017 р., Довідка від 06.01.2017 р. № 89-400-68.</p> <p>2. Методичні семінари (6) в рамках Всеукраїнського форуму германістів "Професійні можливості з німецькою мовою: німецька мова у загальноосвітніх та вищих навчальних закладах сучасної України" 25-26 листопада 2016 р. (Київ). Офіційне запрошення від 07.11.2016 р.</p> <p>3. Польсько-українсько-німецький семінар "Проект тандему як найкраща форма вивчення мов та розвитку міжкультурної комунікації" з 15.05.2017 р. по 22.05.2017 р. у Вроцлаві (Польща). Офіційне запрошення від 15.03.2017 р.</p> <p>4. Методичний семінар «Videodidaktisierung für den Deutschunterricht», організований німецьким мовним центром НТУ «ДП» у Дніпрі та АУГ в Дніпропетровській області (жовтень 2017 р.) Підтвердження участі від 12 жовтня 2017 р.</p> <p>5. Методичний семінар «Німецька мова як мова професійного спрямування», організований кафедрою германістики ДНУ за участю наукового співробітника департаменту німецької мови як мови проф. спрямування док. Ольги Хаббер (Німеччина, Гамбург) та психолога – консультанта з психологічних проблем міграції та інтеграції, співробітника міжкультурної освіти Франка Хабера (університет Бремен, Німеччина) 13-14 листопада 2017 р. Підтвердження участі від 14 листопада 2017 р.</p> <p>6. Семінар германістів - координаторів АУГ, організований МОН, АУГ та Гете-інститутом 01.12.2017 р. (Львів). Workshop von Dr. Michael Beck. Підтвердження участі - офіційне запрошення МОН</p>	

від 10.11.2017 р.

7. Методичний семінар «DaF-Methodik und österreichische Landeskunde», організований співробітниками Міністерства освіти, науки та досліджень Австрії Кіртін Шваб та Лукасом Майерхофером в рамках Днів Австрії у Дніпрі 22-23 лютого 2019 р. (ДНУ, кафедра германістики). Підтвердження участі від 23.02.2019 р.

8. Мовний курс обсягом 15 годин з 16 по 20 грудня 2019 р. в Австрії (м. Зальцбург). Сертифікат від 20.12.2019 р.

9. Інтерактивний вебінар з Оленою Товстою - керівником методичного відділу компанії "Лінгвіст" в м. Київ, офіційним представником іноземних видавництв Cambridge University Press, Cornelsen, CLE, Edelsa. Презентація нових підручників з німецької мови видавництва Cornelsen. 11 березня 2021 р.

10. Стажування "Теорія та практика науково-педагогічних підходів в освіті" в Вищій Школі Менеджменту Інформаційних Систем - ISMA, м. Рига, Латвія (з 10 травня по 10 червня 2021 р., 180 годин). Сертифікат від 10.06.2021 р. № 01-18/273-21

Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.

З 01.01.2013 по 31.12.2017 р.- координатор Асоціації українських германістів (АУГ) в Дніпропетровській області. З 01.01.2018 р. член АУГ.

Публікації:

1. Галушко Т.В. «Die Besonderheiten der Übersetzung der Fachtexte von Ukrainisch ins Deutsch». Матеріали XXIV Міжнародної конференції АУГ „Sternstunden der deutschen Sprache in der Ukraine“ - Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича, Чернівці: 2017. - с.135 (вересень 2017)
2. Галушко Т. «Підготовка перекладачів та інтеграційні процеси». Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасна германістика: теорія і практика» - ДНУ ім. О. Гончара, Дніпро: с.83 (листопад 2017р.)
3. Галушко Т.В. Роль фахових знань у підготовці перекладачів науково-технічної літератури та шляхи їх набуття //Т.В. Галушко// Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України. Серія: Філологічні науки. – Київ: Мленіум. 2018 – Вип. 281. – 296 с. (253-261) (журнал входить до наукометричних баз даних Index Copernicus)
4. Галушко Т.В. "Fremd- und Lehnwörter in der Fachliteratur und Besonderheiten der Übersetzung". Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Романо-германські мови та загальні тенденції розвитку мовних явищ, контрастивні на ареальні дослідження». - ДНУ ім. О. Гончара, Дніпро: 2019. - с.116 (листопад 2019 р.)
5. Галушко Т.В. "Die Qualität der Hochschulbildung und die Rolle der Internationalisierung". Матеріали XVII Міжнародної конференції АУГ "Germanistik und Herausforderungen der Zeit: Interdisziplinarität, Internationalisierung und Digitalisierung". - Львівський національний університет ім. І. Франка, Львів: 2021. - с. (вересень 2021 р.)

Методичні матеріали:

1. Т.В. Галушко «Довідник з граматики німецької мови та фонетико-граматичні вправи». Методичні рекомендації до практичних занять для студентів спеціальності 035 Філологія /Т.В. Галушко; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Дніпро: НТУ «ДП», 2019. – 67 с.
2. Т.В. Галушко. Німецька мова. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови» для студентів спеціальності 035 Філологія /Т.В. Галушко; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Дніпро: НТУ «ДП», 2020. – 87 с
3. Робоча програма навчальної

						<p>дисципліни "Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови" - 2020 р., 17 с. та підготовка силабусу - 2020 р., 9 с.</p> <p>4. Т.В. Галушко, І.В. Хуртак, І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання. Збірник граматичних вправ до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної (німецької мови)» для студентів спеціальності 035 Філологія/ М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро: НТУ "ДП", 2021. – 57с.</p> <p>5. Т.В. Галушко, І.В. Хуртак, І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання. Збірник граматичних вправ до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної (німецької мови)» для студентів 035 Філологія. Відповіді/ М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро: НТУ "ДП", 2021. – 32 с.</p> <p>Міжнародні проекти:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участь в організації заходу «День Німеччини у Дніпрі» у співпраці з Генеральним консульством Німеччини у Дніпрі та їх партнерами. 1 жовтня 2016 р.</li> <li>2. Участь в українсько-німецькому проекті «Urbanität» в рамках «Тижнів Німеччини в Україні» Жовтень 2016 р.</li> <li>3. Організація низки заходів до «Тижнів Німеччини в Україні» у співпраці з Генеральним консульством ФРН в Дніпрі. Жовтень 2016 р.</li> <li>4. Організація студентів до участі у Форумі ДААД та особиста участь у форумі. Листопад 2016 р.</li> <li>5. Участь в реалізації польсько-українсько-німецькому проекту «Проект тандему, як найкраща форма вивчення мов та розвитку міжкультурних компетенцій» (Вроцлав, Польща) 15.05.2017 – 22.05.2017 р.</li> <li>6. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. 29.10.2018 – 04.11.2018 р.</li> <li>7. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. Жовтень 2019 р.</li> <li>8. Підготовка міжнародного освітнього проекту та отримання фінансування для його реалізації «DAAD – Förderprogramm Studienreisen» (Поїздка групи студентів у кількості 15 осіб та керівника проекту в чотири університети Німеччини з метою встановлення партнерських контактів та обміну досвідом роботи). Серпень 2020 р.</li> </ol>
181063	Хуртак Грина Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	24	Лексико-граматичні основи німецької мови	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет РВ 819933 від 28.06.1989р., спеціальність: Німецька мова і література Кваліфікація: Філолог, викладач німецької мови та літератури. Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Національна металургійна Академія України, кафедра перекладу та іноземних мов, довідка № 537/06-47 від 27.11.20р (180годин, 6 кредитів ЄКТС) Школа німецької мови м. Дрезден (Німеччина), довідка від 12.04.2019р. (20 годин) Сертифікати: 1. Вебінар: «Interaktive Tools im Fernunterricht. Deutsch als Fremdsprache»/ Німецька академічна служба обмінів (DAAD), 21.10.2020 2. Вебінар: «Interaktive Tools im Fernunterricht. Deutsch als Fremdsprache»/ Німецька академічна служба обмінів (DAAD), 14.11.2020 3. Міжнародний методичний семінар «DaF- Methodik und österreichische Landeskunde» / ДНУ, Дніпро(Україна), 22-23.02.2019р 4. Методичний семінар для викладачів німецької мови «Lerneraktivierung durch die Projektarbeit im Unterricht»/ УНКЦ (Гете Інститут) НТУ, Дніпро (Україна), 04.10.2019р. 5. Методичний семінар для викладачів німецької мови Arbeits- und Sozialformen im DaF- Unterricht / УНКЦ (Гете Інститут) НТУ, Дніпро (Україна), 12.11.2018 6. Методичний семінар для викладачів німецької мови «Videodidaktisierung für den</p>

						<p>Deutschunterricht“ / УНКЦ (Гете інститут), Дніпро(Україна), 02.11.2017р</p> <p>7. Міжнародний методичний семінар для викладачів німецької мови «Österreichische Landeskunde» / УНКЦ (Гете інститут), Дніпро(Україна), 14.04.2016-16.04.2016, (23години)</p> <p>8. Міжнародний методичний семінар для викладачів німецької мови « Ein aktuelles und differenziertes Deutschbild im Unterricht- Methoden, Quellen, Möglichkeiten» / НГУ, Дніпро (Україна), 12.03.2016р</p> <p>9. XXXIV Міжнародна науково-практична інтернет- конференція «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії»/ Університет Григорія Сковороди, Переяслав (Україна). (online) ,31.01.2021</p> <p>10. Міжнародний форум з економіки та гуманітарних питань / УДХТУ, Дніпро (Україна). (online),03-04.11.2020</p> <p>Публікації:</p> <p>1. Хуртак І.В. Використання граматики в підручниках та аудиторії : Збірник тез доповідей IV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90 річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»)- Дніпро: ДВНЗ УДХТУ3, 2020.С.272-275</p> <p>2. Хуртак І.В. Про види вправ з навчання читанню та перекладу оригінальної науково-технічної літератури Матеріали XXXIV Міжнародної науково-практичної інтернет- конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії»//Збірник наукових праць, Університет Григорія Сковороди, Переяслав,2021. С.180-183</p> <p>3. Хуртак І.В., Т.В. Галушко, С.В. Короткова, Л.Л. Кабаченко. Граматичні тести з німецької мови. Матеріали для самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Лексико-граматичні основи німецької мови» Граматичні тести з німецької мови. Дніпро : НТУ «ДП»,2020. 44с.</p> <p>Міжнародні проекти:</p> <p>1)Приймала участь у літній школі перекладу та Німецька академічна служба обмінів (DAAD) 2019р. - міжнародний семінар з підвищення кваліфікації для викладачів німецької мови «DaF- Methodik und österreichische Landeskunde» / ДНУ, Дніпро( Україна)</p> <p>2)Міжнародний проектУкраїна-Німеччина "Вивчаємо разом німецьку мову" Німецька мовна школа м. Дрезден (Німеччина) та студенти НТУ"ДП" кафедри перекладу/м.Дрезден(Німеччина)2019р;</p> <p>3) Tandemprojekt als die beste Form des Spracherwerbs und der Entwicklung der interkulturellen Kompetenz(Україна,Польща,Німеччина)/2017р., Вроцлав (Польща)</p> <p>4) « Ein aktuelles und differenziertes Deutschbild im Unterricht- Methoden, Quellen, Möglichkeiten» / НГУ, Дніпро (Україна); ДААД, Дніпро (Україна), Асоціація германістів України.</p> <p>5) online міжнародний літературний проект "Зустріч з німецьким письменником Юргеном Баннерусом» (Гете Інститут, Мюнхен (Німеччина)-Баварський Дім, Одеса (Україна)/2020;</p> <p>6) міжнародний проект «Tandem Partnership Germany- Ukraine. Workshops in Dnipro» (ТУ Дрезден (Німеччина), ТУ «Фрайбергська гірнич Академія» (Німеччина), НТУ «ДП», Дніпро (Україна)) /2017, 2018, 2019рр _Дніпро (Україна)</p> <p>7) Міжнародний "Prüferzertifikat" №5796 (2013р-2018р) Гете Інститут ( Німеччина);</p> <p>8. Організація низки заходів до «Тижнів Німеччини в Україні» у співпраці з Генеральним консульством ФРН в Дніпрі. Жовтень 2016 р.</p> <p>9. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. 29.10.2018 – 04.11.2018 р</p> <p>10. Міжнародна практична конференція «Край, в якому я живу: історія, культура», 2016.</p>
181063	Хуртак Грина Вікторівна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	24	Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Освіта: Дніпропетровський державний університет РВ 819933 від 28.06.1989р. , спеціальність: Німецька мова і література Кваліфікація: Філолог, викладач німецької мови та літератури.

Підвищення кваліфікації:  
 Національна металургійна Академія України, кафедра перекладу та іноземних мов, довідка № 537/06-47 від 27.11.20р (180годин, 6 кредитів ЄКТС)  
 Школа німецької мови м. Дрезден (Німеччина), довідка від 12.04.2019р (20годин)  
 Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.

Сертифікати:  
 1. Вебінар: «Interaktive Tools im Fernunterricht. Deutsch als Fremdsprache» / Німецька академічна служба обмінів (DAAD), 21.10.2020  
 2. Вебінар: «Interaktive Tools im Fernunterricht. Deutsch als Fremdsprache» / Німецька академічна служба обмінів (DAAD), 14.11.2020  
 1. Міжнародний методичний семінар «DaF- Methodik und österreichische Landeskunde» / ДНУ, Дніпро(Україна), 22-23.02.2019р  
 4. Методичний семінар для викладачів німецької мови «Lerneraktivierung durch die Projektarbeit im Unterricht» / УНКЦ (Гете Інститут) НТУ, Дніпро (Україна), 04.10.2019р  
 5. Методичний семінар для викладачів німецької мови Arbeits- und Sozialformen im DaF- Unterricht / УНКЦ (Гете Інститут) НТУ, Дніпро (Україна), 12.11.2018  
 6. Методичний семінар для викладачів німецької мови «Videodidaktisierung für den Deutschunterricht» / УНКЦ (Гете інститут), Дніпро(Україна), 02.11.2017р  
 7. Міжнародний методичний семінар для викладачів німецької мови «Österreichische Landeskunde» / УНКЦ (Гете інститут), Дніпро(Україна), 14.04.2016-16.04.2016, (23години)  
 8. Міжнародний методичний семінар для викладачів німецької мови « Ein aktuelles und differenziertes Deutschbild im Unterricht- Methoden, Quellen, Möglichkeiten» / НТУ, Дніпро (Україна), 12.03.2016р

Публікації:  
 1. Khurtak I. - Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of Higher Education, Vol.8, No 4 (2019). – р. 136-144.  
 2. Хуртак І.В. Використання граматики в підручниках та аудиторії : Збірник тез доповідей IV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90 річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»). - Дніпро: ДВНЗ УДХТУЗ, 2020. С.272-275  
 3. Хуртак І.В. Про види вправ з навчання читанню та перекладу оригінальної науково-технічної літератури Матеріали XXXIV Міжнародної науково-практичної інтернет- конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії» // Збірник наукових праць, Університет Григорія Сковороди, Переяслав, 2021. С.180-183  
 4. Хуртак І.В., Галушко Т.В. Матеріали для самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Практичний курс другої іноземної (німецької) мови». Дніпро, НТУ «ДП», 2020.  
 5. Khurtak I.V., Klozuzhenko S. Deutsche Sprache und Kultur :EUROLANGUAGES 2020: Міжнародна студентська конференція, НТУ, Дніпро "30.11.2020

Міжнародні проекти:  
 1) Приймала участь у літній школі перекладу та Німецька академічна служба обмінів (DAAD) 2019р. - міжнародний семінар з підвищення кваліфікації для викладачів німецької мови «DaF- Methodik und österreichische Landeskunde» / ДНУ, Дніпро(Україна)  
 2) Міжнародний проект Україна-Німеччина "Вивчаємо разом німецьку мову" Німецька мовна школа м. Дрезден (Німеччина) та студенти НТУ"ДП" кафедри перекладу/м.Дрезден(Німеччина) 2019р.  
 3) Tandemprojekt als die beste Form des Spracherwerbs und der Entwicklung der interkulturellen Kompetenz(Україна, Польща, Німеччина) / 2017р., Вроцлав (Польща)  
 4) « Ein aktuelles und differenziertes Deutschbild im Unterricht- Methoden, Quellen, Möglichkeiten» / НТУ, Дніпро (Україна); DAAD, Дніпро (Україна), Асоціація германістів України.  
 5) online міжнародний літературний проект "Зустріч з

							<p>німецьким письменником Юргеном Баншерусом» (Гете Інститут, Мюнхен (Німеччина)-Баварський Дім, Одеса (Україна)/2020;</p> <p>6) Міжнародний проект «Tandem Partnership Germany- Ukraine. Workshops in Dnipro» (ТУ Дрезден (Німеччина), ТУ «Фрайбергська гірничо-академія» (Німеччина), НТУ «ДП», Дніпро (Україна)) /2017, 2018, 2019рр_Дніпро (Україна)</p> <p>7) Міжнародний "Prüferzertifikat" №5796 (2013р-2018р) Гете Інституту (Німеччина)</p> <p>88. Організація низки заходів до «Тижнів Німеччини в Україні» у співпраці з Генеральним консульством ФРН в Дніпрі. Жовтень 2016 р.</p> <p>9. Участь в реалізації Міжнародного проекту «Тандем – партнерство Німеччина – Україна – академічне самоуправління» Федерального відомства закордонних справ Німеччини та проведенні міжнародного семінару для студентів, аспірантів та докторантів ВНЗ України. 29.10.2018 – 04.11.2018 р</p> <p>10. Міжнародна практична конференція «Край, в якому я живу: історія, культура», 2016.</p>
391788	Соколова Наталя Олегівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет інформаційних технологій	Диплом кандидата наук ДК 061170, виданий 29.06.2021	20	Прикладні інформаційні технології	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1994 р., спеціальність «Обчислювальні машини, комплекси, системи та мережі» кваліфікація спеціаліста – інженер-системотехнік.</p> <p>Кандидат технічних наук зі спеціальності 05.13.06 – Інформаційні технології ДК № 061170 від 29.06.2021 р.</p> <p>Тема дисертації: «Інформаційна технологія автоматизованого розпізнавання будівель на фотограмметричних зображеннях високого просторового розрізнення».</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Довідка № 89-400-127 від 20.03.2017 (з 14.02.2017 по 14.03.2017).</li> <li>2. Сертифікати SoftServe, Clarivate Web of Science</li> </ol> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Danylo Shovhelia. Algorithm for fixing singular defects of polygon meshes based on Half-Edge Data structure CMIS-2020. Proceedings of The Third International Workshop on Computer Modeling and Intelligent Systems (CMIS-2020), Zaporizhzhia, Ukraine, April 27-May 1, 2020. CEUR Workshop Proceedings. Vol-2608. PP. 704-717.</li> <li>2. Соколова Н.О. Верифікація сегментов зданий путем анализа геометрии. ВІСНИК ХНТУ – Херсон, 2016. – №3(58)-С.149-153.</li> <li>3. Соколова Н.О., Обиденний Є.О. Використання наявності тіні при розпізнаванні будівель на супутникових зображеннях високого розрізнення. Вестн. Херсон. нац. техн. ун-та. – Херсон, 2017. – №3(62) Т.1.-С.345-348</li> <li>4. SokolovaN. Verification of building recognition in shadow analysis. «Системні технології». - Дніпро, 2018. - №5(118). – Р.114-120.</li> <li>5. Белов А.С., Соколова Н.О. Інформаційна система моніторингу мікроклімату робочого місця. ВІСНИК ХНТУ. –Херсон, 2019. - No 2(69) ч. 2, – С.250-255.</li> <li>6. Шовгеля Д.Г., Соколова Н.О. Обнаружение дефектов в трехмерных геометрических моделях, представленных на основе HALF-EDGE DATA STRUCTURE. Прикладні питання математичного моделювання Т. 2, No 1, 2019 р. – С.155-161</li> <li>7. Соколова Н.О. Інформаційна технологія автоматизованого розпізнавання будівель. Системні технології №3 (128). 2020. – С.57-67. DOI:10.34185/1562-9945-3-128-2020-06</li> <li>8. Соколова Н.О., Белов А.С. Розробка програмного забезпечення IoT-системи на апаратній платформі Arduino. Прикладні питання математичного моделювання Т. 3, No2.1, 2020. – С.251-259.</li> <li>9. SokolovaN.O. Verification of building recognition with expert data usage. SWorldJournal. - Svishtov, Bulgaria, 2020. Issue 6, Part 6. P.53-58 DOI: 10.30888/2663-5712.2020-06-06-121</li> <li>10. Baganets N.V., Sokolova N.O., Pryshchepa T.V. The Problem of piracy in the IT-field. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.77-79</li> <li>11. Padukh B.O., Sokolova N.O., Pryshchepa T.V. Solar power. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.99-100</li> <li>12. Padukh M.O, Sokolova N.O., Pryshchepa T.V. Motivation to learn s programming language. Матеріали VIII</li> </ol>

						<p>Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.100-102</p> <p>13. Zaitseva A.K., Sokolova N.O., Pryshchepa T.V. Virtual reality in medicine. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.124-126</p> <p>14. Alekseyenko A.M., Sokolova N.O., Znanetska O. 3D modeling in constructing. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.74-76</p> <p>15. Babanska Y.A., Sokolova N.O., Kaliberda N.V. Objected-oriented programming vs functional programming. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.76-77</p> <p>16. Kucherenko V.O., Sokolova N.O., Kaliberda N.V. Actual problems of the latest information technologies. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.90-92</p> <p>17. Tarasenko K.K., Sokolova N.O., Kaliberda N.V. Computer vision and ITS application in the modern world. Матеріали VIII Регіональної науково-практичної конференції молодих учених та студентів «Сучасні науково-технічні дослідження у контексті мовного простору» - Дніпро: 11-12 квітня 2019р. – С.118-119</p> <p>18. A.Sherbyna, N.Sokolova. Delivery information system based on JavaScript framework React. Тези доповідей на V Всеукраїнській науково-практичній конференції MEICS-2020. 25-27 листопада 2020 р. Р.42-43</p> <p>19. Д. Шовгеля, Н. Соколова. Динамічна симуляція найкращого покриття бездротової мережі в Autodesk® Revit® Тези доповідей на V Всеукраїнській науково-практичній конференції MEICS-2020. 25-27 листопада 2020 р С.44-45.</p> <p>Пройшла Серію вебінарів Clarivate Web of Science - обсяг 5 годин, термін 07.06.2021-11.06.2021: оформлення публікацій за форматом видання; розширені можливості нового інтерфейсу Web of Science; виклики відкритого доступу; основи наукометрії; як опублікуватися у науковому виданні?</p> <p>2. Навчальний курс SoftServe TECH SUMMER FOR TEACHERS (22.06.2021-16.07.2021) 10 годин: Досвід IT Академії в організації стажувань на базі соціальних проєктів; Світ Big Data: тенденції, тренди, компетенції, як викладачам встигати за динамічним світом Big Data; Healthcare technology trends; як утримати увагу студентів; Product Management: тренди та компетенції, які необхідні випускникам.</p>
150828	Черкащенко Олеся Миколаївна	старший викладач, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська)	21	<p>Практичний курс основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1998, спеціальність "Мова та література (англійська)". Філолог, викладач англійської мови та літератури</p> <p>Підвищення кваліфікації: НМетАУ: Довідка про підсумки науково-педагогічного стажування - реєстраційний № 397/1, 29.05.2018-27.06.2018, 03.09.2018-28.09.2018, 6 кредитів ЄКТС</p> <p>2. НТУ "ДП": Курс підвищення кваліфікації "Якість освіти: проблеми та завдання менеджменту внутрішнього середовища вищого навчального закладу", 2-16 квітня 2018, сертифікат № 1839-а</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. US Peace Corps in Ukraine. Teacher Training Seminar, листопад, 2017.</li> <li>2. Certificate of achievement. Online course "English as a medium of Instruction for Academics", University of Southampton, 4 weeks, 4 hours per week. 2018 р.</li> <li>3. IV Міжнародний форум з економічних та гуманітарних питань (до 90-річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»), листопад, 2020.</li> <li>4. Міжнародний форум «Молоді дослідники у глобалізованому світі: підходи та виклики», квітень 2021.</li> </ol> <p>Член робочої групи з розробки ОПП бакалавра (2016-2021)</p>

						<p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Гаврилова А.В., Черкащенко О.Н. Проектные технологии в процессе обучения иностранным языкам // XIII Міжнародна конференція "Стратегія якості в промисловості і освіті" (5-8 червня 2017р., Варна, Болгарія): Матеріали у 2-х томах. Том II. – С. 264-266.</li> <li>2. Cherkashchenko O.M. (2018). Innovative Use of Technology while Teaching Translators. Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збір-ник наукових праць / за заг. ред. А.Г. Гудманя-на, С.І. Сидоренка. – К.: Аграр Медіа Груп, 2018. – С. 473-477</li> <li>3.Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Khurtak I. Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of HigherEducation, Vol.8, No 4 (2019). – p. 136-144.</li> <li>4. O.Nestrova, M. Nakaznyi, L. Berdnyk, N. Sorokina, O. Cherkashchenko, T. Medvedovskaya (2019). Responsibility development as academic integrity tool for translation and public administration students. Cypriot Journal of Educational Sciences, Volume 14 Issue 3 (2019) 436-444;</li> <li>5. Черкащенко О.М. Методичні матеріали для практичних занять, самостійної та дистанційної роботи студентів з дисципліни «Практичний курс основної (англійської) мови». НТУ «ДП». 2021. 20с.</li> <li>6. Черкащенко О.М., Черник О.О. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з навчальної дисципліни «ІСТОРІЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ» .НТУ «ДП». 2021. 24с.</li> </ol>	
144514	Пазиніч Юлія Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних і соціальних наук	Диплом кандидата наук ДК 045825, виданий 09.04.2008, Аттестат доцента ДЦ 027045, виданий 20.01.2011	18	Психологія	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1997, спеціальність «Політологія», кваліфікація – політолог, викладач суспільно-гуманітарних дисциплін (диплом з відзнакою ЛТ ВЕН9001042 від 24 червня 1997 р).  Науковий ступінь: Кандидат політичних наук за спеціальністю 23.00.02 - політичні інститути і процеси. ДК № 045825 від 9 квітня 2008 р.  Тема дисертації: «Особливості трансформації політичної системи України в епоху Гетьманщини». Вчене звання доцента кафедри філософії (аттестат 12ДЦ № 027045 від 20 січня 2011 р.)</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Підвищення кваліфікації за напрямом: «Розвиток професійних компетентностей учителів польської мови», «Розвиток інклюзивної компетентності». Найменування програми «Інноваційні технології на уроках польської мови». Волинський інститут післядипломної освіти, Міжнародний центр освіти Краківської політехніки, Ягелонський університет (30 годин, 1 ЄКТС) № 3929-21 від 12.04.2021. 12.04.2021-17.04.2021.</li> <li>2. Підвищення кваліфікації за напрямом: «Розвиток професійних компетентностей учителів польської мови і літератури» за програмою «Сучасні підходи та методи викладання польської мови і літератури». Волинський інститут післядипломної освіти, Міжнародний центр освіти Краківської політехніки, Ягелонський університет (30 годин, 1 ЄКТС) з отриманням сертифікату № 2659-20 від 25.05.2020. 25.05.2020-29.05.2020</li> <li>3. Сертифікат підвищення кваліфікації у Дрогобицькому державному педагогічному університеті імені Івана Франка на кафедрі педагогіки і психології, 4-13 червня 2018 р. свідоцтво № СС02125438/1137/18, (72 години)</li> <li>4. Сертифікат підвищення кваліфікації у Дрогобицькому державному педагогічному університеті імені Івана Франка на кафедрі педагогіки і психології, 25 травня-5 червня 2019 р. свідоцтво № СС02125438/1028/19, (72 години);</li> <li>5. Сертифікати підвищення кваліфікації на модулях курсу з</li> </ol>



якісної комунікації під патронатом ГО «Фундація Пуселіка» та облдержадміністрації (23-28 лютого 2019 р., 6-11 травня 2019 р., 16-21 вересня 2019 р., 16-21 грудня 2019 р.).

6. Сертифікат підвищення кваліфікації в Сілезькому університеті (м. Катовіце, Польща) за підтримки Національної Агенції академічного обміну (Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej) 3-23 серпня 2020 р. (140 годин).

Сертифікати:

1. - Сертифікат навчання у Дніпропетровському національному університеті імені Олеся Гончара, на факультеті психології за програмою-практикумом «Практика соціально-психологічного консультування. Організаційно-діяльнісний підхід». (2 лютого - 20 червня 2016 р.). (60 годин)
2. Сертифікат навчання у Дніпропетровському національному університеті імені Олеся Гончара, на факультеті психології за програмою-практикумом «Самовизначення у мінливому світі. Соціально-психологічне консультування». (2 вересня - 20 грудня 2016 р.). (60 годин);
3. Сертифікат участі у якості тренера в Тренінгу "Активні громадяни" за програмою Бриганської Ради в Дніпровській політехніці 8-9 листопада 2019 р;
4. Сертифікат стажування у Вроцлавському університеті за підтримки Сенату Польської республіки та Stowarzyszenia «Wspólnota Polska» (18-31 серпня 2019 р.);
5. Сертифікат навчання на семінар-тренінг Малопольської школи публічного адміністрування Краківського економічного університету, сертифікат №1761/MSAP/2018 (USAID, DOBRE), (16-18 квітня 2018 р., 25-28 червня 2018 р.);
6. Сертифікат участі в проєкті «Міжнародна гірничо школа у м. Дубровник» у рамках програми EIT RawMaterials Горизонт-2020, 15-20 жовтня 2018 р;
7. Сертифікати стажування у Педагогічному університеті імені Комісії національної освіти в Кракові (29 червня – 7 липня 2016 р., 28 червня – 7 липня 2017 р.);
8. Сертифікати міжнародного стажування академічної мобільності (2017 р., 2018 р., 2019 р., 2020 р. Польща, м. Краків, Вроцлав).
9. Трьохтижневе он-лайн стажування на рівень С1/C2 на Сілезькому університеті (Uniwersytet Śląski) за підтримки Національної Агенції академічного обміну (Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej) 3-23 серпня 2020 р. (140 годин);
10. Міжнародний саміт Perspektywy Women in Tech Summit 13-15 листопада 2019 р.;
11. Тренінг "Активні громадяни" за програмою Бриганської Ради в Дніпровській політехніці 8-9 листопада 2019 р;
12. «Міжнародна гірничо школа у м. Дубровник» 2017-2019 р. Даний проєкт реалізується у рамках програми EIT RawMaterials (Горизонт-2020);
13. Стажування у Вроцлавському університеті за підтримки Сенату Польської республіки та Stowarzyszenia «Wspólnota Polska» (18-31 серпня 2019 р.);
14. Стажування у Педагогічному університеті імені Комісії національної освіти в Кракові (29 червня – 7 липня 2016 р., 28 червня – 7 липня 2017 р.) (80 годин).
15. Сертифікат он-лайн навчання за програмою «Академічна доброзичливість» (4 годин) 20.09.2020;
16. Сертифікат он-лайн навчання за програмою «Про дистанційний та змішаний формати навчання для педагогів та керівників ПТО» (30 годин, 1 ЄКТС) 27.09.2020.

Монографії: Пазиніч, Ю.М. Психологія [Текст]: навч. посібник / Ю.М. Пазиніч, Т.М. Калюжна – Д.: НГУ, 2012. – 156 с.;

2. Пазиніч, Ю.М. Психологія: навч. Посібник (електронний ресурс) <http://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=650>

Колективні монографії:

1. Пазиніч Ю.М. Концептуальні засади реалізації ідей безперервної освіти // Сучасні технології у філософії освіти: Європейська практика та національні перспективи: монографія / Г.Я. Врайт, Р.В. Губань, С.С. Єрмакова, І.А. Кадівська та ін. – Харків: Факт, 2020. – с. 15-33.

Публікації:

1. Anatolij Golovenko, Roman Dychkovskiy, Yuliya Pazylich, Cáceres Cabana Edgar, Natalia Howanec, Bartłomiej Jura and Adam Smolinski Some Aspects of the Control for the Radial Distribution of Burden Material and Gas Flow in the Blast Furnace // Energies, 2020 <https://www.mdpi.com/1996->

						<p>1073/13/4/923</p> <p>2. Kolb, A., Pazynich, Y., Mirek, A., Petinova, O. Influence of voltage reserve on the parameters of parallel power active compensators in mining // E3S Web of Conferences, 2020, 201, 01024 (Том 20123 October 2020 Номер статті 01024 14th International Research and Practice Conference on Ukrainian School of Mining Engineering, USME 2020, 7 September 2020 - 11 September 2020);</p> <p>3. Anatoliy Golovchenko, Yuliya Pazynich, Michal Potempa, Automated Monitoring of Physical Processes of Formation of Burden Material Surface and Gas Flow in Blast Furnace, Solid State Phenomena, Vol. 277, pp. 54-65, 2018 // <a href="https://doi.org/10.4028/www.scientific.net/SSP.277.54">https://doi.org/10.4028/www.scientific.net/SSP.277.54</a>;</p> <p>4. Пазиніч Ю.М. Психологія великих соціальних груп // Молодь: наука та інновації: Матеріали VIII Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених, Дніпро, 26-27 листопада 2020 – Д., 2020. С.14-14 - 14-15;</p> <p>5. Пазиніч Ю.М. Психологія конфліктів та критичних життєвих ситуацій // Молодь: наука та інновації: Матеріали VII Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених, Дніпро, 28 листопада 2019 – Д., 2019;</p> <p>6. Пазиніч Ю.М. Симптоми професійного вигорання педагогічних працівників // Філософсько-світоглядні та культурологічні контексти неперервної освіти, Матеріали конференції 12-13 квітня, 2019, Дніпро. – с. 125-127;</p> <p>7. Пазиніч Ю.М. Процес розвитку особистості як динаміка освоення соціальних ролей // Наукова весна: Матеріали X Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених - 2019. Дніпро, 2019. - с. 15-27 - 15-28;</p> <p>8. Yuliya Pazynich Specific Features of Psychology as a Science Structure and Areas of Psychology // Молодь: наука та інновації: Матеріали VI Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених, Дніпро, 2018 р. – Д.: НТУ «ДП», 2018. – с. 15-29 – 15-30;</p> <p>9. Пазиніч Ю.М. Основні цінності громадянського суспільства в умовах демократичного транзиту // Наукова весна: Матеріали IX Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених - 2018. Дніпро, 2018, 15-28 – 15-29;</p> <p>10. Пазиніч Ю.М. Психолого-педагогічні умови забезпечення дистанційного навчання // Наукова весна: Матеріали VIII Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учених - 2017. Дніпро, 2017, 15-14 – 15-15;</p> <p>11. Yuliya Pazynich Energy safety policy in the world / Physical and Chemical Geotechnologies - 2019. - Д., 2019. - с. 56-57;</p> <p>12. Пазиніч Ю.М. Глобалізаційні процеси в сучасній політиці // Детермінанти сталого розвитку суспільства в умовах глобалізації: зб. матеріалів міжнар. мультидисципл. наук.-практ. конф., 12 лист. 2019 р., м. Дніпро / відп. ред. В.М. Шаповал, В.Я. Швець; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Дніпро: НТУ «ДП», 2019. – с. 82-83.</p> <p>13. Y. Pazynich et al., "Implementation of Energy Safety Policy in Ukraine by Means of Energy Saving in Electric Drive Systems" Advanced Engineering Forum, Vol. 25, pp. 96-105, 2017</p>	
49714	Черник Олена Олегівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара, рік закінчення: 2012, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 054939, виданий 16.12.2019	7	Історія англійської мови	<p>Освіта: Дніпропетровський національний університет ім. Гончара, 2012, магістр з філології, перекладач з англійської та німецької мов, викладач-дослідник Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 "Германські мови", диплом кандидата наук ДК № 054939 від 16.12.2019</p> <p>Тема дисертації: «Когнітивно-функційні особливості ідіостилю Дена Брауна». Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: 1.Здобула ступінь кандидата філологічних наук за спеціальністю Германські мови (диплом № 054939 від 16.12.2019). Сертифікати:</p> <p>1. Навчання в рамках роботи лінгвістичного семінару с 21 вересня по 27 вересня 2020 року "Ключові проблеми германського та романського мовознавства", Східноєвропейський національний університет ім. Лесі Українки, факультет іноземної філології, сертифікат Серія н/к №0178/20</p>

						<p>2. Науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача», 2 години, 17.11.20., Дніпро, НТУ «ДП», №25. Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Черник О. О. Лексико-семантичні, лінгво-прагматичні та лінгво-когнітивні особливості афоризмів Дена Брауна (на матеріалі циклу романів про професора Ленгдона). Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки. 2018. № 1. С. 137–142.</li> <li>Черник О. О. Лінгвистичні особливості загадок в творах Дена Брауна з циклу про Роберта Ленгдона. Лінгвістика. Лінгвокультурологія : збірник [Лінгвістичні та лінгвокультурологічні аспекти навчання іноземних студентів у вищих навчальних закладах України]. 2018. Т. 12. Ч. 1. С. 297–312.</li> <li>Черник О. О. Синтаксичні та композиційні особливості афоризмів Дена Брауна (на матеріалі циклу романів про професора Ленгдона). Проблеми загального і слов'янського мовознавства. 2018. № 1. С. 127–137.</li> <li>Черник О.О. Ідентифікація своєрідності концептуальної картини світу Дена Брауна. Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: «Філологічні науки (мовознавство)»: Збірник наукових праць. 2019. № 11. С. 150–154. Черник О. О. Концепт EUROPE в художній картині світу Дена Брауна. Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. Серія: Філологічні науки. 2017. 3 (352). С. 72–77.</li> <li>Черкашенко О.М., Черник О.О. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з навчальної дисципліни «ІСТОРІЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ» НТУ «ДП». 2021. 24с.</li> </ol>	
117422	Столбченко Олена Володимирівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут природокористування	Диплом спеціаліста, Український державний хіміко-технологічний університет, рік закінчення: 1998, спеціальність: 091602 Хімічна технологія неорганічних речовин, Диплом кандидата наук ДК 008750, виданий 26.09.2012, Атестат доцента 12ДЦ 042715, виданий 30.06.2015	19	Цивільна безпека	<p>Освіта: Хіміко-технологічний університет, 1998, Спеціальність – «Неорганічні сполуки». Кваліфікація – хімік-технолог</p> <p>Кандидат техн. наук, 05.26.01 – Охорона праці. Тема: «Обґрунтування раціональних параметрів вентиляційних систем тупикових виробок шахт».</p> <p>Кандидат технічних наук, ДК 008750. доцент кафедри аерології та охорони праці 12 ДЦ №042715</p> <p>Підвищення кваліфікації: Стажування в Придніпровській державній академії будівництва та архітектури з 10.04.2017 р. по 09.06.2017 р. Довідка про стажування №40-02.01/2017 від 19.06.2017 р. Сертифікат учасника програми міжнародної мобільності та підвищення кваліфікації викладачів та науковців. З 02.10 по 17.11.2017 он-лайн курс на базі MCR SP. z.o.o. (Польща) за участю Гірничо-металургійної академії ім.С.Сташниця (Польща), Фрайберзької гірничої академії (Німеччина), Загребського університету (Хорватія), Центр інженерної педагогіки ДВНЗ «Національний гірничий університет» IGIP – Міжнародне товариство інженерно педагогіки з 27.03 – 02.06. 2017 реєстраційний № сертифіката UA-190 Свідчення про підвищення педагогічної кваліфікації в Центрі інженерної педагогіки ДВНЗ «Національного гірничого університету» (IGIP Міжнародне товариство інженерної педагогіки) Від 02 червня 2017, реєстраційний № 35</p> <p>Публікації: 1. Столбченко О.В., Маловиця А.В., Чеберячко Ю.І. (2019), Термінологічна невідповідність та різномірність у перекладених українською мовою текстах стандартів з охорони праці, Гірничо-електромеханіка та автоматика №102, сс. 102-106. 2. Ya.Ya. Lebediev, O.V. Stolbchenko, A. A. Yurchenko, I.O. Luts, V.V. Kovbasa (2020), Mathematical model of heat processes in terms of gas-saturated rock breaking by means of shearers and</p>

						<p>tunneling machines, Науковий вісник Національного гірничого університету, сс. 18-24 (Scopus), 3. Чеберячко С.І., Чеберячко Ю.І., Столбченко О.В., Кравченко Ю.О. (2018), Визначення коефіцієнту захисту респиратора за термограмою смуги обтюрації, Геотехнічна механіка: сб. науч. тр. Випуск 142. – 2018. – С. 141 – 148.</p> <p>4. Безчасний, О.В., Столбченко О.В., (2019), Програмне забезпечення розрахунку промислової механічної вентиляції, Збірник наукових праць НГУ №57, С. 139-138.</p> <p>4. Столбченко О.В., Маловиця А.В., Чеберячко Ю.І. (2019), Термінологічна невідповідність та різномірність у перекладених українською мовою текстах стандартів з охорони праці, Гірничя електромеханіка та автоматика №102, сс. 102-106.</p> <p>5. Чеберячко С.І., Чеберячко Ю.І., Радчук Д.І., Столбченко О.В. Клімов Д.І. Дослідження ізоляційних властивостей півмаски респиратора Геотехнічна механіка: сб. науч. тр. Випуск. – 149, 2019 р – С. 223 – 232.</p> <p>Тези (доповіді) на конференціях:</p> <p>1. The European standards in human rights to work, III Міжнародна науково-практична конференція «Прикладні науково-технічні дослідження», 3-5 квітня 2019. м. Івано-Франківськ. С.201-202.</p> <p>2. Stolbchenko O.V. Introduction of European standards of labour protection in active of Ukrainian enterprises, Applied Scientific and Technical Research: Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference, April 1-3, 2020, Ivano-Frankivsk / Academy of Technical Sciences of Ukraine. Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, 2020. V. 2. pp. 106-107.</p> <p>3. O. Stolbchenko, I. Luts, D. Saveliy Degassing of coal mines, 3rd International Scientific and Technical Internet Conference "Innovative development of resource-saving technologies and sustainable use of natural resources". Book of Abstracts. - Petroșani, Romania: UNIVERSITAS Publishing, 2020. pp. 96-99.</p> <p>4. Muzyka Yelyzaveta, E.V. Stolbchenko, I.A. Ivanchenko, Traumatism in Ukraine, Розширюючи обрії: зб. тез чотирнадцятого міжнар. форуму студ. і молодих учених, 11 – 12 квітня 2020 р., м. Дніпро/ за ред. С.І. Костицької; М-во освіти і науки України; Дніпровська політехніка. – Д.: ДП, 2020. - С. 275</p> <p>Участь у міжнародних конференціях.</p> <p>5. II Міжнародна наукова практична конференція «Прикладні науково-технічні дослідження» 3-5 квітня Івано-Франківськ 2018;</p> <p>6. Міжнародна науково-практична конференція «Актуальні питання енергозбереження як вимога безпеки життєдіяльності» 7-8 червня. Київ 2018;</p> <p>7. III Міжнародна науково-практична конференція «Прикладні науково-технічні дослідження», 3-5 квітня 2019. м. Івано-Франківськ;</p> <p>8. Applied Scientific and Technical Research: Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference, April 1-3, 2020, Ivano-Frankivsk;</p> <p>9. 3rd International Scientific and Technical Internet Conference "Innovative development of resource-saving technologies and sustainable use of natural resources". Book of Abstracts. - Petroșani, Romania 26.10.2020;</p> <p>10. Розширюючи обрії: зб. тез чотирнадцятого міжнар. форуму студ. і молодих учених, 11 – 12 квітня 2020 р., м. Дніпро.</p>	
49714	Черник Олена Олегівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара, рік закінчення: 2012, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 054939, виданий 16.12.2019	7	Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	<p>Освіта: Дніпропетровський національний університет ім. Гончара, 2012, магістр з філології, перекладач з англійської та німецької мов, викладач-дослідник</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 "Германські мови", диплом кандидата наук</p> <p>Тема дисертації: «Когнітивно-функційні особливості ідіостилю Дена Брауна».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: 1.Здобула ступінь кандидата філологічних наук за спеціальністю Германські мови (диплом ДК № 054939 від 16.12.2019).</p> <p>Сертифікати:</p> <p>1. Навчання в рамках роботи лінгвістичного семінару з 21 вересня по 27 вересня 2020 року "Ключові проблеми германського та романського мовознавства", Східноєвропейський національний</p>

						<p>університет ім. Лесі Українки, факультет іноземної філології, сертифікат Серія н/к №0178/20 2. Науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача», 2 години, 17.11.20., Дніпро, НТУ «ДП», №25.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Евромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Черник О. О. Лексико-семантичні, лінгво-прагматичні та лінгво-когнітивні особливості афоризмів Дена Брауна (на матеріалі циклу романів про професора Ленгдона). Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки. 2018. № 1. С. 137–142.</li> <li>2. Черник О. О. Лінгвостилістичні особливості загадок в творах Дена Брауна з циклу про Роберта Ленгдона. Лінгвістика. Лінгвокультурологія : збірник [Лінгвістичні та лінгвокультурологічні аспекти навчання іноземних студентів у вищих навчальних закладах України]. 2018. Т. 12. Ч. 1. С. 297–312.</li> <li>3. Черник О. О. Синтаксичні та композиційні особливості афоризмів Дена Брауна (на матеріалі циклу романів про професора Ленгдона). Проблеми загального і слов'янського мовознавства. 2018. № 1. С. 127–137.</li> <li>4. Черник О. О. Лексика мови ділового спілкування в контексті навчання студентів закладів вищої освіти іноземній мові. Збірник тез доповідей IV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90-річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»). Дніпро: ДВНЗ УДХТУ, 2020. С. 275-277 с.</li> <li>5. Савіна Ю. О., Черник О.О. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів при підготовці до модульного контролю з дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови». Дніпро: НТУ ДП, 2021. 24 с.</li> <li>6. Столярська О.В. Черник О.О. Методичні матеріали для практичних занять, самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Англійське документування: мова та стиль» для студентів спеціальності 035 «Філологія. Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка». 2021. 44 с</li> </ol>
30040	Савіна Юлія Олександрівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 027200, виданий 26.02.2015, Аттестат доцента АД 003994, виданий 26.02.2020	11	<p>Практичний курс основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський національний університет ім. О. Гончара, 2009, спеціаліст (мова та література (англійська)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 «Германські мови», диплом кандидата наук ДК № 027200 від 26.02.2015.</p> <p>Тема дисертації: «Когнітивна природа комічного та вербальні засоби його створення у художньому тексті (на матеріалі «малі» прози Дж. К. Джерома й О.Генрі)».</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, аттестат доцента АД № 003994 від 26.02.2020.</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у НМетАУ у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сертифікат участі у конференції "Translation and power", 2019, м. Жешув, Жешувський університет, Польща;</li> <li>2. Сертифікат "5 кроків ефективного дистанційного навчання" № 202-2011-100753 від 27.11.2020</li> <li>3. Свідчення про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000860-21 у навчанні "Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм: роль гарантів" (1 кредит ЄКТС) від 18.06.2021;</li> <li>4. Свідчення про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000745-21 у навчанні "Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації"</li> </ol>

						<p>освітніх програм: роль викладачів" (1 кредит ЄКТС) від 18.06.2021.</p> <p>5. Сертифікат тренінгу «Гарант освітньої програми» НТУ «Дніпровська політехніка» з 3 по 17 вересня 2021, 30 годин (1 ЄКТС);</p> <p>6. Сертифікат тренінгу «Академічна доброзичливість» НТУ «Дніпровська політехніка» з 27 по 30.09.2021. кількість годин -15 (0,5 кредиту ЄКТС).</p> <p>7. Сертифікат тренінгу «Опитування учасників освітнього процесу як ефективний інструмент внутрішнього забезпечення якості освіти» НТУ «Дніпровська політехніка» з 18 по 21.10.2021. кількість годин -15 (0,5 кредиту ЄКТС).</p> <p>Публікації:</p> <p>1. Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Khurtak I. Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of Higher Education, Vol.8, No 4 (2019). – p. 136-144.</p> <p>2. Savina Yu. O. Analyzing linguocognitive operations of mapping at the stage of pre-translation analysis of the comic texts (based on the prose by J. K. Jerome and O. Henry) / Yu. O. Savina // Науковий вісник дрогобицького державного університету імені І. Франка. – № 11. – 2019. – С. 129-132.</p> <p>3. Савіна Ю. Інконгруентність як когнітивний механізм комічного та її відтворення в українськомовних перекладах / Ю. Савіна // Львівський філологічний часопис. – №5. – 2019. – С. 134-139.</p> <p>4. Савіна Ю. Лінгвопоетичні засоби створення комічного та їх відтворення у процесі перекладу (на матеріалі творів Дж. К. Джерома й О. Генрі та їх українськомовних перекладах) / Ю. Савіна // Закарпатські філологічні студії. – Т. 2. – №9. – 2019. – С. 58-64.</p> <p>5. Савіна Ю.О., Черник О.О. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів при підготовці до модульного контролю з дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови». - Дніпро: НТУ "ДП" - 2021. - 30 с.;</p> <p>6. Введенська Т.Ю., Савіна Ю.О. Методичні рекомендації до самостійної роботи з дисципліни "Практичний курс основної іноземної мови" для студентів першого курсу напрямку підготовки 035 «Філологія». - Дніпро: НТУ «ДП», 2021. – 57 с.</p> <p>7. Савіна Ю.О. Особливості сприйняття англійського гумору як проблема перекладознавства Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. 2019. №38. С. 161-164.</p> <p>8. Савіна Ю. Лінгвопоетичні засоби створення комічного та їх відтворення у процесі перекладу (на матеріалі творів Дж. К. Джерома й О. Генрі та їх українськомовних перекладах) / Ю. Савіна // Закарпатські філологічні студії. – Т. 2. – №9. – 2019. – С. 58-64. 9. Savina Yu., Nikonova V, Boyko Ya. Incongruity-specific British and American Humour from the perspective of Translation studies Studies About Languages. Kalbu studijos. Kaunas – 2019 – №35. – P. 89-103.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p>	
58235	Введенська Тетяна Юрївна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ФЛ 000392, виданий 27.08.1986, Агестат доцента ДЦ 000323, виданий 15.06.1994	34	Переклад у галузі електроенергетики	<p>Освіта: Диплом спеціаліста з відзнакою Г-І № 353462 від 30.06.1981 р. Іванівський державний університет (Росія)</p> <p>рік закінчення: 1981 спеціальність: "Романо-германські мови та література".</p> <p>Кваліфікація: Філолог, викладач, перекладач</p> <p>Кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.01.05 «Література країн Західної Європи, Америки та Австралії» "Європейська трилогія Д.Ф. Купера та її роль у творчій еволюції письменника".</p> <p>Диплом кандидата наук ФЛ №009392 від 27.08.1986 р. Доцент за кафедрою педагогічної психології та англійської мови.</p>

Атестат доцента ДЦ АР № 000232 від 15.06.1994 р

Підвищення кваліфікації (за останні п'ять років):  
1. НМетАУ, довідка про стажування № 180/01-142 від 23.04.21, тема: вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія. 6 кредитів (180 год.)

2. НТУ «ДП», сертифікат № 1838-а від 18.04.2018, Якість освіти: проблеми та завдання менеджменту внутрішнього середовища вищого навчального закладу;

3. НТУ «ДП» сертифікат тренінгу «Європейські індикатори якості освітніх досліджень» (04.04.19) П зимова школа Української асоціації дослідників освіти;

4. НТУ «ДП» тренінг з підготовки експертів із забезпечення якості вищої освіти, березень-квітень 2019

5. НТУ «ДП» науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача» 17.11.2020 Сертифікат №24

6. НТУ «ДП» сертифікат тренінгу «Гарант освітньої програми» 03-17.09.2021. (30 год.) № ЗКЦПРО2070743-001-05

Член редакційних колегій наукових журналів «Інтелект. Особистість. Цивілізація» (ДонНУЕТ) та Mining of Mineral Deposits (Scopus).  
Член робочої групи з розробки ОПП бакалавра (2016-2021)

Відповідальний виконавець науково-дослідної теми кафедри: перекладу E-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); E-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Керівник організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.

Публікації:

1. Vvedenska T., Zemlyanka A., Gubynskyi M. Anaerobic digestion of solid wastes in small biogas plants: influence of natural convection on biogas production // Alekseyev M., Beshta O., Pivnyak G. Power Engineering, Control and Information Technologies in Geotechnical Systems - CRC press, Taylor Francis & Group, London, UK 2015, pp. 195-201 <https://lib.eu/book/2572174/310447?regionChanged=&redirect=22689719>.
2. Bondarenko V., Lozynskyi V., Kovalevska I., Sai K., Vvedenska T. Concept of the journal "Mining of Mineral Deposits" of the National Mining University // Розробка родовищ: 36. наук. пр. – 2016. – Т. 10, вип. 1. С. 1–8. – Бібліогр.: 6 назв. – англ. DOI: <http://dx.doi.org/10.15407/mining10.01.001>. Режим доступу: <http://dspace.nbu.gov.ua/handle/123456789/104707>.
3. Snihur V., Malashkevych D., Vvedenska T. Tendencies of coal industry development in Ukraine // Mining of Mineral Deposits. – Volume 10 (2016), Issue 2, pp. 1-8. [http://mining.in.ua/2016vol10\\_2\\_1.html](http://mining.in.ua/2016vol10_2_1.html).
4. Gubynskyi M., Fiodorov S., Kremniova Ye., Gogotsi O., Vvedenska T. Mathematical modelling of electric conductivity of dense and fluidized beds // Power Engineering and Information Technologies in Technical Objects Control. – CRC Press, Taylor and Francis group, Balkema, 2016, pp. 173–180, <http://mrc.org.ua/articles-publications-eng/444-mathematical-modelling-of-electric-conductivity-of-dense-and-fluidized-beds>.
5. Vvedenska T. Linguo didactic approaches to training interpreters in the information era / XV Konferencja naukowo-dydaktyczna Studium Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej „Kształcenie wielojęzyczne, interkulturowe i integrujące w szkole wyższej, Wrocław, 2016. pp. 203–209
6. Lozynskyi V., Sai K., Vvedenska T. The first year of implementing a new concept of the journal "Mining of Mineral Deposits" of the National Mining University // V. Lozynskyi, K. Sai, T. Vvedenska // Mining of mineral deposits. – 2017. – Vol. 11, Iss. 1. – С. 1–8. – Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/mt\\_2017\\_11\\_1\\_3](http://nbuv.gov.ua/UJRN/mt_2017_11_1_3)
7. Введение в теорию и практику перевода / Составители: А. И. Алексеев, Я. В. Бойко, Т. Ю. Введенская, Т. Н. Высоцкая, Л. В. Фомина; под общей редакцией Т. Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. –

						<p>198 с. 8.Збірник основних термінів з електротехніки та альтернативної енергетики: навчальний посібник/ Укладачі: Т.Ю. Введенська, Ю.В. Куваєв, М.С. Кириченко, І.В. Хуртак; під заг. ред. Ф.П. Шкрабця. – Дніпро: НГУ, 2017. – 142 с. <a href="http://ir.nmu.org.ua/handle/123456789/15218">http://ir.nmu.org.ua/handle/123456789/15218</a></p> <p>9. Vagonova O.G., Prokopenko V. I., Vvedenska T. Yu., Yaremchuk I. O. Conceptual approach to financial support of regional territory infrastructure development // Naukovyi Visnyk Natsionalnoho Hirnychoho Universytetu, 2019, № 5. – pp. 168–172 <a href="https://doi.org/10.29202/nvngu/2019-5/22">https://doi.org/10.29202/nvngu/2019-5/22</a>.</p> <p>10. Sybir A., Hubynskiy M., Fedorov S., Hubynskiy S., Vvedenska T., Bezuglyi V. (2020). Effect of heat shock on graphitization of Donbass anthracite. Mining of Mineral Deposits, 14(3), pp. 43- 49. <a href="https://doi.org/10.3327/1/mining14.03.043">https://doi.org/10.3327/1/mining14.03.043</a>.</p> <p>11. Введенська Т.Ю., Арах О.О. Особливості перекладу галузевої термінології// Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. редакцією А.Г. Гудманяна, С.І. Сидоренка. – К.: Аграр Медіа Груп, 2021. – с. 54-61</p> <p>12. Renewable energy resources. Методичні вказівки до практичних занять та організації самостійної роботи з навчальної дисципліни «Переклад у галузі електроенергетики» для студентів 4-го курсу спеціальності «Філологія» (Германські мови та літератури (переклад включно) перша – англійська)/Введенська Т.Ю. – Д. : НТУ «Дніпровська політехніка», 2021. – 63 с.</p>
49714	Черник Олена Олегівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара, рік закінчення: 2012, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 054939, виданий 16.12.2019	7	<p>Практична перекладу з основної іноземної (англійської) мови</p> <p>2021. – 63 с. Освіта: Дніпропетровський національний університет ім. Гончара, 2012, магістр з філології, перекладач з англійської та німецької мов, викладач-дослідник</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 "Германські мови", диплом кандидата наук ДК № 054939 від 16.12.2019</p> <p>Тема дисертації: «Когнітивно-функційні особливості ідіостилю Дена Брауна».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: 1.Здобула ступінь кандидата філологічних наук за спеціальністю Германські мови (диплом № 054939 від 16.12.2019).</p> <p>Сертифікати:</p> <p>1. Навчання в рамках роботи лінгвістичного семінару с 21 вересня по 27 вересня 2020 року "Ключові проблеми германського та романського мовознавства", Східноєвропейський національний університет ім. Лесі Українки, факультет іноземної філології, сертифікат Серія н/к №0178/20</p> <p>2. Науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача», 2 години, 17.11.20., Дніпро, НТУ «ДП», №25.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації: 1. Черник О. О. Перекладацькі трансформації як засіб перекладу англійських назв кінофільмів українською мовою. Записки з романо-германської філології. 2020. № 1 (44). С. 325–334. 2. Черник О.О. Промовисті імена в ідіостилі Дена Брауна як проблема перекладу. Актуальні питання іноземної філології. 2020. №12. С. 205-210.</p>
58235	Введенська Тетяна Юріївна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ФЛ 009392, виданий 27.08.1986, Агестат доцента ДЦ 000323, виданий 15.06.1994	34	<p>Порівняльна стилістика англійської та української мов</p> <p>Освіта: Диплом спеціаліста з відзнакою Г-І № 353462 від 30.06.1981 р. Іванівський державний університет (Росія) рік закінчення: 1981 спеціальність:"Романо-германські мови та література". Кваліфікація: Філолог, викладач, перекладач Кандидат філологічних наук за</p>



спеціальністю  
10.01.05 «Література країн Західної Європи, Америки та Австралії»  
"Європейська трилогія Д.Ф. Купера та її роль у творчій еволюції письменника".  
Диплом кандидата наук ФЛ №009392 від 27.08.1986 р.  
Доцент за кафедрою педагогічної психології та англійської мови.  
Атестат доцента ДЦ АР № 000232 від 15.06.1994 р

Підвищення кваліфікації (за останні п'ять років):  
1. НМетАУ, довідка про стажування № 180/01-142 від 23.04.21, тема: вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія. 6 кредитів (180 год.)  
2. НТУ «ДП», сертифікат № 1838-а від 18.04.2018, Якість освіти: проблеми та завдання менеджменту внутрішнього середовища вищого навчального закладу;  
3. НТУ «ДП» сертифікат тренінгу «Європейські індикатори якості освітніх досліджень» (04.04.19) П зимова школа Української асоціації дослідників освіти;  
4. НТУ «ДП» тренінг з підготовки експертів із забезпечення якості вищої освіти, березень-квітень 2019  
5. НТУ «ДП» науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача» 17.11.2020 Сертифікат №24  
6. НТУ «ДП» сертифікат тренінгу «Гарант освітньої програми» 03-17.09.2021. (30 год.) № ЗКЦПРО2070743-001-05

Член редакційних колегій наукових журналів «Інтелект. Особистість. Цивілізація» (ДонНУЕТ) та Mining of Mineral Deposits (Scopus).  
Член робочої групи з розробки ОПП бакалавра (2016-2021)

Відповідальний виконавець науково-дослідної теми кафедри: перекладу E-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); E-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Керівник організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.  
Публікації:  
1. Vvedenska T. Linguo didactic approaches to training interpreters in the information era / XV Konferencija naukowo-dydaktyczna Studium Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej „Kształcenie wielojęzyczne, interkulturowe i integrujące w szkole wyższej, Wrocław, 2016. pp. 203–209  
2. Введение в теорию и практику перевода / Составители: А. Я. Алексеев, Я.В. Бойко, Т.Ю. Введенская, Т.Н. Высоцкая, Л.В. Фомина; под общей редакцией Т.Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. – 198 с.  
3. Збірник основних термінів з електротехніки та альтернативної енергетики: навчальний посібник / Укладачі: Т.Ю. Введенська, Ю.В. Куваев, М.С. Кириченко, І.В. Хуртак; під заг. ред. Ф.П. Шкрабця. – Дніпро: НГУ, 2017. – 142 с.  
<http://tr.nmu.org.ua/handle/123456789/15218>  
4. Введенська Т. Ю. Концепт «час» у контексті англійської наукової та художньої літератури // Лінгвістика. Лінгвокультурологія: збірник [Лінгвістичні та лінгвокультурологічні аспекти навчання іноземних студентів у вищих навчальних закладах України] / За заг. ред. проф. Ю. О. Шепеля. – Дніпро : Роял Принт, 2018. Т. 12. Ч. 1. – С. 121–131. [http://www.dnu.dp.ua/docs/zbitniki/fnl/progr/am\\_5c4fb95ea1f2.pdf](http://www.dnu.dp.ua/docs/zbitniki/fnl/progr/am_5c4fb95ea1f2.pdf).  
5. Введенська Т. Ю. Аграматизм поезії Е. Каммінгса і труднощі її перекладу // Особливості художнього перекладу: граматичний аспект: монографія / С. Ревуцька, Т. Жужгіна-Аллахвердян, Т. Введенська, С. Остапенко, Г. Удовіченко; ДоНУЕТ. Кривий Ріг: Вид.: Колдов, 2018. – сс. 60–83 [http://elibrary.donnuet.edu.ua/1372/1/Revutsk\\_a\\_mono\\_20\\_12\\_2018.pdf](http://elibrary.donnuet.edu.ua/1372/1/Revutsk_a_mono_20_12_2018.pdf)  
6. Введенська Т.Ю., Алексеев А.Я. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з навчальної дисципліни «Методологія та організація інгвістичних та перекладознавчих досліджень»/Т.Ю.Введенська, А.Я.Алексеев. – Д. : НТУ«ДП», 2019. – 25с.  
7. Введенська Тетяна.

						<p>Авангардистська поезія Е.Е.КАММІНГСА і труднощі її перекладу / Тетяна Введенська // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. редакцією А.Г. Гудманяна, С.І. Сидоренка. – К.: Аграр Медіа Груп, 2020. – с. 148–156, <a href="http://er.nau.edu.ua/handle/NAU/26414">http://er.nau.edu.ua/handle/NAU/26414</a>.</p> <p>8. Введенська Т.Ю., Алексєєв А.Я. Кваліфікаційна робота магістра: методичні рекомендації для студентів освітньо- професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» спеціальності 035 «Філологія» [Текст] / Т.Ю. Введенська, А. Я.Алексєєв. – Дніпро: НТУ «ДП», 2020. – 14 с.</p> <p>9. Введенська Т.Ю., Алексєєв А.Я. STYLISTIC AND ETHNOCULTURAL PECULIARITIES OF TRANSLATION: CURRENT TRENDS. Збірник тез доповідей IV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90-річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»). – Дніпро: ДВНЗ УДХТУ, 2020. С.253-255</p> <p>10. Введенська Т.Ю., Арах О.О. Особливості перекладу галузевої термінології // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. редакцією А.Г. Гудманяна, С.І. Сидоренка. – К.: Аграр Медіа Груп, 2021. – С. 54-61</p> <p>11. Методичні вказівки до організації і проведення самостійної роботи з навчальної дисципліни «Вступ до перекладознавства» для студентів I-го курсу спеціальності «Філологія» ( Германські мови та літератури (переклад включно) перша – англійська) / Упоряд. Введенська Т.Ю., Короткова С.В. – Д. : НТУ «Дніпровська політехніка», 2021. – 22 с.</p> <p>12. Методичні рекомендації до написання курсових робіт зі спеціальності «Філологія» / Упоряд.: Т.Ю. Введенська, Ю.О. Савіна, О.В. Шууров – Д.: НТУ «ДП», 2021. – 35 с.</p> <p>13. Введенська Т.Ю. Лекційний матеріал на тему: «Introduction to Stylistics» : інтернет ресурс: <a href="https://pereklad.nmu.org.ua/ua/stylistics.cs.php">https://pereklad.nmu.org.ua/ua/stylistics.cs.php</a></p> <p>14. Введенська Т.Ю. Лекційний матеріал на тему: «Stylistic Lexicology» : інтернет ресурс: <a href="https://pereklad.nmu.org.ua/ua/stylistics.cs.php">https://pereklad.nmu.org.ua/ua/stylistics.cs.php</a></p> <p>15. Введенська Т.Ю. Презентації до дисципліни «Порівняльна стилістика англійської та української мов» : інтернет ресурс: <a href="https://pereklad.nmu.org.ua/ua/stylistics.cs.php">https://pereklad.nmu.org.ua/ua/stylistics.cs.php</a></p>	
134588	Бердник Лада Валеріївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ДК 029461, виданий 08.06.2005, Атестація доцента ДЦ 026121, виданий 20.01.2011	30	Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1991 (англійська мова і література).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 029461 від 08.06.2005.</p> <p>Тема дисертації - «Внутрішня форма та словотвірна семантика назв діячів у сучасній російській мові».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестація доцента 12 ДЦ № 026121 від 20.01.2011.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Довідка про результати науково-педагогічного стажування від 03.11.20 ДЗ «Дніпропетровська медична академія міністерства охорони здоров'я України» (стажування з 21.09.20 р. по 30.10.20 р. згідно наказу ДЗ «ДМА» № 142-ОД від 18.09.21 при кафедрі мовної підготовки; затвердження звіту про стажування: витяг з протоколу №2 засідання вченої ради НТУ «ДП» від 08.12.21; тема: "Сучасні підходи до викладання іноземних мов та дисциплін філологічного профілю з метою використання в навчальному процесі" 6 навчальних кредитів ЄКТС (180 годин).</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Сертифікати: 1. Seminars: A practical discussion on</p>

						<p>applying blended learning in the Ukrainian High Ed context using Pearson's range of traditional materials and technology, PTE, Pearson-Dinterna, Dnipropetrovsk, 18.04.2017;</p> <p>2.How to augment your vocabulary, PTE, Pearson-Dinterna, Izmail, 10.05.2017 та ін.</p> <p>3.On-line course: Learn Moodle MOOC run by Moodle HQ Teaching with Moodle (Jan 2017)</p> <p>4.«Інтерактивність у навчанні іноземних мов», засідання клубу викладачів англійської мови в ун-ті ім. Альфреда Нобеля – 25 років. - м.Дніпро, 28.03.2018</p> <p>5.Interactive Lessons with National Geographic Learning (12.05.2020 та ін.)</p> <p>The NGL Webinars (14.05.2020; 28.01.21; 10.02.2021 та ін.)</p> <p>6.The NGL and Linguist Online Conferences (11.06.2020 та ін.)</p> <p>7.The NGL October Mini Online Conference (15.10.2020)</p> <p>8.Cambridge November Online Conference (12.11.2020);</p> <p>9.Cambridge Days 23-25 March 2021</p> <p>10.Всеукраїнська онлайн конференція для викладачів англійської «Teaching Experts» від мовного центру "Поліглот" за підтримки Cambridge English, Ukraine (20.01.21)</p> <p>11. MM Publications Online Spring Conference (10.03.21; 11.03.21 та ін.)</p> <p>Публікації:</p> <p>1.Бердник Л.В. Специфика типов отношений слагаемых смысла в рамках производных наименований на -top/-(t)og/er (внутриязыковой и межязыковой аспекты) // ЧАСОПИС «Проблеми загального і слов'янського мовознавства» («Проблемы общего и славянского языкознания»/«Problems of General and Slavic Linguistics») (попередня назва «Вісник Дніпропетровського університету. Серія: Мовознавство»). – 2018. - С.10-17 (фахове видання)</p> <p>2.Бердник Л.В. Дериwационный ресурс языка // IV Международная научно-практическая конференция «Русский язык на перекрестке эпох: традиции и инновации в русистике», 26–27 сентября 2019 г. Ереван (Армения) Ч.1. - С.235-239 <a href="https://elibrary.ru/item.asp?id=41230363">https://elibrary.ru/item.asp?id=41230363</a></p> <p>3. Бердник Л.В. Внутренняя форма в концептуальном единстве производного слова // Вісник ЗНУ. Філологічні науки. - №1. - Ч.1. - 2020. - С. 13-23 (фахове видання).</p> <p>4. Бердник Л. В. Идиоматичные наименования деятеля/лица: словообразовательная семантика и трудности перевода / Л. В. Бердник // Идеи. Поиски. Решения: сборник статей и тезисов IX Междунар. науч. практ. конф., Минск, 25 ноября 2015 г./ Редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. редактор) [и др.]. - В 6 частях. – Часть 4.– Мн.: БГУ, 2015. – С. 4-6.</p>	
134588	Бердник Лада Валеріївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ДК 029461, виданий 08.06.2005, Аттестат доцента ДЦ 026121, виданий 20.01.2011	30	Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1991 (англійська мова і література). Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 029461 від 08.06.2005.</p> <p>Тема дисертації - «Внутрішня форма та словотвірна семантика назв діяча у сучасній російській мові».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, аттестат доцента 12 ДЦ № 026121 від 20.01.2011.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1.Довідка про результати науково-педагогічного стажування від 03.11.20 ДЗ «Дніпропетровська медична академія міністерства охорони здоров'я України» (стажування з 21.09.20 р. по 30.10.20 р. згідно наказу ДЗ «ДМА» № 142-ОД від 18.09.21 при кафедрі мовної підготовки; затвердження звіту про стажування: витяг з протоколу №2 засідання вченої ради НТУ «ДП» від 08.12.21; тема: "Сучасні підходи до викладання іноземних мов та дисциплін філологічного профілю з метою використання в навчальному процесі" 6 навчальних кредити ЄКТС (180 годин)</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників</p>

						<p>загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Elsevier tools for search and analysis of scientific articles, support with publication in high-ranked scientific journals, planning of research career (the seminar by Andrey Loktev, Customer consultant, Elsevier S&amp;T 01.04.2016, Dnipropetrovsk)</li> <li>Interactive Lessons with National Geographic Learning (12. 05.2020 та ін.)</li> <li>The NGL Webinars (14.05.2020; 28.01.21; 10.02.2021та ін)</li> <li>The NGL and Linguist Online Conferences (11.06.2020 та ін.)</li> <li>The NGL October Mini Online Conference (15.10.2020)</li> <li>Cambridge November Online Conference (12.11.2020);</li> <li>Cambridge Days 23-25 March 2021</li> </ol> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nesterova, O., Nakaznyi, M., Berdnyk, L., Sorokina, N., Cherkashchenko, O., &amp; Medvedovskaya, T. Responsibility development as academic integrity tool for translation and public administration students// Cypriot Journal of Educational Sciences, 14(3), 436-444. <a href="https://doi.org/10.18844/cjes.v14i3.4289">https://doi.org/10.18844/cjes.v14i3.4289</a> (2019).</li> <li>Бердник Л.В., Романовський О.М., Бондаренко К.І. Метафора в науково-технічному тексті та особливості її перекладу //Гірнича електромеханіка та автоматика. Науково-технічний збірник. - 102. - 2019. - С.98-102. <a href="https://gea.nmu.org.ua/ua/ntz/archive/102/102.php">https://gea.nmu.org.ua/ua/ntz/archive/102/102.php</a></li> <li>Berdnyk L. Aspects of translation from Ukrainian into English / L. Berdnyk, O. Nesterova // Східні слов'яни: історія, мова, культура, переклад: Тези VIII Всеукраїнської наук.-методич. конференції / Кам'янецьке. – Дніпро: Біла К. О., 2017. – С. 40-43</li> </ol>
134588	Бердник Лада Валеріївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом кандидата наук ДК 029461, виданий 08.06.2005, Аттестат доцента ДЦ 026121, виданий 20.01.2011	30	<p>Порівняльна граматики англійської та української мов</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1991 (англійська мова і література). Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 029461 від 08.06.2005. Тема дисертації - «Внутрішня форма та словотвірна семантика назв діяча у сучасній російській мові».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, аттестат доцента 12 ДЦ № 026121 від 20.01.2011.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Довідка про результати науково-педагогічного стажування від 03.11.20 ДЗ «Дніпропетровська медична академія міністерства охорони здоров'я України» (стажування з 21.09.20 р. по 30.10.20 р. згідно наказу ДЗ «ДМА» № 142-ОД від 18.09.21 при кафедрі мовної підготовки; затвердження звіту про стажування: витяг з протоколу №2 засідання вченої ради НТУ «ДП» від 08.12.21; тема: "Сучасні підходи до викладання іноземних мов та дисциплін філологічного профілю з метою використання в навчальному процесі" 6 навчальних кредити ЄКТС (180 годин)</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Interactive Lessons with National Geographic Learning (12. 05.2020 та ін.)</li> <li>The NGL Webinars (14.05.2020; 28.01.21; 10.02.2021та ін)</li> <li>The NGL and Linguist Online Conferences (11.06.2020 та ін.)</li> <li>The NGL October Mini Online Conference (15.10.2020)</li> <li>Cambridge November Online Conference (12.11.2020);</li> <li>Cambridge Days 23-25 March 2021</li> <li>Всеукраїнська онлайн конференція для викладачів англійської «Teaching Experts» від мовного центру "Поліглот" за підтримки Cambridge English, Ukraine (20.01.21)</li> <li>MM Publications Online Spring Conference (10.03.21; 11.03.21 та ін.)</li> </ol> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Бердник Л.В. Сравнительная грамматика английского, русского и</li> </ol>

						<p>українського мови / / 36. тез доповідей IV Міжнародний форум з економічних та гуманітарних питань ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет. - 3-4 листопада 2020. - Дніпро. - С. 247-250.</p> <p>2. Бердник Л.В. Методичні рекомендації з навчальної дисципліни «Порівняльна граматики англійської та української мов» для студентів інституту заочно-дистанційної освіти освітньо-кваліфікаційний рівень «Бакалавр» / Бердник Л.В., – видавництво НТУ «ДП» – Д.: НТУ«ДП», 2020. – 17 с.</p> <p>3. Бердник Л.В., Введенська Т.Ю. Матеріали методичного забезпечення державної атестації здобувачів вищої освіти (для студентів спеціальності 035 Філологія) / Упорядн.: Л.В. Бердник, Т.Ю. Введенська. - Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка», 2021. – 33 с.</p>	
133169	Бойко Яна Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	<p>Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2007, спеціальність: 030502          Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 016481, виданий 10.10.2013, Аттестат доцента ДЦ 046116, виданий 25.02.2016</p>	12	<p>Практичний курс основної іноземної (англійської) мови</p>	<p>Освіта: Дніпропетровський національний університет, 2007, магістр (мова та література (англійська)), НР№ 32957869.</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04. «Германські мови», Диплом кандидата наук ДК № 016481 від 10 жовтня 2013 р.</p> <p>Тема дисертації: «Естетична оцінка у поетичному тексті: лінгвокогнітивний аналіз (на матеріалі лірики англійського романтизму)».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, аттестат доцента 12ДЦ №046116 від 25 лютого 2016 року.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Вчене звання доцента кафедри перекладу (протокол № 1/02-Д 12ДЦ №046116 від 25 лютого 2016 року); Підвищення кваліфікації (2.01.2019 – 29.03.2019) в Національній металургійній академії України, м. Дніпро за заочно-дистанційною формою на кафедрі перекладу та іноземних мов.</p> <p>Сертифікати:          1. Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: XI наукова конференція з міжнародною участю. Харків, 15–16 квітня, 2021. ISBN: 978-966-285-686-6          2. The XV International Science Conference «Modern approaches to the introduction of science into practice», San Francisco, USA, May 24–26, 2021. ISBN – 978-9-40361-487-8          3. Scientific Collection «InterConf»: with the Proceedings of the 2nd International Scientific and Practical Conference «International Scientific Discussion: Problems, Tasks and Prospects», Brighton, Great Britain. June 21-22, 2021. : A.C.M. Webb Publishing Co Ltd. ISBN 978-0-86189-342-3 DOI 10.51582/interconf.21-22.06.2021</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Другий опонент дисертації у 2017 р. Бірюкова Д.В. "Інтратекстові описи інтер'єру в англomовному художньому дискурсі (на матеріалі прозових творів XIX – XX ст.)" [Херсон: ХДУ, 2016. – 250 с.], подану на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук зі спеціальності 10.02.04 – германські мови</p> <p>Перекладач-сумісник у відділі міжнародної мобільності. Виконання перекладів науково-технічної програми: наукових статей, реферованих та інших виданнях (Тема ГП-487 (Наукове обґрунтування та розробка енергоефективних маловідходних технологій видобування вуглеводневої та мінеральної сировини) програма Міністерства освіти і науки України для молодих вчених, № держреєстрації 016U008041). 2018-2021</p> <p>3 10 грудня по 12 грудня 2018 р.</p>

						<p>включно: Член експертної комісії акредитаційної експертизи в Київському національному університеті культури і мистецтва відповідно до підпункту 20 пункту 2 розділу XV «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про вищу освіту» та пункту 4 Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 9 серпня 2001 р. № 978 «Про затвердження Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах», з метою проведення первинної акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми "Переклад" зі спеціальності 035 "Філологія" за другим (магістерським) рівнем.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бойко Я. В. Fundamentals of English Stylistic Phraseology and Ways of its Translation (Основи англійської стилістичної фразеології та способи її перекладу). Нац. гірн. ун-т. К.: Освіта України, 2015. — 98 с.</li> <li>2. Boiko, Y., &amp; Nikonova, V. (2021). Cognitive model of the tragic in Ukrainian retranslations of Shakespeare's plays. Journal of Language and Linguistic Studies, 17 (Special Issue 2), 1034-1052. ISSN: 1305-578X (БД Scopus) <a href="https://www.jlls.org/index.php/jlls/article/view/2294/738">https://www.jlls.org/index.php/jlls/article/view/2294/738</a></li> <li>3. Бойко Я. В. Своєрідність мови Шекспіра і мови українських ретрансляцій як знакових систем в історичній перспективі. II International Scientific And Practical Conference International Scientific Discussion: Problems, Tasks And Prospects / A.C.M. Webb Publishing Co Ltd. (Brighton, Great Britain, 21-22 June 2021). P 121-137</li> </ol>
133169	Бойко Яна Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	<p>Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2007, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 016481, виданий 10.10.2013, Атестат доцента ДЦ 046116, виданий 25.02.2016</p>	12	<p>Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський національний університет, 2007, магістр (мова та література (англійська)), НР№ 32957869.</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04. «Германські мови», диплом кандидата наук ДК № 016481 від 10 жовтня 2013 р.</p> <p>Тема дисертації: «Естетична оцінка у поетичному тексті: лінгвокогнітивний аналіз (на матеріалі лірики англійського романтизму)».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента 12ДЦ №046116 від 25 лютого 2016 року.</p> <p>Підвищення кваліфікації (2.01.2019 – 29.03.2019) в Національній металургійній академії України, м. Дніпро за заочно-дистанційною формою на кафедрі перекладу та іноземних мов згідно наказу №894-к від 14.12.2018р.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: XI наукова конференція з міжнародною участю. Харків, 15–16 квітня, 2021. ISBN: 978-966-285-686-6</li> <li>2. The XV International Science Conference «Modern approaches to the introduction of science into practice», San Francisco, USA, May 24–26, 2021. ISBN – 978-9-40361-487-8</li> <li>3. Scientific Collection «InterConf»: with the Proceedings of the 2nd International Scientific and Practical Conference «International Scientific Discussion: Problems, Tasks and Prospects», Brighton, Great Britain. June 21-22, 2021. : A.C.M. Webb Publishing Co Ltd. ISBN 978-0-86189-342-3 DOI 10.51582/interconf.21-22.06.2021</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Другий опонент дисертації у 2017 р. Бірюкова Д.В. "Інтратекстові описи</p>

						<p>інтер'єру в англомовному художньому дискурсі (на матеріалі прозових творів XIX – XX ст.)» [Херсон: ХДУ, 2016. – 250 с.], подану на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук зі спеціальності 10.02.04 – германські мови</p> <p>Перекладач-сумісник у відділі міжнародної мобільності. Виконання перекладів науково-технічної програми: наукових статей, реферованих та інших видань (Тема ПП-487 (Наукове обґрунтування та розробка енергоефективних маловідходних технологій видобування вуглеводневої та мінеральної сировини) програма Міністерства освіти і науки України для молодих вчених, № держреєстрації 016U008041). 2018-2021</p> <p>З 10 грудня по 12 грудня 2018 р. включно: Член експертної комісії акредитаційної експертизи в Київському національному університеті культури і мистецтв відповідно до підпункту 20 пункту 2 розділу XV «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про вищу освіту» та пункту 4 Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженого постановою Кабінет Міністрів України від 9 серпня 2001 р. № 978 «Про затвердження Положення» про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах», з метою проведення первинної акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми "Переклад" зі спеціальності 035 "Філологія" за другим (магістерським) рівнем.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Алексеев А. Я., Бойко Я.В., Введенская Т.Ю., Высоцкая Т.Н., Фомина Л. В. Введение в теорию и практику перевода / А. Я. Алексеев, Я.В. Бойко, Т.Ю. Введенская, Т.Н. Высоцкая, Л. В. Фомина. – Учебное пособие: под общей редакцией Т.Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. – 198 с.</li> <li>2. Бойко Я.В. (2021) Модели перекладу в теорії перекладознавства. Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries : Collective monograph. Vol. 1. Riga, Latvia : "Baltija Publishing". 390 p. P. 1–18 Doi : <a href="https://doi.org/10.30525/978-9934-26-031-5-1">https://doi.org/10.30525/978-9934-26-031-5-1</a> ISBN: 978-9934-26-031-5</li> <li>3. Бойко Я.В. (2020) Образність часово віддаленого першотвору в контексті діахронної множинності перекладів (на матеріалі ретрансляцій трагедії У. Шекспіра "The Tragedy of Hamlet"). Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія Філологія. Том 23. № 2. С. 19–29. ISBN 978-966-285-686-6. Doi : <a href="https://doi.org/10.32589/2311-0821.2.2020.222736">https://doi.org/10.32589/2311-0821.2.2020.222736</a></li> <li>4. Бойко Я.В. (2021) Діахронна множинність перекладів у контексті теорії еквівалентності (на матеріалі українських ретрансляцій трагедій У. Шекспіра). Вісник ЛНУ імені Тараса Шевченка № 3(341). С. 142–151 DOI: 10.12958/2227-2844-2021-3(341)-142-151</li> <li>5. Бойко Я.В. (2021) Діахронна множинність перекладів у ракурсі творчого потенціалу цільової культури (на матеріалі українських ретрансляцій трагедій У. Шекспіра). Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія: Філологічні науки № 1 (21), С. 270-279 DOI: 10.32342/2523-4463-2021-1-21-28</li> </ol>	
30040	Савіна Юлія Олександрівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 027200, виданий 26.02.2015, Атестація доцента АД 003994, виданий 26.02.2020	11	Історія світової літератури	<p>Освіта: Дніпропетровський національний університет ім. О. Гончара, 2009, спеціаліст (мова та література (англійська)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 «Германські мови», диплом кандидата наук ДК № 027200 від 26.02.2015.</p> <p>Тема дисертації: «Когнітивна природа комічного та вербальні засоби його створення у художньому тексті (на матеріалі «малі» прози Дж.К. Джерома та О. Генрі)».</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестація доцента АД № 003994 від 26.02.2020.</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у НМетАУ у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти»</p>

						<p>за спеціальністю 035 Філологія. Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сертифікат участі у конференції "Translation and power", 2019, м. Жешув, Жешувський університет, Польща;</li> <li>2. Сертифікат "5 кроків ефективного дистанційного навчання" № 202-2011-100753 від 27.11.2020</li> <li>3. Свідчення про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000860-21 у навчанні "Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм: роль гарантів" (1 кредит ЄКТС) від 18.06.2021;</li> <li>4. Свідчення про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000745-21 у навчанні "Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм: роль викладачів" (1 кредит ЄКТС) від 18.06.2021.</li> <li>5. Сертифікат тренінгу «Гарант освітньої програми» НТУ «Дніпровська політехніка» з 3 по 17 вересня 2021, 30 годин (1 година ЄКТС);</li> <li>6. Сертифікат тренінгу «Академічна доброчесність» НТУ «Дніпровська політехніка» з 27 по 30.09.2021. кількість годин -15 (0,5 кредиту ЄКТС).</li> <li>7. Сертифікат тренінгу «Опитування учасників освітнього процесу як ефективний інструмент внутрішнього забезпечення якості освіти» НТУ «Дніпровська політехніка» з 18 по 21.10.2021. кількість годин -15 (0,5 кредиту ЄКТС).</li> </ol> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Методичні рекомендації до практичних занять з дисципліни "Історія світової літератури". - Дніпро: НТУ "ДП". - 2019. - 41с.</li> <li>2. Лінгвокогнітивні операції манування як когнітивне підґрунтя формування комічного в малій прозі Джером К. Джерома й О. Генрі / Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Філологічні науки. – Вип.1(83). – 2016. – С. 89-95.</li> <li>3. Савіна Ю.О., Бедер Д. Еволюція ліричних жанрів у грецькій поезії/ Європейські мови-2020: інновації та розвиток // Збірник наук. робіт за матеріалами 18 Міжнародної студентської конференції. – Д.: НТУ «ДП», 2020. – С.24-25</li> <li>4. Вербальне та невербальне вираження національних особливостей // 36. тез доповідей IV Міжнародний форум з економічних та гуманітарних питань ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет. - 3-4 листопада 2020. -Дніпро. – С. 265-267.</li> <li>5. Методичні рекомендації до написання курсових робіт зі спеціальності «Філологія» / Упоряд.: Т.Ю. Введенська, Ю.О. Савіна, О.В. Щуров – Д.: НТУ «ДП», 2021. – 35 с.</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p>
19850	Висоцька Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 028216, виданий 28.04.2015, Аттестат доцента АД 000035, виданий 28.02.2017	20	<p>Практичний курс основної іноземної (англійської) мови</p> <p>Освіта: диплом магістра з відзнакою, Дніпропетровський державний університет, 2000, магістр (мова та література (англійська)). Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 028216 від 28.04.2015. Вчене звання: доцент кафедри перекладу, аттестат доцента АД № 000035 від 28.02.2017.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у НМетАУ у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</p> <p>Член редакційної колегії наукового журналу ДонНУЕТ «Інтелект. Особистість. Цивілізація».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Сертифікати: 1. Developing Students' English-Thinking, PTE, Pearson-Dinternal, Dnipropetrovsk, 17.03.2016. 2. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 27th- 28th, Rezekne:</p>



						<p>Rezeknes Academy of Technologies . (Latvia, 2016).</p> <p>3. Pearson Edexcel Level 2 Certificate in ISOL International (CEF C1), Pearson Test of General English (CEF 1) – with merit, PQS15 09235800974, 02.09.2016.</p> <p>4. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 25th- 26th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2019).</p> <p>5. IX Міжнародна наукова конференція «Лексико-граматичні інновації в сучасних слов'янських мовах», Дніпро, 12-13.04.2019.</p> <p>6. Prometheus “Медіаграмотність для освітян” (60 годин, 2 кредити ЄКТС), 03.04.2020.</p> <p>7. Smart Business Online Education “Оцінювання знань онлайн: захищені сервіси та перевірені методи тестувань”, 25.08.2020, № СМР-01407-W3Y0W.</p> <p>8. Науково-практичний тренінг «Переклад та інструменти перекладача», 2 години, 17.11.20., Дніпро, НТУ «ДП», №25.</p> <p>9. IV International Scientific and Practical Conference “Science and Education: Problems, Prospects and Innovations”, 24 hours of participation, Kyoto, 29-31.12.2020.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції “Євромови” та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <p>1. Vysotska T. Neuro-psychological approach to teaching General English to the first-year students of the Translation Department / T. Vysotska // SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. Proceedings of the International Scientific Conference. Volume 1, May 25th-26th, 2016. Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies, 2019. – p. 617–623.</p> <p>2. Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Khurtak I. Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of Higher Education, Vol.8, No 4 (2019). – p. 136-144.</p> <p>3. Висоцька Т.М. Методичні матеріали для практичних занять з курсу «Практичний курс основної іноземної мови (вступний фонетичний курс, вправи)» / Т. М. Висоцька - Д.: НТУ «ДП», 2020. - 75 с.</p> <p>4. Висоцька Т.М. Методичні матеріали для практичних занять з курсу «Практичний курс основної іноземної мови (вступний фонетичний курс, теорія)» / Т. М. Висоцька - Д.: НТУ «ДП», 2020. - 54 с.</p> <p>5. Висоцька Т.М., Короткова С.В. Про питання про походження англійських фразеологічних одиниць / Т.М. Висоцька, С.В. Короткова // The 4th International scientific and practical conference “Science and education: problems, prospects and innovations” (December 29-31, 2020) CPN Publishing Group, Kyoto, Japan. 2020. - С. 218-225.</p>	
19850	Висоцька Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 028216, виданий 28.04.2015, Атестація доцента АД 000035, виданий 28.02.2017	20	Основи науково-технічного перекладу	<p>Освіта: диплом магістра з відзнакою, Дніпропетровський державний університет, 2000, магістр (мова та література (англійська)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 028216 від 28.04.2015.</p> <p>Тема дисертації: «Номінація технічних артефактів в системному та когнітивно-ономасіологічному аспектах (на матеріалі російських термінів гірничої промисловості)».</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестація доцента АД № 000035 від 28.02.2017.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у НМетАУ у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</p> <p>Член редакційної колегії наукового журналу ДонНУЕТ «Інтелект. Особистість. Цивілізація».</p>

						<p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Сертифікати:  1. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 27th- 28th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2016).  2. XIII Международная научная конференция «Современные проблемы лексикографии», 23-24 ноября, Минск, Институт языкознания им. Я. Коласа (Беларусь, 2017).  3. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 25th- 26th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2019).  4. Prometheus “Медіаграмотність для освіти” (60 годин, 2 кредити ЄКТС), 03.04.2020.  5. Smart Business Online Education “Оцінювання знань онлайн: захищені сервіси та перевірені методи тестувань”, 25.08.2020, № SMP-01407-W3YOW.  6. IV International Scientific and Practical Conference “Science and Education: Problems, Prospects and Innovations”, 24 hours of participation, Kyoto, 29-31.12.2020.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції “Евромови” та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:  1. Высоцкая Т.Н. Системная организация понятийной структуры номинативной категории «горнотехнические артефакты» / Т.Н. Высоцкая // Вісник Дніпропетровського університету. Сер.: Мовознавство. – 2017. – Вип. 23(2). – С. 14–20.  2. Алексеев А. Я., Бойко Я.В., Введенская Т.Ю., Высоцкая Т.Н., Фомина Л. В. Введение в теорию и практику перевода / А. Я. Алексеев, Я.В. Бойко, Т.Ю. Введенская, Т.Н. Высоцкая, Л. В. Фомина. – Учебное пособие: под общей редакцией Т.Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. – 198 с.  3. Vysotska T., Tereshchenko V. Verbal means of expressing assessment in scientific and technical style of modern English / T. Vysotska, V. Tereshchenko // Європейські мови – 2018: інновації та розвиток: за матеріалами XV міжнародної студентської конференції. //Збірник наук.студ. робіт. – Електронне видання. – Дніпро, 2018. – С. 31-32.  4. Высоцкая Т.Н. Лексико-семантические группы наименований технических артефактов горной промышленности (на материале терминов понятийной субкатегории «Машины») / Т.Н. Высоцкая // Проблеми загального і слов'янського мовознавства. – 2019. – с. 3–9.  5. Высоцкая Т.М. Технічний текст: типи термінів / Т. М. Высоцкая // Збірник тез доповідей IV Міжнародного форуму з економічних та гуманітарних питань (до 90-річчя ДВНЗ «Український державний хіміко-технологічний університет»), 3-4 листопада 2020 року – ДВНЗ УДХТУ м. Дніпро, 2020. – с. 255-257.  6. Высоцкая Т.М. Конспект лекцій з курсу «Основи науково-технічного перекладу» / Т. М. Высоцкая – Д.: ДВНЗ «НГУ», 2020. – 90с.  7. Высоцкая Т.М. Завдання для проведення комплексної контрольної роботи з курсу «Основи науково-технічного перекладу» / Т. М. Высоцкая - Д.: НТУ «ДП», 2020. – 14 с.  8. Vysotska T., Pinchuk S. The Notion of “Translation” in Modern Translation Studies / T.Vysotska, S.Pinchuk // Європейські мови – 2020: інновації та розвиток: за матеріалами 18-ї міжнародної студентської конференції. //Збірник наук.студ. робіт. – Електронне видання. – Дніпро, НТУ “Дніпровська політехніка” 2020. – С. 87-88.</p>	
19850	Висоцька Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 028216, виданий 28.04.2015, Аттестат доцента АД 000035, виданий 28.02.2017	20	Актуальні проблеми перекладознавства	<p>Освіта: диплом магістра з відзнакою, Дніпропетровський державний університет, 2000, магістр (мова та література (англійська)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 028216 від 28.04.2015.</p> <p>Тема дисертації: «Номінація</p>

технічних артефактів в системному та когнітивно-ономасіологічному аспектах (на матеріалі російських термінів гірничої промисловості)». Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента АД № 000035 від 28.02.2017.

Підвищення кваліфікації:  
Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у НМетАУ у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія».

Член редакційної колегії наукового журналу ДонНУЕТ «Інтелект. Особистість. Цивілізація».

Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.

Сертифікати:  
1. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 27th- 28th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2016).

2. XIII Международная научная конференция «Современные проблемы лексикографии», 23-24 ноября, Минск, Институт языкознания им. Я. Коласа (Беларусь, 2017).

3. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 25th- 26th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2019).

4. Prometheus "Медіаграмотність для освіти" (60 годин, 2 кредити ЄКТС), 03.04.2020.

5. Smart Business Online Education "Оцінювання знань онлайн: захищені сервіси та перевірені методи тестувань", 25.08.2020, № SMP-01407-W3YoW.

6. IV International Scientific and Practical Conference "Science and Education: Problems, Prospects and Innovations", 24 hours of participation, Kyoto, 29-31.12.2020.

Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Евромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.

Публікації:  
1. Vysotska T. Basic Onomasiological Models of Compound Mining Technical Artifacts Nominations (a Case Study of Mining Terms) / T. Vysotska // American Journal of Science and Technologies, "Princeton University Press", 2016, № 1(21). – P.743-750.

2. Высоцкая Т.Н. Структура терминологических значений наименований технических артефактов горной промышленности / Т.Н. Высоцкая // Вісник Дніпропетровського університету. Сер.: Мовознавство. – 2016. – Вип. 22. – С. 19 – 23.

3. Vysotska T., Pisareva M. "The Twelve chairs": Problems of Translation / T. Vysotska, M. Pisareva // Європейські мови – 2017: інновації та розвиток: за матеріалами XV міжнародної студентської конференції. //Збірник наук.студ. робіт. – Електронне видання. – Дніпро, 2017. – С. 225 – 227.

4. Алексеев А. Я., Бойко Я.В., Введенская Т.Ю., Высоцкая Т.Н., Фомина Л. В. Введение в теорию и практику перевода / А. Я. Алексеев, Я.В. Бойко, Т.Ю. Введенская, Т.Н. Высоцкая, Л. В. Фомина. – Учебное пособие: под общей редакцией Т.Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. – 198 с.

5. Высоцкая Т.Н. Общая характеристика основных способов номинации горнотехнических артефактов / Т.Н. Высоцкая // Проблеми загального і слов'янського мовознавства. – 2018. – Вип. 1. – С. 26 – 31.

6. Высоцкая Т.Н. Лексико-семантические группы наименований технических артефактов горной промышленности (на материале терминов понятийной субкатегории «Машины») / Т.Н. Высоцкая // Проблеми загального і слов'янського мовознавства. – 2019. – с. 3 – 9.

7. Vysotska T. The Peculiarities of Science Fiction Translation (case study of Ukrainian and Russian translations "Dune" by F.Herbert) / T. Vysotska // «Тенденції та перспективи розвитку викладання іноземних мов в

						<p>інноваційному суспільстві» Збірник наукових праць VI регіональної наукової конференції (м. Дніпро, 27 листопада 2020 року). – Дніпро, 2020. – с. 58-60.</p> <p>8. Висоцька Т.М. Конспект лекцій з курсу «Актуальні проблеми перекладознавства» / Т. М. Висоцька – Д.: ДВНЗ «НГУ», 2020. – 69с.</p> <p>9. Висоцька Т.М. Методичні матеріали для практичних занять з курсу «Актуальні проблеми перекладознавства» / Т. М. Висоцька – Д.: ДВНЗ «НГУ», 2020. – 15с.</p> <p>10. Висоцька Т.М. Завдання для проведення комплексної контрольної роботи з курсу «Актуальні проблеми перекладознавства» / Т. М. Висоцька - Д.: НТУ «ДП», 2020. – 17 с.</p> <p>11. Vysotska T., Balashova K. The Scopus Theory in Translation Studies / T. Vysotska, K. Balashova // Європейські мови – 2020: інновації та розвиток: за матеріалами 18-ї міжнародної студентської конференції. // Збірник наук. студ. робіт. – Електронне видання. – Дніпро, НТУ "Дніпровська політехніка", 2020. – С. 84-85.</p>
15798	Кабаченко Ірина Леонідівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський Державний Університет, рік закінчення: 1980, спеціальність: , Атестація доцента ДЦ 003501, виданий 25.04.1996	40	<p>Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови</p> <p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1976, (німецька мова та література).</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри іноземних мов, атестат доцента ДЦ АР № 003501 від 23.04.1996.</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Гете-Інститут, Дніпро, методико-дидактичний семінар « Ein aktuelles und differenziertes Deutschlandsbild im Unterricht-Methoden, Quellen, Möglichkeiten", 2016.</li> <li>2. Гете-Інститут, Дніпро, методико-дидактичний семінар «Viedeodidaktisierung für den Deutschkurs», 2017.</li> <li>3. НМетАУ, довідка про стажування № 180/03-144 від 23.04.21, тема: Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія</li> <li>4. Сертифікат № FC-2627038 CAF. Philological sciences, intercultural communication and translation studies: theoretical and practical aspects. International Scientific and Practical Conference. Total. 15 hours -0, 5 ECTS Credit. 26-27. February, 2021. (Venice, Italy).</li> <li>5. Сертифікат № FC-23244070-Cz. Philological sciences, intercultural communication and translation studies: an experience and challenges. International Scientific and Practical Conference. Total. 15 hours- 0,5 ECTS Credit. April 23-24, 2021. (Czestochowa, Republic of Poland).</li> <li>6. International Historical Biographical Institute ( Dubai-New York-Rome-Jerusalem- Beijing) International Certificate No/1182/August 16,2021. International Educational Grant No. IEG / U / 2021/04/12/ Qualification "International Lecturer &amp; Senior Researcher".</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Динаміка naukowych badan. XIV międzynarodowej naukowo-praktycznej nonferencji. 07.07-15.07.2018. (Przemysl, Poland).</li> <li>2. Aktualne problemy nowoczesnych nauk-2018. Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji 07.07-15.07.2018. (Przemysl, Poland).</li> <li>3. Cutting-edge science. XV International research and practice conference. 30.04-07.05.2019. (Sheffield, England).</li> <li>4. Aktualni vymozenosti vedy-2020.XVI Mezinarodni vedecko-prakticka conference. 22.06./30.06.2020. (Praha.).</li> </ol> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кабаченко І.Л. История профессионального синхронного перевода и особенности обучения переводчиков- синхронистов / И.Л. Кабаченко // Фаховий та художній переклад : теорія, методологія, практика : збірник наукових праць, Київський національний університет ім. Тараса Шевченка, Київ, 2018. С. 441-447.</li> </ol>

							<p>2. Кабаченко І.Л., Хуртак І.В. Засоби перекладу термінологічних одиниць у науково-технічному тексті/І.Л. Кабаченко., І.В.Хуртак// <i>Materialy Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji «Dynamika naukowych badan-2018»</i>, Przemysl : Nauka i studia, 2018. С. 87-92.</p> <p>3. Кабаченко І.Л., Хуртак І.В. Використання прийомів перекладу при вживанні неологізмів/І.Л. Кабаченко., І.В.Хуртак// <i>Materialy Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji «Aktualne problemy nowoczesnych nauk-2018»</i>, Przemysl : Nauka i studia, 2018. С. 23-26.</p> <p>4. Kabachenko I.L. Übersetzen und Dolmetschen: Chance und Herausforderung/І.Л.Кабаченко//Інновації в сучасній освіті: український та світовий контекст: Тези міжнар. наук. практ. конференції, м. Умань, 2019. -С.111-114.</p> <p>5. Кабаченко І.Л. Поняття «еквівалентність» і «адекватність» в перекладі/ І.Л. Кабаченко// <i>Materials of the international scientific and practical conference «Cutting-edge science-2019»</i>, Sheffield : Science and education LTD, 2019. С. 26-30.</p> <p>6. Кабаченко І.Л. Способи перекладу термінів у науково-технічному тексті/ І.Л. Кабаченко// <i>Materialy mezinárodní vědecko-praktická conference «Aktualní vývozy vedy-2020»</i>, Praha : Publishing House «Education and Science», 2020. С. 6-10.</p> <p>7. Кабаченко І.Л. Практика перекладу німецької науково-технічної літератури/ І.Л. Кабаченко.- Навчальний посібник.- Дніпро: НГУ, 2020.- 161с.</p> <p>8. Кабаченко І.Л. Матеріали методичного забезпечення для самостійної роботи студентів з дисципліни «Науково-технічний переклад з другої іноземної мови (німецька)»/ І.Л. Кабаченко-Д.: НТУ «ДП», 2020.- 62 с.</p> <p>9. Кабаченко І.Л. Матеріали методичного забезпечення. Збірник текстів та вправ до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька)»/ І.Л. Кабаченко – Д.: НТУ «ДП», 2020.-39с.</p> <p>10. Кабаченко І.Л., Короткова С.В., Галушко Т.В., Хуртак І.В., Кирпа Т.А. Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання. Збірник граматичних вправ до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька)»/І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова, Т.В. Галушко, І.В. Хуртак, Т.А. Кирпа-Д.: НТУ «ДП», 2021.- 57с.</p> <p>11. Кабаченко І.Л., Короткова С.В., Галушка Т.В., Хуртак І.В., Кирпа Т.А. Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання. Збірник граматичних вправ до практичних занять з дисципліни «Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька) Відповіді / І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова., Т.В. Галушко., І.В. Хуртак, Т.А. Кирпа-Д.: НТУ «ДП», 2021.- 32с.</p>
29889	Короткова Світлана Віталіївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 037236, виданий 01.07.2016, Агестат доцента АД 003991, виданий 19.11.2019	18	Історія та теорія перекладу	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1998, спеціаліст (мова та література (німецька)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 037236 від 1.07.2016.</p> <p>Тема «Прислівник у спеціальному тексті: структурно-семантичний та системно-функціональний аспекти».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента АД № 003991 від 26 лютого 2020.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Захист дисертації у березні 2016 року на тему: Прислівник у спеціальному тексті: структурно-семантичний та системно-функціональний аспекти».</li> <li>dll-5 – Lernmaterialien und Medien. 1 кредит ЄКТС, Goethe-Institut Ukraine, 11.01. – 21.03.2021</li> <li>Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у HMetAU у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</li> </ol> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Das Humboldt-Institut, Online-Seminar „Wiederholung des Perfekt“, 6.12.2020.</li> <li>Washington Academy Online, Online Learning – From asynchronous to blended learning models, 5-6.12.2020.</li> <li>IV International Scientific and Practical Conference “Science and Education: Problems, Prospects and Innovations”, 24 hours of participation, Kyoto, 29-31.12.2020.</li> </ol>

						<p>4. Hueber online Webinar „Stimm deine Stimme. Grundlagen der Sprechentechnik für den erfolgreichen Online-Unterricht“. 23.04.2021.</p> <p>5. Hueber Online Webinar "Blended-, Online-, Hybrid-Unterricht." 10.12.2021.</p> <p>6. Online Forum FLT, 5-6 December 2020, Kyiv, Ukraine (36 годин).</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Короткова С.В. Функциональные комплексы с наречным компонентом в специальном тексте. Наукові записки. Серія «Філологічні науки» (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) - Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2017. – Кн. 1. - С. 15-18.</li> <li>2. Короткова С.В. О синтагматических возможностях наречия в специальном тексте. Вісник Дніпропетровського університету. Серія : Мовознавство. – Вип. 23 (2). – Т.20. – 2017. – С. 61 – 67.</li> <li>3. Висоцька Т.М., Короткова С.В. Про питання про походження англійських фразеологічних одиниць / Т.М. Висоцька, С.В. Короткова // The 4th International scientific and practical conference "Science and education: problems, prospects and innovations" (December 29-31, 2020) CPN Publishing Group, Kyoto, Japan. 2020. - С. 218-225.</li> <li>4. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Історія та теорія перекладу» для студентів напрямку Філологія / Упоряд. Введенська Т.Ю., Короткова С.В.. – Д: НТУ «Дніпровська політехніка», 2021 - 32с.</li> </ol>	
29889	Короткова Світлана Віталіївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 037236, виданий 01.07.2016, Атестація доцента АД 003991, виданий 19.11.2019	18	Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1998, спеціаліст (мова та література (німецька)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 037236 від 1.07.2016.</p> <p>Тема «Прислівник у спеціальному тексті: структурно-семантичний та системно-функціональний аспекти»/</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестація доцента АД № 003991 від 26 лютого 2020.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Захист дисертації у березні 2016 року на тему: Прислівник у спеціальному тексті: структурно-семантичний та системно-функціональний аспекти».</li> <li>2. dll-5 – Lernmaterialien und Medien. 1 кредит ЕКТС, Goethe-Institut Ukraine, 11.01. – 21.03.2021</li> <li>3. Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у HMETAU у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</li> </ol> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Humboldt-Institut, Online-Seminar „Wiederholung des Perfekt“, 6.12.2020.</li> <li>2. Washington Academy Online, Online Learning – From asynchronous to blended learning models, 5-6.12.2020.</li> <li>3. IV International Scientific and Practical Conference "Science and Education: Problems, Prospects and Innovations", 24 hours of participation, Kyoto, 29-31.12.2020.</li> <li>4. Hueber online Webinar „Stimm deine Stimme. Grundlagen der Sprechentechnik für den erfolgreichen Online-Unterricht“. 23.04.2021.</li> <li>5. Hueber Online Webinar "Blended-, Online-, Hybrid-Unterricht." 10.12.2021.</li> <li>6. Online Forum FLT, 5-6 December 2020, Kyiv, Ukraine (36 годин).</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p>

						<p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Короткова С.В. Функциональные комплексы с наречным компонентом в специальном тексте. Наукові записки. Серія «Філологічні науки» (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) - Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2017. – Кн. 1. - С. 15-18.</li> <li>2. Короткова С.В. О синтагматических возможностях наречия в специальном тексте. Вісник Дніпропетровського університету. Серія : Мовознавство. – Вип. 23 (2). – Т.20. – 2017. – С. 61 – 67.</li> <li>3. Висоцька Т.М., Короткова С.В. Про питання про походження англійських фразеологічних одиниць / Т.М. Висоцька, С.В. Короткова // The 4th International scientific and practical conference "Science and education: problems, prospects and innovations" (December 29-31, 2020) CPN Publishing Group, Kyoto, Japan. 2020. - С. 218-225.</li> <li>4. Grek M., Korotkova S. Lesen für Fremdsprachenlernen. Eurolanguages-2019. Innovation and Development. Dnipro, 2019. – p. 141-142.</li> <li>5. Vasetska Y., Korotkova S. Bunte Redewendungen und ihre Assoziationen. Eurolanguages-2019. Innovation and Development. Dnipro, 2019. – p. 168-171.</li> <li>6. Т.В. Галушко, І.В. Хуртак, І.Л. Кабаченко, С.В. Короткова Граматичні тести з німецької мови. Матеріали для самостійної та дистанційної роботи з дисципліни «Лексико-граматичні основи німецької мови» для студентів напрямку підготовки 035 Філологія/ М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро: НТУ "ДП", 2019. – 44 с.</li> <li>7. Галушко Т.В., Хуртак І.В., Кабаченко І.Л., Короткова С.В.. Лексичні матеріали для самостійної та дистанційної роботи з дисципліни "Практичний курс другої іноземної (німецької) мови". Методичні рекомендації для студентів напрямку підготовки 035 Філологія/ М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". - Дніпро: НТУ "ДП", 2021. - 50 с.</li> </ol>	
29889	Короткова Світлана Віталіївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом спеціаліста, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 037236, виданий 01.07.2016, Атестат доцента АД 003991, виданий 19.11.2019	18	Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови	<p>Освіта: Дніпропетровський державний університет, 1998, спеціаліст (мова та література (німецька)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 037236 від 1.07.2016.</p> <p>Тема «Прислівник у спеціальному тексті: структурно-семантичний та системно-функціональний аспекти»/</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента АД № 003991 від 26 лютого 2020.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Захист дисертації у березні 2016 року на тему: Прислівник у спеціальному тексті: структурно-семантичний та системно-функціональний аспекти».</li> <li>2. dll-5 – Lernmaterialien und Medien. 1 кредит ЕКТС, Goethe-Institut Ukraine, 11.01. – 21.03.2021</li> <li>3. Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у HMetAV у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</li> </ol> <p>Сертифікати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. International Conference Translation and Power, University of Rzesow in Rzeszow, Poland, on 9-10 July 2019.</li> <li>2. Washington Academy Online, Online Learning – From asynchronous to blended learning models, 5-6.12.2020.</li> <li>3. Hueber Online Webinar " Achtung Kurzgeschichten, 2 Staffel". 13.03.2021.</li> <li>4. Hueber Online Webinar " Achtung Kurzgeschichten: Alle ansteigen". 19.12.2021.</li> <li>5. FLT Forum 2020 online Kyiv, Ukraine. December 5-6, 2020. 36 hours.</li> <li>6. Online Forum FLT, 5-6 December 2020, Kyiv, Ukraine (36 годин).</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315</p>

						<p>«Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв. Публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Svitlana Korotkova, Olena Polovynko. Language Norms and Usage in Ukrainian Mass Media. Intrnational Scientific-Pedagogical Organisation of Philology//Scientific Journal West-East, Vol. 2\2, № 1 (Oktober, 2019). – p. 80-85.</li> <li>2. Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Khurtak I. Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of HigherEducation, Vol.8, No 4 (2019). – p. 136-144.</li> <li>3. Parkhomenko V., Korotkova S. Falsche Freunde des Übersetzters. Eurolanguages-2020. Innovation and Development. Dnipro, 2020. – p. 126-128.</li> <li>4. Baranova I., Korotkova S. Google Übersetzer als Hilfsmittel zum Übersetzen. Die Vor- und Nachteile. Eurolanguages-2020. Innovation and Development. Dnipro, 2020. – p. 107-108.</li> <li>5. Короткова С.В. Функціональні комплекси с наречным компонентом в специальном тексте. Наукові записки. Серія «Філологічні науки» (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) - Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2017. – Кн. 1. - С. 15-18.</li> <li>6. Короткова С.В. О синтагматических возможностях наречия в специальном тексте. Вісник Дніпропетровського університету. Серія : Мовознавство. – Вип. 23 (2). – Т.20. – 2017. – С. 61 – 67.</li> <li>7. Висоцька Т.М., Короткова С.В. Про питання про походження англійських фразеологічних одиниць / Т.М. Висоцька, С.В. Короткова // The 4th International scientific and practical conference "Science and education: problems, prospects and innovations" (December 29-31, 2020) CPN Publishing Group, Kyoto, Japan. 2020. - С. 218-225.</li> <li>8. Кабаченко І.Л., Короткова С.В., Галушко Т.В., Хуртак І.В., Кирпа Т.А. Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання. Збірник граматичних вправ до практичних занять з дисципліни « Практика перекладу з другої іноземної мови « німецька)/І.Л. Кабаченко., С.В. Короткова., Т.В. Галушка., І.В. Хуртак., Т.А. Кирпа/-/Д: НТУ «ДП». 2021.- 57с.</li> <li>9. Кабаченко І.Л., Короткова С.В., Галушка Т.В., Хуртак І.В., Кирпа Т.А. Матеріали методичного забезпечення для дистанційного навчання. Збірник граматичних вправ до практичних занять з дисципліни « Практика перекладу з другої іноземної мови « німецька) Відповіді / І.Л. Кабаченко., С.В. Короткова., Т.В. Галушка., І.В. Хуртак., Т.А. Кирпа/-/Д: НТУ «ДП». 2021.- 32с.</li> </ol>	
17158	Нестерова Ольга Юрївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	<p>Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Національний гірничий університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 000005 Педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 024415, виданий 23.09.2014, Атестат доцента АД 003992, виданий 27.12.2019</p>	13	Латинська мова	<p>Освіта: Дніпропетровський національний університет, 2005, кваліфікація бакалавр з української мови та літератури і мови та літератури англійської, 2006, за спеціальністю „ Українська мова та література“, кваліфікація «магістр»; Державний вищий навчальний заклад „ Національний гірничий університет ” 2013 рік, за спеціальністю „ Педагогіка вищої школи ”, кваліфікація « викладач університетів та вищих навчальних закладів».</p> <p>Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук 13.00.04 – Теорія і методика професійної освіти. Тема дисертації: «Розвиток інформаційної культури майбутніх перекладачів в умовах вищого технічного навчального закладу. Диплом кандидата наук ДК № 024415 від 23.09.14.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента АД №003992 від 26.02.2020 р.</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної</p>



						<p>комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Підвищення кваліфікації: 1. Стажування у Дніпровському національному університеті імені Олеся Гончара довідка про результати науково-педагогічного стажування № 231/5, вид. Дніпровським національним університетом імені Олеся Гончара, 2018 р.,</p> <p>2. Навчання за програмою професійного розвитку «Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм : роль гарантів» (свідоцтво про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000847-21) (30 годин) – 2021 рік</p> <p>3. Участь у конференції « Інтегроване навчання: від уроку до курсу» (свідоцтво № К9-406619) 2020 р. (10 годин),</p> <p>4. Участь у тренінгу «The Role of Academic Integrity in Providing Quality Educational Services» , (сертифікат № SCIR-2020-0023) 2020р. (90 годин),</p> <p>5. Курси підвищення кваліфікації «Інструментальна цифрова дидактика. Відеоаналізатор Tracker» – 6 годин. (свідоцтво № 8478133637),</p> <p>6. Участь у серії онлайн-семінарів «Практические рекомендации по публикации в международных журналах», 2020 р. (3 години)</p> <p>7. Участь у Ukrainian Translation Industry Camp 2020, 20-26 липня 2020р (50 годин)</p> <p>8. Участь у Міжнародній програмі професійного розвитку «Досконалість у викладанні та дослідженнях» 11.02.21-15.05.21. (75 годин)</p> <p>Публікації 1. Nesterova O. Lifelong learning competence development of mining students and academic integrity: case study of language courses. Mining of Mineral Deposits, 2019. #13(1). С.80-85. <a href="https://doi.org/10.33271/mining13.01.080">https://doi.org/10.33271/mining13.01.080</a> (видання індексується Scopus та Web of Science)</p> <p>2. Nesterova O., Nakaznyi, M., Berdnyk, L., Sorokina, N., Cherkashchenko, O., Medvedovskaya, T. Responsibility development as academic integrity tool for translation and public administration students. Cypriot Journal of Educational Science. 2019, №14(3). P. 436–444. <a href="https://doi.org/10.18844/cjes.v14i3.4289">https://doi.org/10.18844/cjes.v14i3.4289</a> (видання індексується Scopus)</p> <p>3. Nesterova O. Translators training and modern social challenges . Молодь: наука та інновації 2017: Матеріали 5-ї Всеукраїнської науково-технічної конференції студентів, аспірантів і молодих учени. Д.: Державний ВНЗ "НТУ", 2017.</p> <p>4. Nesterova O., Berdnyk L. Aspects of translation from Ukrainian into English. Матеріали VIII Всеукраїнська науково-методична конференція "Східні слов'яни: історія, мова, культура, пере-клад" (18-19 квітня 2017 м. Кам'янське) Дніпро: Біла К.О., 2017. С.40-43</p> <p>5. Popravkina J., Gilpert V., Nesterova O., Radchuk D., Cheberyachko S. Developing a Distance Course of Scientific and Technical Translation. 9th International Youth Science Forum "Litteris et Artibus" &amp; 14th International Conference «Young Scientists Towards The Challenges Of Modern Technology». Materials. Lviv, Ukraine: Lviv Polytechnic National University, 2019. P. 140-142.</p> <p>6. Нестерова О.Ю. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисципліни «Латинська мова» для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія»/ Нац. техн. ун-т. «Дніпровська політехніка», каф. перекладу. Д. : НТУ «ДП», 2021. 15 с.</p>	
17158	Нестерова Ольга Юрївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Національний гірничий університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 080005 Педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 024415, виданий 23.09.2014, Агестар доцента АД 003992, виданий 27.12.2019	13	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	Освіта: Дніпропетровський національний університет, 2005, кваліфікація бакалавр з української мови та літератури і мови та літератури англійської, 2006, за спеціальністю . Українська мова та література", кваліфікація «магістр»; Державний вищий навчальний заклад . Національний гірничий університет " 2013 рік, за спеціальністю . Педагогіка вищої школи ", кваліфікація « викладач університетів та вищих навчальних закладів». Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук 13.00.04 – Теорія і методика професійної освіти. Тема дисертації: «Розвиток інформаційної культури майбутніх перекладачів в умовах вищого

						<p>технічного навчального закладу. Диплом кандидата наук ДК № 024415 від 23.09.14.</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента АД №003992 від 26.02.2020 р.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Стажування у Дніпровському національному університеті імені Олеся Гончара довідка про результати науково-педагогічного стажування № 231/5, вид. Дніпровським національним університетом імені Олеся Гончара, 2018 р.,</li> <li>2. Навчання за програмою професійного розвитку «Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм : роль гарантів» (свідчення про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000847-21) (30 годин) – 2021 рік</li> <li>3. Участь у конференції «Інтегроване навчання: від уроку до курсу» (свідчення № К9-406619) 2020 р. (10 годин),</li> <li>4. Участь у тренінгу «The Role of Academic Integrity in Providing Quality Educational Services», (сертифікат № SCIR-2020-0023) 2020р. (90 годин),</li> <li>5. Курси підвищення кваліфікації «Інструментальна цифрова дидактика. Відеоаналізатор Tracker» – 6 годин. (свідчення № 8478133637),</li> <li>6. Участь у серії онлайн-семінарів «Практические рекомендации по публикации в международных журналах», 2020 р. (3 години)</li> <li>8. Участь у Ukrainian Translation Industry Camp 2020, 20-26 липня 2020р (50 годин)</li> <li>9. Участь у Міжнародній програмі професійного розвитку «Досконалість у викладанні та дослідженнях» 11.02.21-15.05.21. (75 годин)</li> </ol> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу E-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); E-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nesterova O., Nakaznyi, M., Berdnyk, L., Sorokina, N., Cherkashchenko, O., Medvedovskaya, T. Responsibility development as academic integrity tool for translation and public administration students. Cypriot Journal of Educational Science. 2019, №14(3). P. 436-444. <a href="https://doi.org/10.18844/cjes.v14i3.4289">https://doi.org/10.18844/cjes.v14i3.4289</a> (видання індексується Scopus)</li> <li>2. Англійська мова: практикум з розвитку навичок перекладу в галузі гринцтва: навчальний посібник [Електронний ресурс] / Л.В. Бердник, Т.Ю. Введенська, О.Ю. Нестерова ; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Електрон. текст. дані – Дніпро : НТУ«ДП», 2021. – 153 с.</li> <li>3. Nesterova O., Berdnyk L. Aspects of translation from Ukrainian into English. Матеріали VIII Всеукраїнська науково-методична конференція "Східні слов'яни: історія, мова, культура, пере-клад" (18-19 квітня 2017 м. Кам'янське) Дніпро: Біла К.О., 2017. С.40-43</li> <li>4. Popravkina J., Gilpert V., Nesterova O., Radchuk D., Cheberyachko S. Developing a Distance Course of Scientific and Technical Translation. 9th International Youth Science Forum "Litteris et Artibus" &amp; 14th International Conference «Young Scientists Towards The Challenges Of Modern Technology». Materials. Lviv, Ukraine: Lviv Polytechnic National University, 2019. P. 140-142.</li> <li>5. Нестерова О.Ю. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисципліни «Порівняльна лексикологія англійської та української мов» для бакалаврів спеціальності 035 «Флологія»/ Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка», каф. перекладу. Д. : НТУ «ДП», 2021. 12 с.</li> </ol>	
17158	Нестерова Ольга Юорівна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом магістра, Державний	13	Педагогіка	Освіта: Дніпропетровський національний університет, 2005, кваліфікація бакалавр з української мови та літератури і мови та літератури англійської, 2006, за спеціальністю „ Українська мова та література”, кваліфікація «магістр»; Державний вищий навчальний заклад „ Національний гірничий

вищий навчальний заклад "Національний гірничий університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 000005 Педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 024415, виданий 23.09.2014, Атестація доцента АД 003992, виданий 27.12.2019

університет" 2013 рік, за спеціальністю „ Педагогіка вищої школи”, кваліфікація « викладач університетів та вищих навчальних закладів».  
Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук 13.00.04 – Теорія і методика професійної освіти. Тема дисертації: «Розвиток інформаційної культури майбутніх перекладачів в умовах вищого технічного навчального закладу. Диплом кандидата наук ДК № 024415 від 23.09.14.  
Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестація доцента АД №003992 від 26.02.2020 р.  
Підвищення кваліфікації: Стажування у Дніпровському національному університеті імені Олеся Гончара довідка про результати науково-педагогічного стажування № 231/5, вид. Дніпровським національним університетом імені Олеся Гончара, 2018 р.,

1. Навчання за програмою професійного розвитку «Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм : роль гарантів» (свідоцтво про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000847-21) (30 годин) – 2021 рік
2. Участь у конференції « Інтегроване навчання: від уроку до курсу» (свідоцтво № К9-406619) 2020 р. (10 годин),
3. Участь у тренінгу «The Role of Academic Integrity in Providing Quality Educational Services» , (сертифікат № SCIR-2020-0023) 2020р. (90 годин),
4. Курси підвищення кваліфікації «Інструментальна цифрова дидактика. Відеоаналізатор Tracsetg» – 6 годин. (свідоцтво № 8478133637),
5. Участь у серії онлайн-семінарів «Практические рекомендации по публикации в международных журналах», 2020 р. (3 години)
6. Участь у Ukrainian Translation Industry Camp 2020, 20-26 липня 2020р (50 годин)
7. Участь у Міжнародній програмі професійного розвитку «Досконалість у викладанні та дослідженнях» 11.02.21-15.05.21. (75 годин)

Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.

Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)

Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Евромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.

- Публікації
1. Nesterova O. Lifelong learning competence development of mining students and academic integrity: case study of language courses. Mining of Mineral Deposits, 2019. #13(1). С.80-85.  
<https://doi.org/10.33271/mining13.01.080> (видання індексується Scopus та Web of Science)
  2. Нестерова О. Специфіка підходів до визначення поняття академічної доброчесності в дослідженнях науковців США. Всеукраїнський науково-практичний журнал «Директор школи, ліцею, гімназії» - Спеціальний тематичний випуск «Міжнародні Челпанівські психолого-педагогічні читання», №2. Кн.2., Том 2(25). К.: Гнозис, 2019-2020. С. 253-260.
  3. Бородай В.А., Ковальов О.Р., Боровик Р.О., Нестерова О.Ю. Досвід застосування віртуальних технологій в забезпеченні якості освіти інженерів-електриків. Проблеми використання інформаційних технологій в освіті, науці та промисловості : XIII міжнар. конф. (23–24 листоп. 2017 р.) : зб. наук. пр. / ред. кол.: Г.Г. Півняк та ін.; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т "Дніпровська політехніка". Дніпро : НТУ «ДП», 2018. № 3. С.39-42
  4. Nesterova O., Havrylova A. Ukrainian Language Course as a Means of Adaptation of International Students in Ukraine. Shaping the future: politics & economics: Proceedings of the International Conference, March 2020 / edited by M.S. Pashkevych, K.V. Prialnikova, V.O. Pashkov, A.O. Perfilieva. Dnipro: Dnipro University of Technology, 2020. P.65-66
  5. Nesterova O., Radchuk D., Cheberiachko S. Peculiarities of adaptive ability development of students under the conditions of basics

						of labour safety course/ O. Nesterova, D.Radchuk, S.Cheberiachko // Territories' development: social, economic and humanitarian issues. Monograph. Opole: The Academy of Management and Administration in Opole, 2019. P.390-400 6. Нестерова О.Ю. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисципліни «Педагогіка» для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія»/ Нац. техн. ун-т. «Дніпровська політехніка», каф. перекладу. Д.Т. НТУ «ДП», 2021. 12 с.
17158	Нестерова Ольга Юрївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський національний університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Національний гірничий університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 000005 Педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 024415, виданий 23.09.2014, Атестат доцента АД 003992, виданий 27.12.2019	13	Методика викладання іноземних мов  національний університет, 2005, кваліфікація бакалавр з української мови та літератури і мови та літератури англійської, 2006, за спеціальністю . Українська мова та література", кваліфікація «магістр»; Державний вищий навчальний заклад . Національний гірничий університет 2013 рік, за спеціальністю . Педагогіка вищої школи", кваліфікація « викладач університетів та вищих навчальних закладів». Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук 13.00.04 – Теорія і методика професійної освіти. Тема дисертації: «Розвиток інформаційної культури майбутніх перекладачів в умовах вищого технічного навчального закладу. Диплом кандидата наук ДК № 024415 від 23.09.14. Вчене звання: доцент кафедри перекладу, атестат доцента АД №003992 від 26.02.2020 р. Підвищення кваліфікації: Стажування у Дніпровському національному університеті імені Олеся Гончара довідка про результати науково-педагогічного стажування № 231/5, вид. Дніпровським національним університетом імені Олеся Гончара, 2018 р., 1. Навчання за програмою професійного розвитку «Якість вищої освіти у контексті вимог до акредитації освітніх програм : роль гарантів» (свідцтво про підвищення кваліфікації № КР 04635922/000847-21) (30 годин) – 2021 рік 2. Участь у конференції « Інтегроване навчання: від уроку до курсу» (свідцтво № К9-406619) 2020 р. (10 годин), 3. Участь у тренінгу «The Role of Academic Integrity in Providing Quality Educational Services» , (сертифікат № SCIR-2020-0023) 2020р. (90 годин), 4. Курси підвищення кваліфікації «Інструментальна цифрова дидактика. Відеоаналізатор TracKet» – 6 годин. (свідцтво № 8478133637), 5. Участь у серії онлайн-семінірів «Практичне рекомендації по публікації в міжнародних журналах», 2020 р. (3 годнин) 6. Участь у Ukrainian Translation Industry Camp 2020, 20-26 липня 2020р (50 годин) 7. Участь у Міжнародній програмі професійного розвитку «Досконалість у викладанні та дослідженнях» 11.02.21-15.05.21. (75 годин)  Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.  Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу Е-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); Е-315 «Лінгво-дидактичні аспекти професійної підготовки перекладачів" (01.01.2016-31.12.2018)  Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Євромови" та член організаційного комітету Регіональної олімпіади з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.  Публікації 1. Nesterova O. Lifelong learning competence development of mining students and academic integrity: case study of language courses. Mining of Mineral Deposits, 2019. #13(1). С.80-85. <a href="https://doi.org/10.33271/mining13.01.080">https://doi.org/10.33271/mining13.01.080</a> (видання індексується Scopus та Web of Science) 2. Нестерова О., Гаврилова А. Викладання іспанської мови в умовах дистанційного навчання та специфіка підтримки академічної доброчесності здобувачів освіти. Актуальні питання гуманітарних наук, 2020. Вип 34, том 4. С. 222-227. 3. Англійська мова: практикум з розвитку навичок перекладу в галузі гірництва: навчальний посібник [Електронний ресурс] / Л.В. Бердник, Т.Ю. Введєвська, О.Ю. Нестерова ; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Електрон. текст. дані – Дніпро : НТУ«ДП», 2021. – 153 с.

							<p>4. Nesterova O., Havrylova A. Ukrainian Language Course as a Means of Adaptation of International Students in Ukraine. Shaping the future: politics &amp; economics: Proceedings of the International Conference, March 2020 / edited by M.S. Pashkevych, K.V. Priazhnikova, V.O. Pashkov, A.O. Perfilieva. Dnipro: Dnipro University of Technology, 2020. P.65-66</p> <p>5. Popravkina J., Gilpert V., Nesterova O., Radchuk D., Cheberyachko S. Developing a Distance Course of Scientific and Technical Translation. 9th International Youth Science Forum "Litteris et Artibus" &amp; 14th International Conference «Young Scientists Towards The Challenges Of Modern Technology». Materials. Lviv, Ukraine: Lviv Polytechnic National University, 2019. P. 140-142.</p> <p>6. Нестерова О.Ю., Руденко Д.О., Паригіна Я.Ю. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисципліни «Методика викладання іноземних мов» для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» / Нац. техн. ун-т. «Дніпровська політехніка», каф. перекладу. Д. : НТУ «ДП», 2021. 12 с.</p>
19850	Висоцька Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Електротехнічний факультет	Диплом магістра, Дніпропетровський державний університет, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 028216, виданий 28.04.2015, Аттестат доцента АД 000035, виданий 28.02.2017	20	Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови	<p>Освіта: диплом магістра з відзнакою, Дніпропетровський державний університет, 2000, магістр (мова та література (англійська)).</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.02 «Російська мова», диплом кандидата наук ДК № 028216 від 28.04.2015.</p> <p>Тема дисертації: «Номінація технічних артефактів в системному та когнітивно-ономасологічному аспектах (на матеріалі російських термінів гірничої промисловості)».</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри перекладу, аттестат доцента АД № 000035 від 28.02.2017.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Підвищення кваліфікації з 28.10 по 3.12.21 у НМетАУ у 5 кредитів (150 годин) за темою: «Вивчення сучасних підходів до викладання спеціальних і фахових дисциплін здобувачам освіти за спеціальністю 035 Філологія.</p> <p>Член редакційної колегії наукового журналу ДовНУЕТ «Інтелект. Особистість. Цивілізація».</p> <p>Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу.</p> <p>Сертифікати: 1. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 27th- 28th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2016). 2. Pearson Edexcel Level 2 Certificate in ISOL International (CEF C1), Pearson Test of General English (CEF 1) – with merit. PQS15 09235800974, 02.09.2016. 3. XIII Международная научная конференция «Современные проблемы лексикографии», 23-24 ноября, Минск, Институт языкознания им. Я. Коласа (Беларусь, 2017). 4. SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. International Scientific Conference. May 25th- 26th, Rezekne: Rezeknes Academy of Technologies (Latvia, 2019). 5. Prometheus "Медіаграмотність для освіти" (60 годин, 2 кредити ЄКТС), 03.04.2020. 6. Smart Business Online Education "Оцінювання знань онлайн: захищені сервіси та перевірені методи тестувань", 25.08.2020, № CMP-01407-W3YOW. 7. IV International Scientific and Practical Conference "Science and Education: Problems, Prospects and Innovations", 24 hours of participation, Kyoto, 29-31.12.2020.</p> <p>Член робочої групи науково-дослідної теми кафедри: перекладу E-322 «Компетентнісний підхід до навчання перекладу як центральної ланки двомовної міжкультурної комунікації» (01.2019-12.2021); E-315 «Лінгво-педагогічні аспекти професійної підготовки перекладачів» (01.01.2016-31.12.2018)</p> <p>Член організаційного комітету міжнародної науково-практичної конференції "Евромови" та член організаційного комітету Регіонального олімпіада з англійської мови для випускників загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв.</p> <p>Публікації: 1. Vysotska T. Students-translators professional competence development: theoretical outline / T. Vysotska // SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION. Proceedings of the International Scientific Conference. Volume I, May 27th-28th, 2016, Rezekne: Rezeknes Academy of</p>

						Technologies, 2016. – p. 258–265. 2. Высоцкая Т.Н. О специфике классифицирующей функции широкозначных слов-конкретизаторов в тексте терминологических дефиниций / Т.Н. Высоцкая // Слово и словарь, Материалы XIII Международной научной конференции «Современные проблемы лексикографии», 23-24 ноября, Минск, Беларусь. – Минск: Институт языкознания им. Я. Коласа, 2017. – С. 321-326. 3. Алексеев А. Я., Бойко Я. В., Введенская Т. Ю., Высоцкая Т. Н., Фомина Л. В. Введение в теорию и практику перевода / А. Я. Алексеев, Я. В. Бойко, Т. Ю. Введенская, Т. Н. Высоцкая, Л. В. Фомина. – Учебное пособие: под общей редакцией Т. Ю. Введенской. – Днепро: НГУ, 2017. – 198 с. 4. Vysotska T., Cherkashchenko O., Korotkova S., Savina Yu., Khurtak I. Innovations in the Professional Training of Interpreters and Translators in Countries of Europe, the USA and Ukraine: Comparative Analysis / T. Vysotska, O. Cherkashchenko, S. Korotkova, Yu. Savina, I. Khurtak // International Journal of HigherEducation, Vol.8, No 4 (2019). – p. 136-144. 5. Vysotska T. The Peculiarities of Science Fiction Translation (case study of Ukrainian and Russian translations “Dune” by F. Herbert) / T. Vysotska // «Тенденції та перспективи розвитку викладання іноземних мов в інноваційному суспільстві» Збірник наукових праць VI регіональної наукової конференції (м. Дніпро, 27 листопада 2020 року). – Дніпро, 2020. – с. 58-60.
--	--	--	--	--	--	---

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.	☑	Історія світової літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, частково-пошуковий, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Історія англійської мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Латинська мова	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Виробнич (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
		Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
СР2. Вести роботу з уніфікації термінів, удосконалення понять/визначень у галузі електроенергетики	☐	Переклад у галузі електроенергетики	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
СР1. Володіти термінологією інжинірингу та адекватно застосовувати її у перекладацькій діяльності	☐	Основи інжинірингу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.	☑	Прикладні інформаційні технології	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Ціннісні компетенції фахівця	Метод евристичних питань, метод фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН10. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології	☑	Актуальні проблеми перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Історія та теорія перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий,	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)

			дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод	
		Курсова робота з історії світової літератури	Проблемно-пошукові методи, евристичний метод	письмовий (курслова робота), усний (захист курсової роботи)
		Курсова робота з теорії та практики перекладу	Проблемно-пошукові методи, фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації, методи інформаційно-комунікаційних технологій	письмовий (курслова робота), усний (захист курсової роботи)
ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах	☒	Ціннісні компетенції фахівця	Метод евристичних питань, метод фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Цивільна безпека	Контекстне навчання – вивчення об'єктів шляхом класифікації за визначеними ознаками забезпечення якості; визначення феноменів, принципів й законів із позицій категоризації та розгляд істотних властивостей певних фактів і явищ як підтвердження загальних закономірностей. Дедуктивні – вклад навчального матеріалу від узагальнень, спільних правил і закономірностей до конкретизації у вигляді окремих прикладів та ситуацій. Цифрові – інформаційно-комунікативна підтримка освітнього процесу	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Психологія	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Педагогіка	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Виробнича (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
ПРН10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	☒	Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Українська мова	Комунікативний, моделювання реальних життєвих ситуацій, діяльнісно-орієнтований, рефлексивний, міждисциплінарний підхід, когнітивний, інтерактивний, спрямований на виконання дій в команді для вирішення завдання	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Лексико-граматичні основи німецької мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Навчальна лінгвістична практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
		Виробнича (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання	☒	Основи науково-технічного перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Методика викладання іноземних мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Курсова робота з теорії та практики перекладу	Проблемно-пошукові методи, фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації, методи інформаційно-комунікаційних технологій	письмовий (курслова робота), усний (захист курсової роботи)
		Виробнича (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
		Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Навчальна лінгвістична практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
ПРН16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти	☒	Актуальні проблеми перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод,	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)

застосовувати їх у професійній діяльності			дедуктивний метод.		
			Основи науково-технічного перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Методика викладання іноземних мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Історія та теорія перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Виробнича (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
			Ціннісні компетенції фахівця	Метод евристичних питань, метод фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)	
ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів	☒		Навчальна лінгвістична практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
			Курсова робота з теорії та практики перекладу	Проблемно-пошукові методи, фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації, методи інформаційно-комунікаційних технологій	письмовий (курслова робота), усний (захист курсової роботи)
			Порівняльна лексикологія англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Порівняльна стилістика англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Курсова робота з історії світової літератури	Проблемно-пошукові методи, евристичний метод	письмовий (курслова робота), усний (захист курсової роботи)
			Історія світової літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Порівняльна граматики англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	☒		Цивілізаційні процеси в українському суспільстві	Контекстне навчання – вивчення об'єктів шляхом класифікації за визначеними ознаками забезпечення якості; визначення феноменів, принципів й законів із позицій категоризації та розгляд істотних властивостей певних фактів і явищ як підтвердження загальних закономірностей. Дедуктивні – виклад навчального матеріалу від узагальнень, спільних правил і закономірностей до конкретизації у вигляді окремих прикладів та ситуацій. Цифрові – інформаційно-комунікативна підтримка освітнього процесу	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Ціннісні компетенції фахівця	Метод евристичних питань, метод фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Правознавство	Контекстне навчання – вивчення об'єктів шляхом класифікації за визначеними ознаками забезпечення якості; визначення феноменів, принципів й законів із позицій категоризації та розгляд істотних властивостей певних фактів і явищ як підтвердження загальних закономірностей. Дедуктивні – виклад навчального матеріалу від узагальнень, спільних правил і закономірностей до конкретизації у вигляді окремих прикладів та ситуацій. Цифрові – інформаційно-комунікативна підтримка освітнього процесу	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Педагогіка	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективного міжкультурної комунікації.	☒		Українська мова	Комунікативний, моделювання реальних життєвих ситуацій, діяльнісно-орієнтований, рефлексивний, міждисциплінарний підхід, когнітивний, інтерактивний, спрямований на виконання дій в команді для вирішення завдання	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
			Ціннісні компетенції фахівця	Метод евристичних питань, метод фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)



		Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Лексико-граматичні основи німецької мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.	☒	Педагогіка	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Виробнича (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
		Методика викладання іноземних мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Ціннісні компетенції фахівця	Метод евристичних питань, метод фасилітування роботи у малих групах, метод аналізу конкретної ситуації	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Психологія	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Курсова робота з історії світової літератури	Проблемно-пошукові методи, евристичний метод	письмовий (курсова робота), усний (захист курсової роботи)
		Курсова робота з теорії та практики перекладу	Проблемно-пошукові методи, метод аналізу конкретної ситуації, методи інформаційно-комунікаційних технологій	письмовий (курсова робота), усний (захист курсової роботи)
СР3. Аналізувати та розуміти ситуацію на ринку перекладацьких послуг з урахуванням особливостей регіональної економіки, вимог до роботи перекладача	☐	Переклад у галузі електроенергетики	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	☒	Актуальні проблеми перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Вступ до перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Історія та теорія перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН8. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати	☒	Актуальні проблеми перекладознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Прикладні інформаційні технології	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).	☒	Курсова робота з історії світової літератури	Проблемно-пошукові методи, евристичний метод	письмовий (курсова робота), усний (захист курсової роботи)
		Історія та теорія перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Історія світової літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють	☒	Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Латинська мова	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Лексико-граматичні основи німецької мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Історія англійської мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод,	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)

<p><i>ПРН1. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Українська мова	дедуктивний метод. Комунікативний, моделювання реальних життєвих ситуацій, діяльно-орієнтований, рефлексивний, міждисциплінарний підхід, когнітивний, інтерактивний, спрямований на виконання дій в команді для вирішення завдання	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Лексико-граматичні основи німецької мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практика перекладу з основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практика перекладу з другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Порівняльна граматики англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Порівняльна лексикологія англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Порівняльна стилістика англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Навчальна лінгвістична практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
<p><i>ПРН14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Основи науково-технічного перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Лексико-граматичні основи німецької мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Виробнич (педагогічна) практика	Метод конкретної ситуації, метод мозкового штурму, діалогового спілкування, занурення, інверсії	усні опитування, письмовий (звіт)
		Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
<p><i>ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Практичний курс основної іноземної (англійської) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Порівняльна лексикологія англійської та української мов	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Практичний курс другої іноземної (німецької) мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
		Історія англійської мови	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький метод, аналітичний метод, дедуктивний метод.	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
<p><i>ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Правознавство	Контекстне навчання – вивчення об'єктів шляхом класифікації за визначеними ознаками забезпечення якості; визначення феноменів, принципів й законів із позицій категоризації та розгляд істотних властивостей певних фактів і явищ як підтвердження загальних закономірностей. Дедуктивний – виклад навчального матеріалу від узагальнень, спільних правил і закономірностей до конкретизації у вигляді окремих прикладів та ситуацій. Цифрові – інформаційно-комунікативна підтримка освітнього процесу	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)

	Цивілізаційні процеси в українському суспільстві	Контекстне навчання – вивчення об'єктів шляхом класифікації за визначеними ознаками забезпечення якості; визначення феноменів, принципів й законів із позицій категоризації та розгляд істотних властивостей певних фактів і явищ як підтвердження загальних закономірностей. Дедуктивні – виклад навчального матеріалу від узагальнень, спільних правил і закономірностей до конкретизації у вигляді окремих прикладів та ситуацій. Цифрові – інформаційно-комунікативна підтримка освітнього процесу	усний (усна презентація), письмовий (письмова презентація), письмовий (контрольна робота)
	Фізична культура і спорт	Метод діалогового спілкування, командні ігри, метод інтерактивного навчання, метод демонстрації, ігровий метод	контрольні завдання, демонстрація фізичних навичок, контрольні нормативи